

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 288



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

53. évfolyam
2010. október 23.

Közleményszám	Tartalom	Oldal
IV Tájékoztatások		
AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK		
Az Európai Unió Bírósága		
2010/C 288/01	Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> HL C 274., 2010.10.9.	1
Törvényszék		
2010/C 288/02	A Törvényszék elnökének megválasztása	2
2010/C 288/03	A tanácselnökök megválasztása	2
2010/C 288/04	A bírák tanácsokba történő beosztása	2
2010/C 288/05	Teljes ülés	4
2010/C 288/06	A nagytanács összetétele	4
2010/C 288/07	Fellebbezési tanács	4

HU

Ár:
4 EUR

(folytatás a túldalton)

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2010/C 288/08	A tanácsok közötti ügyelosztás rendje	5
2010/C 288/09	A Törvényszék elnökét ideiglenes intézkedésről határozó bírói minőségében helyettesítő bíró kijelölése	5

V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

Bíróság

2010/C 288/10	C-409/06. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2010. szeptember 8-i ítélete (a Verwaltungsgericht Köln (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Winner Wetten GmbH kontra Bürgermeisterin der Stadt Bergheim (EK 43. cikk és EK 49. cikk — Letelepedés szabadsága — Szolgáltatásnyújtás szabadsága — Sportversenyekre vonatkozó fogadások tartományi szintű állami monopólium alá tartozó szervezése — A Bundesverfassungsgericht azon határozata, amely a német alaptörvénnyel összeegyeztethetetlennek nyilvánítja az ilyen monopóliumra vonatkozó szabályozást, de átmeneti időszakra hatályban tartja azt az alaptörvénynek való megfeleltetés lehetővé tétele céljából — Az uniós jog elsőbbségének elve — Az ilyen típusú átmeneti időszak megengedhetősége és esetleges feltételei, amennyiben az érintett nemzeti szabályozás az EK 43. cikket és az EK 49. cikket is sérti)	6
2010/C 288/11	C-290/07. P. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2010. szeptember 2-i ítélete — Európai Bizottság kontra Scott S.A., Département du Loiret, Francia Köztársaság (Fellebbezés — Állami támogatások — Valamely földterület kedvezményes vételára — A piaci érték meghatározása — Hivatalos vizsgálati eljárás — 659/1999/EK rendelet — Az alapos és pártatlan vizsgálat kötelezettsége — A Bizottság mérlegelési jogkörének terjedelme — A költségeken alapuló módszer — A bírósági felülvizsgálat terjedelme)	6
2010/C 288/12	C-316/07., C-358/07-C-360/07., C-409/07., és C-410/07. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (nagytanács) 2010. szeptember 8-i ítélete (a Verwaltungsgericht Gießen, és a Verwaltungsgericht Stuttgart (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) — Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service-Online-Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa Automaten-Service Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07), Andreas Kunert (C-360/07) kontra Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07), Land Baden-Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07) (EK 43. és EK 49. cikk — Letelepedés szabadsága — Szolgáltatásnyújtás szabadsága — Sportversenyekre vonatkozó fogadások tartományi szintű állami monopólium alá tartozó szervezése — A játékhoz kapcsolódó túlzott kiadásokra való ösztönzés megelőzésére és a játékfüggőség elleni küzdelemre irányuló cél — Arányosság — Korlátozó intézkedés, amelynek ténylegesen a játéklehetőségek csökkentését és a szerencsejáték-tevékenységek koherens és szisztematikusan történő korlátozását kell céloznia — A monopólium jogosultja által alkalmazott, a lottójátékokban való részvételt ösztönző reklám — Gazdasági magánszereplők által kínálható egyéb szerencsejátékok — A más szerencsejátékokra vonatkozó kínálat kiterjesztése — Más tagállamban kiállított engedély — A kölcsönös elismerés kötelezettségének hiánya)	7



2010/C 288/13	C-46/08. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2010. szeptember 8-i ítélete (a Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Carmen Media Group Ltd kontra Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein (EK 49. cikk — Szolgáltatásnyújtás szabadsága — Gibraltáron kiadott, sportversenyekre vonatkozó fogadások téteinek kizárólag külföldön történő gyűjtésére jogosító engedély jogosultja — Sportversenyekre vonatkozó fogadások tartományi szintű állami monopólium alá tartozó szervezése — A játékhöz kapcsolódó túlzott kiadásokra való ösztönzés megelőzésére és a játékfüggőség elleni küzdelemre irányuló cél — Arányosság — A játékra kínálkozó alkalmak csökkentésére és a szerencsejátékokkal kapcsolatos tevékenység korlátozását ténylegesen korlátozni képes, koherens és szisztematikus módon alkalmazott intézkedés — Gazdasági magánszereplők által kínálható egyéb szerencsejátékok — Engedélyezési eljárás — Az illetékes hatóság diszkrecionális jogköre — Szerencsejáték interneten keresztül történő kínálatának tilalma — Egyes gazdasági szereplők által kínált szolgáltatások ideiglenes fenntartását lehetővé tevő átmeneti intézkedések)	8
2010/C 288/14	C-64/08. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2010. szeptember 9-i ítélete (a Landesgericht Linz (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Ernst Engelmann elleni büntetőeljárás (Szolgáltatásnyújtás szabadsága — Letelepedés szabadsága — Szerencsejátékok kaszinókban történő működtetésére vonatkozó koncesszió rendszerét bevezető nemzeti szabályozás — Kizárólag a belföldön letelepedett részvénytársaságok számára fenntartott koncessziószerezés — Az összes koncesszió bármilyen versenytetés nélkül történő odaítélése)	9
2010/C 288/15	C-399/08 P. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2010. szeptember 2-i ítélete — Az Európai Bizottság kontra Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV, UPS Europe SA, Németországi Szövetségi Köztársaság (Fellebbezés — Az EK 87. cikk — Tagállamok által nyújtott támogatások — A Németországi Szövetségi Köztársaság által a Deutsche Post AG javára hozott intézkedések — Az EK 86. cikk — Általános gazdasági érdekű szolgáltatások — A háztól házig való csomagszállítás ágazatában folytatott veszteséges értékesítés üzletpolitikájából eredő többletköltségek ellentételezése — Előny fennállása — A Bizottság által alkalmazott vizsgálati módszer — Bizonyítási teher — Az EK 230. cikk — Az Elsőfokú Bíróság által gyakorolt bírósági felülvizsgálat terjedelme)	10
2010/C 288/16	C-453/08. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2010. szeptember 2-i ítélete (a Symvoulio tis Epikrateias [Görögország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas kontra Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimou, Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis (Közös halászati politika — Földközi-tengeri halászat — 1626/94/EK rendelet — Az 1. cikk (2) és (3) bekezdése — Meghatározott halászati eszköz használatának tilalma — Az említett rendelet hatálybalépését megelőzően elfogadott, ezt a rendeletet kiegészítő, illetve e rendelet minimumkövetelményein túllépő intézkedések — Érvényességi feltételek)	11
2010/C 288/17	C-66/09. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2010. szeptember 2-i ítélete (a Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litvánia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Kirin Amgen Inc. kontra Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras (Szabadalmi jog — Törzskönyvezett gyógyszerkészítmények — 1768/92/EGK rendelet — 7. és 19. cikk, valamint a 19a. cikk e) pontja — Gyógyszerekre kiadott kiegészítő oltalmi tanúsítvány — A tanúsítvány iránti bejelentés benyújtásának a határideje)	11

2010/C 288/18	C-254/09. P. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2010. szeptember 2-i ítélete — Calvin Klein Trademark Trust kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Zafra Marroquinos SL (Fellebbezés — Közösségi védjegy — CK CREACIONES KENNYA szóvédjegy — A többek között a CK Calvin Klein közösségi ábrás védjegy és a CK nemzeti védjegyek jogosultjának felszólalása — A felszólalás elutasítása)	12
2010/C 288/19	C-265/09. P. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2010. szeptember 9-i ítélete — Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) kontra BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG (Fellebbezés — Közösségi védjegy — Az „a” ábrás megjelölés bejelentése — Feltétlen kizáró okok — Megkülönböztető képesség — Egyetlen betűből álló védjegy)	13
2010/C 288/20	C-440/07. P. sz. ügy: A Bíróság 2010. június 9-i végzése — Európai Bizottság kontra Schneider Electric SA, Németországi Szövetségi Köztársaság, Francia Köztársaság (Fellebbezés — A megtámadott ítélet részleges hatályon kívül helyezése — Ügy, amelynek érdemben való eldöntését a per állása megengedi — A Közösség szerződésen kívüli felelőssége — A kár értékelése)	13
2010/C 288/21	C-286/09 és C-287/09. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (hetedik tanács) 2010. július 9-i végzése (A Corte d'Appello di Roma (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Luigi Ricci (C-286/09.), Aduo Pisaneschi (C-287/09.) kontra Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) (Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának második bekezdése — Tisztviselők — Öregségi nyugdíj — A biztosítási időszakok halmozódása — A tisztviselők személyzeti szabályzata VIII. mellékletének 11. cikke — Az Európai Közösségek szolgálatában töltött időszakok figyelembevétele — EK 10. cikk) ..	14
2010/C 288/22	C-298/09. sz. ügy: A Bíróság 2010. június 16-i végzése (a Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma (Magyarország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — RANI Slovakia s. r. o. kontra Hankook Tire Magyarország Kft. (Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első bekezdése — Csatlakozás az Európai Unióhoz — Szolgáltatásnyújtás szabadsága — 96/71/EK irányelv — A munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetése — Munkaerő-kölcsönzéssel foglalkozó vállalkozás — A szolgáltatás nyújtása szerinti tagállam területén lévő székhely megkövetelése)	14
2010/C 288/23	C-312/09. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2010. június 17-i végzése (az Anotato Dikastirio Kyprou — Ciprusi Köztársaság — előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Giorgos Michalias kontra Christina A. Ioannou-Michalia (Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának második bekezdése — 1347/2000/EK rendelet — 2., 42. és 46. cikk — Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — A házassági ügyekben fennálló joghatóság — Valamely állam csatlakozása az Európai Unióhoz — A csatlakozást megelőzően indult házassági bontóper — Az 1347/2000/EK rendelet időbeli hatálya) ..	15
2010/C 288/24	C-350/09. P. sz. ügy: A Bíróság 2010. május 12-i végzése — Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) kontra Európai Bizottság (Fellebbezése — Európai Szociális Alap — Támogatás — Megszüntetés)	15
2010/C 288/25	C-358/09. P. sz. ügy: A Bíróság 2010. július 1-i végzése — DSV Road NV kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Vámkódex — Thaiföldről származó mágneslemezek importja — Behozatali vám utólagos kivetése — Behozatali vámok elengedése iránti kérelem)	16

2010/C 288/26	C-381/09. sz. ügy: A Bíróság 2010. július 7-i végzése (a Corte suprema di cassazione előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Gennaro Curia kontra Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate (Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első albekezdése — Hatodik HÉA-irányelv — Hatály — HÉA-mentesség — 13. cikk, B. rész, d) pont, 1. alpont — Hitelek nyújtása, közvetítése és kezelése — Uzsorakölcsönök — A nemzeti szabályozás értelmében jogellenes tevékenység)	16
2010/C 288/27	C-448/09. P. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2010. június 30-i végzése — Royal Appliance International GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — 8. cikk (1) bekezdés b) pontja — A „sensixx” korábbi védjegy — „Centrixx” szömegjelölés — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A korábbi védjegy megszűnésének megállapítása iránti kérelem — A nemzeti bíróságok előtt folyamatban lévő eljárás — A Törvényszék előtti eljárás felfüggesztése iránti kérelem)	17
2010/C 288/28	C-498/09. P. sz. ügy: A Bíróság 2010. június 10-i végzése — Thomson Sales Europe kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Vámkódex — Vámelengedés — Nem utólagos beszéd — Dömpingellenes vámok — A súlyos gondatlanság hiánya — A szabályozás összetettsége — Szakmai tapasztalat — A gazdasági szereplő gondossága — Thaiföldön gyártott színes televízió-vevőkészülékek — Megtámadható aktusok)	17
2010/C 288/29	C-352/10. sz. ügy: Audiencia Provincial de Oviedo (Spanyolország) által 2010. július 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Angel Lorenzo González Alonso kontra Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E.	18
2010/C 288/30	C-360/10. sz. ügy: A Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgium) által 2010. július 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam) kontra Netlog NV	18
2010/C 288/31	C-363/10. sz. ügy: A Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso (Portugália) által 2010. július 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Maria de Jesus Barbosa Rodrigues kontra Companhia de Seguros Zurich SA	19
2010/C 288/32	C-365/10. sz. ügy: 2010. július 22-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Szlovén Köztársaság	19
2010/C 288/33	C-367/10. P. sz. ügy: A T-432/05. sz., EMC Development AB kontra Európai Bizottság ügyben 2010. május 12-én hozott ítélet ellen az EMC Development AB által 2010. július 22-én benyújtott fellebbezés	20
2010/C 288/34	C-372/10. sz. ügy: A Naczelný Sąd Administracyjny (Lengyelország) által 2010. július 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Pak-Holdco Sp zoo kontra Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu	20
2010/C 288/35	C-386/10. P. sz. ügy: A Törvényszék (nyolcadik tanács) által a T-21/05. sz., Chalkor AE Epexergiasias Metallon kontra Európai Bizottság ügyben 2010. május 19-én hozott ítélet ellen a Chalkor AE Epexergiasias Metallon által 2010. július 30-án benyújtott fellebbezés	21

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2010/C 288/36	C-392/10. sz. ügy: A Finanzgericht Hamburg (Németország) által 2010. augusztus 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam kontra Hauptzollamt Hamburg — Jonas	21
2010/C 288/37	C-402/10. sz. ügy: A Conseil d'État (Franciaország) által 2010. augusztus 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Société Groupe Limagrain Holding kontra FranceAgriMer	22
2010/C 288/38	C-405/10. sz. ügy: Az Amtsgericht Bruchsal (Németország) által 2010. augusztus 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — QB (*) elleni büntetőeljárás	22
2010/C 288/39	C-410/10. sz. ügy: 2010. augusztus 17-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság	23
2010/C 288/40	C-413/10. sz. ügy: A Tribunale Ordinario di Prato (Olaszország) által 2010. augusztus 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti, Concetta Zungri elleni büntetőeljárás	23
2010/C 288/41	C-417/10. sz. ügy: A Corte Suprema di Cassazione (Olaszország) által 2010. augusztus 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate kontra 3 M Italia Spa	23
2010/C 288/42	C-418/10. P. sz. ügy: A Törvényszék (negyedik tanács) T-60/09. sz., Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), a másik fél az OHIM fellebbezési tanácsa előtti eljárásban: Stabilator sp. z o.o., ügyben 2010. július 7-én hozott ítétele ellen a Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH által 2010. augusztus 23-án benyújtott fellebbezés	24
2010/C 288/43	C-420/10. sz. ügy: A Landgericht Hamburg (Németország) által 2010. augusztus 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Söll GmbH kontra Tetra GmbH	25
2010/C 288/44	C-427/10. sz. ügy: A Corte Suprema di Cassazione (Olaszország) által 2010. augusztus 31-án/-én/-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A Banca Nazionale dell'Agricoltura spa-t magában foglaló Banca Antoniana Popolare Veneta spa. kontra Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate	26
2010/C 288/45	C-461/09. P. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2010. július 9-i végzése — The Wellcome Foundation Ltd kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Serono Genetics Institute SA (Fellebbezés — Közösségi védjegy — „FAMOXIN” szóvédjegy — A „LANOXIN” nemzeti szóvédjegy jogosultja által benyújtott törlési kérelem — A törlési kérelem elutasítása)	26
2010/C 288/46	C-200/08. sz. ügy: A Bíróság első tanácsa elnökének 2010. július 1-jei végzése — Európai Bizottság kontra Francia Köztársaság	27
2010/C 288/47	C-190/09. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2010. július 7-i végzése — Európai Bizottság kontra Ciprusi Köztársaság	27

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2010/C 288/48	C-299/09. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2010. május 25-i végzése (a Nejvyšší správní soud (Cseh Köztársaság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH kontra Ministerstvo životního prostředí	27
2010/C 288/49	C-527/09. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2010. június 22-i végzése — Európai Bizottság kontra Észt Köztársaság	27
2010/C 288/50	C-88/10. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2010. július 19-i végzése (a Tribunale di Palermo (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale kontra Seasoft Spa	27
2010/C 288/51	C-100/10. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2010. július 12-i végzése — Európai Bizottság kontra Luxemburgi Nagyhercegség	27

Törvényszék

2010/C 288/52	T-359/04. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — British Aggregates és társai kontra Bizottság („Állami támogatások — Az Egyesült Királyságban sóderre kivetett környezetvédelmi adó — Észak-Írországnak nyújtott mentesség — A Bizottság arra vonatkozó határozata, hogy nem emel kifogást — Komoly nehézségek — Közösségi iránymutatás a környezetvédelem állami támogatásáról”)	28
2010/C 288/53	T-29/05. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 8-i ítélete — Deltafina kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — A nyersdohány felvásárlásának és elsődleges feldolgozásának spanyol piaca — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Árrögzítés és piacfelosztás — A kifogásközlés és a megtámadott határozat összhangja — Védelemhez való jog — Az érintett piac meghatározása — Bíróságok — A jogsértés súlya — Súlyosító körülmények — Irányítói szerep — Együttműködés”)	28
2010/C 288/54	T-312/05. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 8-i ítélete — Bizottság kontra Alexiadou („Választottbírói kikötés — Vízhatlan bőr előállítására érdekében műszaki fejlesztési projektekre kötött szerződés — Szerződés nem teljesítése — Előlegek visszatérítése — Késedelmi kamat — Megsemmisítést követően a Törvényszék elé utalás — Mulasztási eljárás”)	29
2010/C 288/55	T-319/05. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Svájc kontra Bizottság („Külkapcsolatok — Az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között a légi közlekedésre vonatkozóan létrejött megállapodás — A zürichi repülőtér megközelítésére vonatkozó német intézkedések — 2408/92/EGK rendelet — Védelemhez való jog — A hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve — Az arányosság elve”)	29
2010/C 288/56	T-63/06. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Eyropaiki Dynamiki kontra KKEM („Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — A KKEM közbeszerzési eljárása — Szoftverfejlesztéssel és -tanácsadással kapcsolatos informatikai szolgáltatások — Az ajánlattevő ajánlatának elutasítása — Odaítélési szempontok — Nyilvánvaló mérlegelési hiba — Egenlő bánásmód — Átláthatóság — A gondos ügyintézés elve — Indokolási kötelezettség”)	30



2010/C 288/57	T-119/06. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Usha Martin kontra Tanács és Bizottság („Dömping — A többek között Indiából származó acél drótkötelek és kábelek behozatala — Megállapodás megsértése — Az arányosság elve — A 384/96/EK rendelet 8. cikkének (1), (7) és (9) bekezdése (jelenleg az 1225/2009/EK rendelet 8. cikkének (1), (7) és (9) bekezdése)”) 30	30
2010/C 288/58	T-155/06. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Tomra Systems és társai kontra Bizottság („Verseny — Erőfölénnyel való visszaélés — Üvegviszaváltó automaták piaca — Az EK 82. cikknek és az EGT-Megállapodás 54. cikkének a megsértését megállapító határozat — A versenytársak piacról történő kiszorítását célzó stratégia részét képező kizárólagossági megállapodások, mennyiségi kötelezettségvállalások és hűségárendmények — Bírság — Arányosság”) 31	31
2010/C 288/59	T-264/07. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — CSL Behring kontra Bizottság és EMA („Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — Ritka betegségek gyógyszerévé való minősítésre irányuló eljárás — Az emberi fibrinogén ritka betegségek gyógyszerévé való minősítése iránti kérelem — A minősítés iránti kérelemnek a forgalombahozatali engedély iránti kérelem előterjesztését megelőzően történő benyújtására vonatkozó kötelezettség — Az EMA által a kérelem érvényessége tárgyában hozott határozat”) 31	31
2010/C 288/60	T-300/07. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Evropaïki Dynamiki kontra Bizottság („Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Közösségi közbeszerzési eljárás — Internetes portál üzemeltetésével és karbantartásával kapcsolatos informatikai szolgáltatások — Valamely ajánlattevő ajánlatának elutasítása — Odaítélési szempontok — Indokolási kötelezettség — Nyilvánvaló mérlegelési hiba — Egyenlő bánásmód — Átláthatóság”) 32	32
2010/C 288/61	T-348/07. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Al-Aqsa kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — A terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — 2001/931/KKBP közös álláspont és 2580/2001/EK rendelet — Megsemmisítés iránti kereset — A kereseti kérelmek módosítása — Bírósági felülvizsgálat — Pénzeszközök befagyasztására irányuló uniós intézkedés végrehajtásának feltételei”) 32	32
2010/C 288/62	T-70/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Axis AB kontra OHIM — Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az ETRAX közösségi szóvédjegy bejelentése — Az ETRA I+D szövelemek tartalmazó korábbi nemzeti ábrás védjegyek — Viszonylagos kizáró ok — A fellebbezési tanácshoz benyújtott fellebbezés elfogadhatósága — A 2868/95/EK rendelet 49. szabályának (1) bekezdése és a 40/94/EK rendelet 59. cikke (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 60. cikke)”) 33	33
2010/C 288/63	T-74/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Now Pharm kontra Bizottság („Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — Ritka betegségek gyógyszerévé való minősítésre irányuló eljárás — Az »Extrait liquide spécial de Chelidonii radix« (»Ukrain«) gyógyszer ritka betegségek gyógyszerévé való minősítése iránti kérelem — A ritka betegségek gyógyszerévé való minősítést megtagadó bizottsági határozat”) 33	33
2010/C 288/64	T-152/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 8-i ítélete — Kido kontra OHIM — Amberes (SCORPIONEXO) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A SCORPIONEXO közösségi szóvédjegy bejelentése — Az ESCORPION korábbi nemzeti ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)”) 34	34

2010/C 288/65	T-233/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 10-i ítélete — MPDV Mikrolab kontra OHIM (ROI ANALYZER) („Közösségi védjegy — A ROI ANALYZER közösségi szövédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja (jelenleg a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja)”)	34
2010/C 288/66	T-387/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Evropaïki Dynamiki kontra Bizottság („Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — A Kiadóhivatal közbeszerzési eljárása — Informatikai szolgáltatások nyújtása — Az ajánlattevő ajánlatának elutasítása — Megsemmisítés iránti kereset — Az odaítélés szempontjai és részszerződései — Indokolási kötelezettség — Egyenlő bánásmód — Átláthatóság — Nyilvánvaló értékelési hiba — Hatáskörrel való visszaélés — Kártérítési kérelem”)	35
2010/C 288/67	T-458/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 8-i ítélete — Hans-Peter Wilfer kontra OHIM (gitárfej ábrázolása) („Közösségi védjegy — Ezüst, sötét és barna színű gitárfejből álló közösségi ábrás védjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — A megkülönböztető képesség hiánya — A 40/94 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja) — A tényállás hivatalból történő vizsgálata — A 40/94 rendelet 74. cikkének (1) bekezdése (jelenleg a 207/2009 rendelet 76. cikkének (1) bekezdése) — Indokolási kötelezettség — A 40/94 rendelet 73. cikkének első mondata (jelenleg a 207/2009 rendelet 75. cikkének első mondata) — Egyenlő bánásmód”)	35
2010/C 288/68	T-472/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 3-i ítélete — Companhia Muller de Bebidas kontra OHIM — Missiata Industria e Comercio (61 A NOSSA ALEGRIA) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A 61 A NOSSA ALEGRIA közösségi ábrás védjegy bejelentése — A CACHAÇA 51 korábbi nemzeti szövédjegy és a Cachaça 51 és Pirassununga 51 korábbi nemzeti ábrás védjegyek — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A megjelölések hasonlósága — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)”)	36
2010/C 288/69	T-505/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Nadine Trautwein Rolf Trautwein kontra OHIM (Hunter) („Közösségi védjegy — A Hunter közösségi szövédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja) — A védjegybejelentésben megjelölt árújegyzék korlátozása”)	36
2010/C 288/70	T-575/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 8-i ítélete — 4care kontra OHIM — Laboratorios Diafarm (Acumed) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az Acumed közösségi ábrás védjegy bejelentése — Az AQUAMED ACTIVE korábbi nemzeti szövédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A megjelölések hasonlósága — Az áruk hasonlósága — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)”)	37
2010/C 288/71	T-582/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Carpent Languages kontra Bizottság („Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Közösségi közbeszerzési eljárás — Ülések és konferenciák szervezése — Az ajánlattevő ajánlatának elutasítása — A szerződés más ajánlattevő részére történő odaítélése — Indokolási kötelezettség — Nyilvánvaló értékelési hiba — Egyenlő bánásmód”)	37
2010/C 288/72	T-64/09. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 8-i ítélete — Micro Shaping Ltd kontra OHIM (packaging) („Közösségi védjegy — A packaging közösségi ábrás védjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 40/94 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja (jelenleg a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja)”)	38

2010/C 288/73	T-91/09. P. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 1-jei ítélete — Skareby kontra Bizottság („Fellebbezés — Közszolgálat — Tisztviselők — Értékelés — Szakmai előmeneteli jelentés — A 2005. évi értékelési időszak — A 2005 januárjától szeptemberéig terjedő időszakra vonatkozóan összeállított egyszerűsített jelentés — A 2004. évi, a megtámadott ítéletet követően részben megsemmisített szakmai előmeneteli jelentésben foglalt megállapítások teljes egészében történő átvétele”)	38
2010/C 288/74	T-106/09. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — adp Gauselmann kontra OHIM — Maclean (Archer Maclean's Mercury) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az Archer Maclean's Mercury közösségi ábrás védjegy bejelentése — A Merkur korábbi nemzeti szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Az összetéveszthetőség hiánya — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)”)	39
2010/C 288/75	T-112/09. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 8-i ítélete — Icebreaker kontra OHIM — Gilmar (ICEBREAKER) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az ICEBREAKER közösségi szóvédjegy bejelentése — Az ICEBERG korábbi nemzeti szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A lajstromozás részleges megtagadása — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)”)	39
2010/C 288/76	T-369/09. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 8-i ítélete — Quinta do Portal kontra OHIM — Vallegre (PORTO ALEGRE) („Közösségi védjegy — Törlési eljárás — A PORTO ALEGRE közösségi szóvédjegy — A VISTA ALEGRE korábbi nemzeti szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 53. cikke (1) bekezdésének a) pontja”)	40
2010/C 288/77	T-475/08. P. sz. ügy: A Törvényszék 2010. július 29-i végzése — Duta kontra Bíróság (Fellebbezés — Közszolgálat — Ideiglenes alkalmazottak — Felvétel — Jogi referensi állás — Nyilvánvalóan elfogadhatatlan fellebbezés)	40
2010/C 288/78	T-58/09. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 2-i végzése — Schemaventotto kontra Bizottság („Megsemmisítés iránti kereset — Összefonódások — A tervezett összefonódással való felhagyás — A 139/2004/EK rendelet 21. cikkének (4) bekezdése alapján indított eljárást befejező határozat — Keregettel meg nem támadható aktusok — Elfogadhatatlanság”)	41
2010/C 288/79	T-15/10. II. R. sz. ügy: A Törvényszék elnökének 2010. szeptember 8-i végzése — Noko Ngele kontra Bizottság („Ideiglenes intézkedés — Ideiglenes intézkedések iránti kérelem — Új kérelem — Elfogadhatatlanság”)	41
2010/C 288/80	T-305/10. sz. ügy: 2010. július 23-án benyújtott kereset — Hartmann-Lambooy kontra OHIM — Diptyque (DYNIQUE)	41
2010/C 288/81	T-323/10. sz. ügy: 2010. augusztus 3-án benyújtott kereset — Chabou kontra OHIM — Chalou Kleiderfabrik (CHABOU)	42
2010/C 288/82	T-325/10. sz. ügy: 2010. augusztus 3-án benyújtott kereset — Iliad és társai kontra Bizottság	43

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2010/C 288/83	T-326/10. sz. ügy: 2010. augusztus 10-én benyújtott kereset — Fraas kontra OHIM (világosszürke, sötétszürke, bézs, bordó és barna színű kockás minta)	43
2010/C 288/84	T-327/10. sz. ügy: 2010. augusztus 10-én benyújtott kereset — Fraas kontra OHIM (fekete, sötétszürke, világosszürke és bordó színű kockás minta)	44
2010/C 288/85	T-328/10. sz. ügy: 2010. augusztus 10-én benyújtott kereset — Fraas kontra OHIM (sötétszürke, világosszürke, bézs és bordó színű kockás minta)	44
2010/C 288/86	T-329/10. sz. ügy: 2010. augusztus 10-én benyújtott kereset — Fraas kontra OHIM (fekete, szürke, bézs és bordó színű kockás minta)	45
2010/C 288/87	T-334/10. sz. ügy: 2010. augusztus 10-én benyújtott kereset — Leifheit kontra OHIM — Vermop Salmon (Twist System)	45
2010/C 288/88	T-337/10. sz. ügy: 2010. augusztus 17-én benyújtott kereset — Seatech International és társai kontra Tanács és Bizottság	46
2010/C 288/89	T-338/10. sz. ügy: 2010. augusztus 18-án benyújtott kereset — Bizottság kontra Tornasol Films	47
2010/C 288/90	T-339/10. sz. ügy: 2010. augusztus 9-én benyújtott kereset — Cosepuri kontra EFSA	47
2010/C 288/91	T-340/10. sz. ügy: 2010. augusztus 20-án benyújtott kereset — CTG Luxembourg PSF kontra Bíróság	48
2010/C 288/92	T-342/10. sz. ügy: 2010. augusztus 23-án benyújtott kereset — Hartmann kontra OHIM — Mölnlycke Health Care (MESILETTE)	49
2010/C 288/93	T-343/10. sz. ügy: 2010. augusztus 18-án benyújtott kereset — Etimine és Etiproducts kontra ECHA	49
2010/C 288/94	T-344/10. sz. ügy: 2010. augusztus 20-án benyújtott kereset — UPS Europe és United Parcel Service Deutschland kontra Bizottság	50
2010/C 288/95	T-346/10. sz. ügy: 2010. augusztus 18-án benyújtott kereset — Borax Europe kontra ECHA	51
2010/C 288/96	T-347/10. sz. ügy: 2010. augusztus 27-én benyújtott kereset — Adelholzener Alpenquellen kontra OHIM (három hegycsúcs dombornyomású ábrázolását tartalmazó palack formája)	52
2010/C 288/97	T-348/10. sz. ügy: 2010. augusztus 16-án benyújtott kereset — Panzeri kontra OHIM — Royal Trophy (Royal Veste e premia lo sport)	52
2010/C 288/98	T-349/10. sz. ügy: 2010. augusztus 26-án benyújtott kereset — Milux kontra OHIM (OVUM-CONTROL)	53



<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2010/C 288/99	T-350/10. sz. ügy: 2010. augusztus 26-án benyújtott kereset — Milux kontra OHIM (HEART-CONTROL)	53
2010/C 288/100	T-351/10. sz. ügy: 2010. augusztus 26-án benyújtott kereset — Milux kontra OHIM (VESICA-CONTROL)	54
2010/C 288/101	T-352/10. sz. ügy: 2010. augusztus 26-án benyújtott kereset — Milux kontra OHIM (RECTAL-CONTROL)	54
2010/C 288/102	T-353/10. sz. ügy: 2010. augusztus 31-én benyújtott kereset — Lito Maiefiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro kontra Európai Bizottság	55
2010/C 288/103	T-356/10. sz. ügy: 2010. augusztus 23-án benyújtott kereset — Nike International kontra OHIM — Deichmann (VICTORY RED)	55
2010/C 288/104	T-357/10. sz. ügy: 2010. augusztus 27-én benyújtott kereset — Kraft Foods Schweiz kontra OHIM — Compañía Nacional de Chocolates (CORONA)	56
2010/C 288/105	T-359/10. sz. ügy: 2010. augusztus 25-én benyújtott kereset — Ecologistas en Acción-CODA kontra Bizottság	57
2010/C 288/106	T-362/10. sz. ügy: 2010. augusztus 27-én benyújtott kereset — Vtesse Networks kontra Bizottság	57
2010/C 288/107	T-363/10. sz. ügy: 2010. augusztus 27-én benyújtott kereset — Abbott Laboratories kontra OHIM OHMI (RESTORE)	58
2010/C 288/108	T-364/10. sz. ügy: 2010. szeptember 2-án benyújtott kereset — Duravit és társai kontra Bizottság	59
2010/C 288/109	T-366/10. P. sz. ügy: A Közszerzői Törvényesség F-78/09. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2010. június 22-én hozott ítélete ellen Luigi Marcuccio által 2010. szeptember 1-jén benyújtott fellebbezés	60
2010/C 288/110	T-368/10. sz. ügy: 2010. szeptember 3-án benyújtott kereset — Rubinetteria Cicala kontra Bizottság	61
2010/C 288/111	T-370/10. sz. ügy: 2010. augusztus 30-án benyújtott kereset — Rubinetterie Teorema kontra Bizottság	62
2010/C 288/112	T-371/10. sz. ügy: 2010. szeptember 7-én benyújtott kereset — Amor kontra OHIM — Jablonex Group (AMORIKE)	62
2010/C 288/113	T-376/10. sz. ügy: 2010. szeptember 7-én benyújtott kereset — Mamoli Rubinetteria kontra Bizottság	63
2010/C 288/114	T-380/10. sz. ügy: 2010. szeptember 8-án benyújtott kereset — Wabco Europe és társai kontra Bizottság	64
2010/C 288/115	T-384/10. sz. ügy: 2010. szeptember 8-án benyújtott kereset — Spanyolország kontra Bizottság	64



<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2010/C 288/116	T-170/03. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 6-i végzése — British American Tobacco (Investments) kontra Bizottság	65
2010/C 288/117	T-34/06. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 1-jei végzése — Universal kontra Bizottság	65
2010/C 288/118	T-88/07. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 1-jei végzése — Fabryka Samochodów Osobowych kontra Bizottság	66
2010/C 288/119	T-440/07. és T-1/08. sz. egyesített ügyek: A Törvényszék 2010. szeptember 3-i végzése — Huta Buczek és Buczek kontra Bizottság	66
2010/C 288/120	T-125/09. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 2-i végzése — Gruener Janura kontra OHIM — Centum Aqua Marketing (Hundertwasser)	66
2010/C 288/121	T-505/09. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 6-i végzése — Carlyle kontra OHIM — MRP Consult (CAFE CARLYLE)	66
2010/C 288/122	T-506/09. sz. ügy: A Törvényszék 2010. szeptember 6-i végzése — Carlyle kontra OHIM — MRP Consult (THE CARLYLE)	66
2010/C 288/123	T-49/10. sz. ügy: A Törvényszék 2010. augusztus 11-i végzése — Footwear kontra OHIM — Reno Schuhcentrum (swiss cross FOOTWEAR)	66

Közszolgálati Törvényszék

2010/C 288/124	F-27/09. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Hanschmann kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (Közszolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)	67
2010/C 288/125	F-28/09. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Kipp kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (Közszolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)	67
2010/C 288/126	F-34/09. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Sluiter kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (Közszolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)	68
2010/C 288/127	F-35/09. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Visser-Fornt Raya kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (Közszolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)	68



<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2010/C 288/128	F-36/09. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Armitage-Wilson kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (Közzolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)	69
2010/C 288/129	F-37/09. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Doyle kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (Közzolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)	69
2010/C 288/130	F-38/09. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Martin kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (Közzolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)	70
2010/C 288/131	F-39/09. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Goddijn kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (Közzolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)	70
2010/C 288/132	F-41/09. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Roumimper kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (Közzolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)	71
2010/C 288/133	F-42/09. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Esneau-Kappé kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (Közzolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)	71
2010/C 288/134	F-44/09. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Knöll kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (Közzolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)	72
2010/C 288/135	F-91/09. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék első tanácsa elnökének 2010. július 9-i végzése — Marcuccio kontra Bizottság (Közzolgálat — Tisztviselők — Kártérítési kérelem benyújtásának ésszerű határideje — Elkésettség)	72
2010/C 288/136	F-103/09. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék első tanácsa elnökének 2010. július 13-i végzése — Allen és társai kontra Bizottság (Közzolgálat — A JET közös vállalkozás által foglalkoztatott személyi állomány — Kártérítési kereset — Ésszerű határidő — Elkésettség)	72
2010/C 288/137	F-11/10. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i végzése — Palou Martínez kontra Bizottság (Közzolgálat — Tisztviselők — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság — Késedelem — A pert megelőző eljárás követelményének be nem tartása — Az eljárási szabályzat 35. cikke 1. §-ának e) pontja)	73



IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

(2010/C 288/01)

Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 274., 2010.10.9.

Korábbi közzétételek

HL C 260., 2010.9.25.

HL C 246., 2010.9.11.

HL C 234., 2010.8.28.

HL C 221., 2010.8.14.

HL C 209., 2010.7.31.

HL C 195., 2010.7.17.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék elnökének megválasztása

(2010/C 288/02)

A Törvényszék bírái 2010. szeptember 13-án az eljárási szabályzat 7. cikke rendelkezéseinek megfelelően Marc Jaegert választották a Törvényszék elnökévé a 2010. szeptember 13-tól 2013. augusztus 31-ig terjedő időszakra.

A tanácselnökök megválasztása

(2010/C 288/03)

A Törvényszék az eljárási szabályzat 15. cikkének megfelelően 2010. szeptember 15-én J. Azizi, N. J. Forwood, Czúcz O., I. Pelikánová, S. Papisavvas, E. Moavero Milanesi, A. Dittrich és L. Truchot bírót az öt bíróból álló tanácsok, illetve a három bíróból álló tanácsok elnökének választotta a 2010. szeptember 15-től 2013. augusztus 31-ig terjedő időszakra.

A bírák tanácsokba történő beosztása

(2010/C 288/04)

A Törvényszék 2010. szeptember 14-én úgy határozott, hogy nyolc, egyenként öt bíróból álló tanácsot és nyolc, egyenként három bíróból álló tanácsot hoz létre a 2010. szeptember 14-től 2013. augusztus 31-ig terjedő időszakra, 2010. szeptember 20-án pedig úgy határozott, hogy e tanácsokba a 2010. szeptember 20-tól a bolgár bíró hivatalba lépésének időpontjáig terjedő időszakra a következők szerint osztja be a bírákat:

Öt bíróból álló kibővített első tanács:

J. Azizi tanácselnök, M. Vilaras, E. Cremona, I. Labucka és S. Frimodt Nielsen bírák.

Három bíróból álló első tanács:

J. Azizi tanácselnök;

E. Cremona bíró;

S. Frimodt Nielsen bíró.

Öt bíróból álló kibővített második tanács:

N. J. Forwood tanácselnök, F. Dehousse, I. Wiszniewska-Białecka, M. Prek, V. M. Ciucă és J. Schwarcz bírák.

Három bíróból álló második tanács:

N. J. Forwood tanácselnök;

a) F. Dehousse és V. M. Ciucă bírák;

b) F. Dehousse és J. Schwarcz bírák;

c) V. M. Ciucă és J. Schwarcz bírák.

Öt bíróból álló kibővített harmadik tanács:

Czúcz O. tanácselnök, M. Vilaras, E. Cremona, I. Labucka és S. Frimodt Nielsen bírák.

Három bíróból álló harmadik tanács:

Czúcz O. tanácselnök;

M. Vilaras bíró;

I. Labucka bíró.

Öt bíróból álló kibővített negyedik tanács:

I. Pelikánová tanácselnök, V. Vadapalas, K. Jürimäe, K. O'Higgins és M. Van der Woude bírák.

Három bíróból álló negyedik tanács:

I. Pelikánová tanácselnök;

K. Jürimäe bíró;

M. Van der Woude bíró.

Öt bíróból álló kibővített ötödik tanács:

S. Papasavvas tanácselnök, V. Vadapalas, K. Jürimäe, K. O'Higgins és M. Van der Woude bírák.

Három bíróból álló ötödik tanács:

S. Papasavvas tanácselnök;

V. Vadapalas bíró;

K. O'Higgins bíró.

Öt bíróból álló kibővített hatodik tanács:

E. Moavero Milanesi tanácselnök, M. E. Martins Ribeiro, N. Wahl, S. Soldevila Fragoso és H. Kanninen bírák.

Három bíróból álló hatodik tanács:

E. Moavero Milanesi tanácselnök;

N. Wahl bíró;

S. Soldevila Fragoso bíró.

Öt bíróból álló kibővített hetedik tanács:

A. Dittrich tanácselnök, F. Dehousse, I. Wiszniewska-Białicka, M. Prek, V. M. Ciucă és J. Schwarcz bírák.

Három bíróból álló hetedik tanács:

A. Dittrich tanácselnök;

I. Wiszniewska-Białicka bíró;

M. Prek bíró.

Öt bíróból álló kibővített nyolcadik tanács:

L. Truchot, tanácselnök, M. E. Martins Ribeiro, N. Wahl, S. Soldevila Fragoso és H. Kanninen bírák.

Három bíróból álló nyolcadik tanács:

L. Truchot tanácselnök;

M. E. Martins Ribeiro bíró;

H. Kanninen bíró.

A 2010. szeptember 20-tól a bolgár bíró hivatalba lépésének időpontjáig terjedő időszakban azok a bírák, akik a négy bíróból álló tanács elnökével együtt járnak el a kibővített testület összeállítása érdekében, az eredetileg eljáró ítélkező testületbeli másik két bíró, e tanács negyedik bírója és azon, három bíróból álló tanács egyik bírója, amely nem tartozik olyan, három bíróból álló tanácspárhoz, amelyek kibővített testület kialakítása érdekében kiegészítik egymást. Az ötödik bíró rotációs rendszerben – a Törvényszék eljárási szabályzatának 6. cikkében meghatározott rangsort követve – lesz egyéves időtartamra kijelölve.

A 2010. szeptember 20-tól a bolgár bíró hivatalba lépésének időpontjáig terjedő időszakban azok a bírák, akik azon, három bíróból álló tanács elnökével együtt járnak el a kibővített testület összeállítása érdekében, amely nem tartozik olyan, három bíróból álló tanácspárhoz, amelyek kibővített testület kialakítása érdekében kiegészítik egymást, az eredetileg eljáró ítélkező testületbeli két bíró és a négy bíróból álló testület azon két bírója, akik a Törvényszék eljárási szabályzatának 6. cikkében meghatározott rangsort követve lesznek kijelölve.

Teljes ülés

(2010/C 288/05)

A Törvényszék az eljárási szabályzat 32. cikke 1. §-a második bekezdésének megfelelően 2010. szeptember 20-án úgy határozott, hogy ha a főtanácsnoknak az eljárási szabályzat 17. cikke szerinti kijelölését követően a teljes ülésben eljáró Törvényszék ülésén a bírák páros számban vannak jelen, az előzetesen megállapított rotációs rendszer – amelyet azon három éves időszak során alkalmaznak, amely időszakra az öt bíróból álló tanácsok elnökeit megválasztották, és amely szerint a Törvényszék elnöke kijelöli azt a bírót, aki az ügy elbírálásában nem vesz részt – sorrendje ellentétes az eljárási szabályzat 6. cikkében előírt, a bírácoknak a tisztségükben eltöltött szolgálati idő alapján meghatározott rangsorával, kivéve, ha az így kijelölésre kerülő bíró az előadó bíró. Ez utóbbi esetben a rangsorban közvetlenül előtte álló bíró lesz kijelölve.

A nagytanács összetétele

(2010/C 288/06)

A Törvényszék 2010. szeptember 14-én úgy határozott, hogy a 2010. szeptember 20-tól 2013. augusztus 31-ig terjedő időszakban a nagytanács tizenhárom tagja az eljárási szabályzat 10. cikke 1. §-ának megfelelően a Törvényszék elnöke, azon hét tanács elnöke, amelyek az ügyben nem járnak el, továbbá a kibővített tanács azon bírái, akik a szóban forgó ügy elbírálásában akkor vettek volna részt, ha azt öt bíróból álló tanácsnak osztották volna ki.

Fellebbezési tanács

(2010/C 288/07)

A Törvényszék 2010. szeptember 14-én úgy határozott, hogy a 2010. szeptember 20-tól 2011. augusztus 31-ig terjedő időszakban a fellebbezési tanács tagja a Törvényszék elnöke és rotációs rendszer alapján két tanácselnök.

Azok a bírák, akik a fellebbezési tanács elnökével együtt járnak el az öt bíróból álló, kibővített testület összeállítása érdekében, az eredetileg eljáró ítélkező testületbeli három bíró és rotációs rendszer alapján két tanácselnök.

A tanácsok közötti ügyelosztás rendje

(2010/C 288/08)

A Törvényszék 2010. szeptember 20-án az eljárási szabályzat 12. cikke alapján az alábbiak szerint rögzítette a tanácsok közötti ügyelosztás rendjét a 2010. szeptember 20-tól 2011. augusztus 31-ig terjedő időszakra:

1. A keresetlevél benyújtását követően, az eljárási szabályzat 14. és 51. cikke későbbi alkalmazásának sérelme nélkül a Közzszolgálati Törvényszék határozatai elleni fellebbezéseket a fellebbezési tanácsnak osztják ki.
2. A keresetlevél benyújtását követően és az eljárási szabályzat 14. és 51. cikke későbbi alkalmazásának sérelme nélkül az 1. pont szerintiektől eltérő ügyeket három bíróból álló tanácsoknak osztják ki.

Az e pont szerinti ügyeket három különböző csoportba osztva, a Hivatalban történt nyilvántartásba vételük sorrendje szerint kialakított rotációs rendszerben osztják el a tanácsok között:

- a vállalkozásokra alkalmazandó versenyjogi szabályok, a tagállamok által nyújtott támogatásokra vonatkozó szabályok és a kereskedelempolitikai védintézkedésekre vonatkozó szabályok végrehajtásával kapcsolatos ügyek;
- az eljárási szabályzat 130. cikkének 1. §-ában meghatározott, a szellemi tulajdonnal kapcsolatos ügyek;
- minden egyéb ügy.

E rendszerben minden harmadik ügyelosztási körben kétszer veszik figyelembe a négy bíróból álló, három taggal eljáró két tanácsot.

A Törvényszék elnöke eltérhet ettől a rendszertől egyes összefüggő ügyek esetén vagy a munkateher kiegyensúlyozott elosztásának biztosítása érdekében.

A Törvényszék elnökét ideiglenes intézkedésről határozó bírói minőségében helyettesítő bíró kijelölése

(2010/C 288/09)

A Törvényszék az eljárási szabályzat 106. cikke alapján 2010. szeptember 20-án úgy határozott, hogy M. Prek bírót jelöli ki a 2010. szeptember 20-tól 2011. augusztus 31-ig terjedő időszakra arra, hogy a Törvényszék elnökét, távolléte vagy akadályoztatása esetén, ideiglenes intézkedésről határozó bírói minőségében helyettesítse.

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (nagytanács) 2010. szeptember 8-i ítélete (a Verwaltungsgericht Köln (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Winner Wetten GmbH kontra Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

(C-409/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(EK 43. cikk és EK 49. cikk — Letelepedés szabadsága — Szolgáltatásnyújtás szabadsága — Sportversenyekre vonatkozó fogadások tartományi szintű állami monopólium alá tartozó szervezése — A Bundesverfassungsgericht azon határozata, amely a német alaptörvénnyel összeegyeztethetetlennek nyilvánítja az ilyen monopóliumra vonatkozó szabályozást, de átmeneti időszakra hatályban tartja azt az alaptörvénynek való megfeleltetés lehetővé tétele céljából — Az uniós jog elsőbbségének elve — Az ilyen típusú átmeneti időszak megengedhetősége és esetleges feltételei, amennyiben az érintett nemzeti szabályozás az EK 43. cikket és az EK 49. cikket is sérti)

(2010/C 288/10)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Köln

Az alapeljárás felei

Felperes: Winner Wetten GmbH

Alperes: Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Verwaltungsgericht Köln — Az EK 43. cikk és az EK 49. cikk értelmezése — Nemzeti szabályok, amelyek a fogadások gyűjtésével, elfogadásával, rögzítésével és átadásával kapcsolatos tevékenységek gyakorlását engedély megszerzéséhez kötik, és amely szabályokat a Bundesverfassungsgericht alkotmányellenesnek minősítette — A közösségi jog közvetlen hatálya és elsőbbsége — Az ítélet időbeli hatályának korlátozása

Rendelkező rész

A közvetlenül alkalmazandó uniós jog elsőbbsége miatt a sportversenyekre vonatkozó fogadások állami monopóliumával kapcsolatos azon nemzeti szabályozás, amely a nemzeti bíróság megállapításai szerint a letelepedés szabadságával és a szolgáltatásnyújtás szabadságával összeegyeztethetetlen korlátozásokat tartalmaz, és e korlátozások nem járulnak hozzá koherensen és szisztematikusan a fogadási tevékenység korlátozásához, nem alkalmazható tovább valamely átmeneti időszakban.

⁽¹⁾ HL C 326., 2006.12.30.

A Bíróság (nagytanács) 2010. szeptember 2-i ítélete — Európai Bizottság kontra Scott S.A., Département du Loiret, Francia Köztársaság

(C-290/07. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Állami támogatások — Valamely földterület kedvezményes vételára — A piaci érték meghatározása — Hivatalos vizsgálati eljárás — 659/1999/EK rendelet — Az alapos és pártatlan vizsgálat kötelezettsége — A Bizottság mérlegelési jogkörének terjedelme — A költségeken alapuló módszer — A bírósági felülvizsgálat terjedelme)

(2010/C 288/11)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Európai Bizottság (képviselő: J. Flett meghatalmazott)

A többi fél az eljárásban: Scott S.A. (képviselők: J. Lever QC, R. Griffith és M. Papadakis solicitors, P. Gardner és G. Peretz barristers), Département du Loiret (képviselő: A. Carnelutti ügyvéd), Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues, S. Seam és F. Million meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság első tanácsa által a T-366/00. sz., Scott SA kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2007. március 29-én hozott ítélet ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság megsemmisítette a Franciaország által a Scott Paper SA/Kimberly Clark részére nyújtott állami támogatásról szóló, 2000. július 12-i 2002/14/EK bizottsági határozat (HL L 12., 1. o.) 2. cikkét, amennyiben az a határozat 1. cikkében rögzített földterület kedvezményes árának formájában nyújtott állami támogatásra vonatkozik.

Rendelkező rész

1. A Bíróság az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának T-366/00. sz., Scott kontra Bizottság ügyben 2007. március 29-én hozott ítéletét hatályon kívül helyezi.
2. A Bíróság az ügyet visszautalja az Európai Unió Törvényszéke elé.
3. A Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

(¹) HL C 183., 2007.8.4.

A Bíróság (nagytanács) 2010. szeptember 8-i ítélete (a Verwaltungsgericht Gießen, és a Verwaltungsgericht Stuttgart (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) — Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service-Online-Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa Automatenervice Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07), Andreas Kunert (C-360/07) kontra Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07), Land Baden-Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07)

(C-316/07., C-358/07-C-360/07., C-409/07., és C-410/07. sz. egyesített ügyek) (¹)

(EK 43. és EK 49. cikk — Letelepedés szabadsága — Szolgáltatásnyújtás szabadsága — Sportversenyekre vonatkozó fogadások tartományi szintű állami monopólium alá tartozó szervezése — A játékhöz kapcsolódó túlzott kiadásokra való ösztönzés megelőzésére és a játékfüggőség elleni küzdelemre irányuló cél — Arányosság — Korlátozó intézkedés, amelynek ténylegesen a játéklehetőségek csökkentését és a szerencsejáték-tevékenységek koherens és szisztematikus módon történő korlátozását kell céloznia — A monopólium jogosultja által alkalmazott, a lottójátékokban való részvételt ösztönző reklám — Gazdasági magánszereplők által kínálható egyéb szerencsejátékok — A más szerencsejátékokra vonatkozó kínálat kiterjesztése — Más tagállamban kiállított engedély — A kölcsönös elismerés kötelezettségének hiánya)

(2010/C 288/12)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Gießen, Verwaltungsgericht Stuttgart

Az alapeljárás felei

Felperesek: Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service-Online-Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa Automatenervice Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07), Andreas Kunert (C-360/07)

Alperesek: Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07), Land Baden-Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelmek — Az EK 43. és 49. cikk értelmezése — Az illetékes hatóság által kiadott engedély hiányában a sportfogadási tevékenységet büntetőjogi és közigazgatási szankciók terhe mellett tiltó nemzeti szabályozás, amely azonban, állami monopólium létesítésével, gyakorlatilag lehetetlenné teszi ennek az engedélynek a megszerzését

Rendelkező rész

1. Az EK 43. és EK 49. cikket a következőképpen kell értelmezni:

- a) ahhoz, hogy az alapügyekben vitatottakhoz hasonló, a sportversenyekre vonatkozó fogadásokhoz és a lottójátékokhoz kapcsolódó állami monopóliumot a játékhöz kapcsolódó túlzott kiadások ösztönzésének a megelőzésére és a játékfüggőség elleni küzdelemre irányuló céllal igazolni lehessen, az érintett nemzeti hatóságoknak nem kell szükségszerűen felmutatniuk olyan tanulmányt, amelyet az említett intézkedés elfogadását megelőzően, annak arányosságáról készítettek;
- b) ha valamely tagállam az ilyen monopóliumot részesíti előnyben az olyan rendszerhez képest, amelyben nem kizárólagos jellegű szabályozás keretében engedélyezik a gazdasági magánszereplők tevékenységét, az megfelelhet az arányosság követelményének, feltéve hogy a fogyasztók magas szintű védelmére irányuló célra tekintettel az említett monopóliumot olyan szabályozási keret bevezetése kíséri, amely biztosítja, hogy annak jogosultja ténylegesen, koherens és szisztematikus módon követni tudja e célt a mennyiségében és minőségében e célnak megfelelően kialakított és a hatóságok szigorú ellenőrzése alatt álló kínálat útján;
- c) az a körülmény, hogy a tagállam illetékes hatóságai bizonyos nehézségekbe ütközhetnek annak biztosítása tekintetében, hogy az interneten az említett monopólium megsértésével a joghatóságuk alá tartozó személyekkel fogadásokat kötő külföldi székhelyű játék- és fogadásszervezők e monopóliumot tiszteletben tartásuk, önmagában nem alkalmas arra, hogy befolyásolja az ilyen monopóliumnak a Szerződés említett rendelkezéseivel való esetleges összeegyeztethetőségét;

d) abban az esetben, ha a nemzeti bíróság egyidejűleg az alábbiakat állapítja meg:

- az ilyen monopólium jogosultja által folytatott és az ezen jogosult által szintén kínált, más típusú szerencsejátékokhoz kapcsolódó reklámozási tevékenység nem korlátozódik a fogyasztóknak a más, nem engedélyezett játékok kínálatától az ugyanezen jogosult kínálata felé orientálásához szükséges mértékre, hanem a fogyasztók játékra való természetes hajlamának erősítésére és a szerencsejátékban való aktív részvételre történő biztatásra irányulnak az ezen tevékenységekből szerezni remélt bevételek maximalizálása céljából,
- az egyéb típusú szerencsejátékokat engedéllyel rendelkező magánjogi jogi személyek üzemeltethetik, és
- az említett monopólium által nem érintett, egyéb típusú szerencsejátékok tekintetében, amelyek egyébként a játékfüggőség magasabb kockázatát hordozzák magukban, mint a monopólium körébe tartozó szerencsejátékok, az illetékes hatóságok a kínálat kiterjesztését célzó politikát folytatnak, illetve azt tolerálják annak érdekében, hogy a játéktevékenységeket fejlesszék és ösztönözzék, különösen az e játékokból származó bevétel maximalizálása végett,

e nemzeti bíróság joggal juthat arra az álláspontra, hogy e monopólium nem alkalmas az annak bevezetése alapjául szolgáló, a játékokhoz kapcsolódó túlzott kiadások ösztönzésének megelőzésére és a játékfüggőség elleni küzdelemre irányuló cél elérésének — a játéklehetőségek csökkentéséhez és az e területen folytatott tevékenységek koherens és szisztematikus módon történő korlátozásához való hozzájárulás útján történő — biztosítására.

2. Az EK 43. és EK 49. cikket úgy kell értelmezni, hogy az uniós jog jelenlegi állása szerint az a körülmény, hogy valamely piaci szereplő a székhelye szerinti tagállamban engedéllyel rendelkezik arra, hogy szerencsejátékokat kínáljon, nem képezi akadályát annak, hogy valamely más tagállam az uniós jog követelményeinek betartása mellett e piaci szereplő arra vonatkozó lehetőségét, hogy a területén a fogyasztóknak ilyen szolgáltatásokat kínáljon, a saját, hatáskörrel rendelkező hatóságai által kiállított engedély megszerzésétől tege függővé.

(¹) HL C 269., 2007.11.10.
HL C 283., 2007.11.24.

A Bíróság (nagytanács) 2010. szeptember 8-i ítélete (a Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Carmen Media Group Ltd kontra Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein

(C-46/08. sz. ügy) (¹)

(EK 49. cikk — Szolgáltatásnyújtás szabadsága — Gibraltáron kiadott, sportversenyekre vonatkozó fogadások tétjeinek kizárólag külföldön történő gyűjtésére jogosító engedély jogosultja — Sportversenyekre vonatkozó fogadások tartományi szintű állami monopólium alá tartozó szervezése — A játékokhoz kapcsolódó túlzott kiadásokra való ösztönzés megelőzésére és a játékfüggőség elleni küzdelemre irányuló cél — Arányosság — A játékra kínálgató alkalmak csökkentésére és a szerencsejátékokkal kapcsolatos tevékenység korlátozását ténylegesen korlátozni képes, koherens és szisztematikus módon alkalmazott intézkedés — Gazdasági magánszereplők által kínálható egyéb szerencsejátékok — Engedélyezési eljárás — Az illetékes hatóság diszkrecionális jogköre — Szerencsejáték interneten keresztül történő kínálatának tilalma — Egyes gazdasági szereplők által kínált szolgáltatások ideiglenes fenntartását lehetővé tevő átmeneti intézkedések)

(2010/C 288/13)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Carmen Media Group Ltd

Alperesek: Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht — Az EK 49. cikk értelmezése — A társadalomra nem csupán csekély mértékben veszélyes sportfogadások és lottójátékok szervezésére állami monopóliumot bevezető, az egyéb szerencsejátékok szervezésének engedélyezését pedig diszkrecionális hatósági jogkörbe utaló, és a szerencsejátékok interneten keresztül történő szervezését tiltó nemzeti szabályozás

Rendelkező rész

1. Az EK 49. cikket úgy kell értelmezni, hogy a letelepedése szerinti tagállamtól eltérő tagállamban interneten keresztül sportfogadásokat kínálni szándékozó piaci szereplő attól még továbbra

is az említett rendelkezés hatálya alá tartozik, hogy nem rendelkezik olyan engedéllyel, amely lehetővé tenné számára, hogy ilyen fogadásokat a letelepedése szerinti tagállamban tartózkodó személyek részére is kínálhasson, csupán olyan engedéllyel, amelynek alapján e szolgáltatásokat kizárólag az említett területen kívül nyújthatja.

2. Az EK 49. cikket úgy kell értelmezni, hogy abban az esetben, amikor a sportfogadások és lottójátékok terén regionális szintű állami monopóliumot vezettek be, amelynek a célja a játékhöz kapcsolódó túlzott kiadásokra való ösztönzés megelőzése és a játékfüggőség elleni küzdelem, és valamely nemzeti bíróság ennek ellenére megállapítja, hogy:

— más típusú szerencsejátékokat engedéllyel rendelkező magán-szolgáltatók is szervezhetnek, és

— az említett monopólium hatályán kívül eső, más típusú szerencsejátékok tekintetében, amelyek egyébként a függőség esetleges kialakulása szempontjából a monopólium hatálya alá tartozó játékoknál nagyobb veszélyt jelentenek, az illetékes hatóságok e játéktevékenységek fejlesztését és ösztönzését elősegítő jellegű, a kínálat bővítésére irányuló politikát folytatnak, többek között az ezekből származó bevételek maximalizálása érdekében;

az említett bíróság joggal juthat arra a következtetésre, hogy az ilyen monopólium nem alkalmas azon cél elérésére, amelyre tekintettel az a játékokra alkalmas adó lehetőségek számának csökkentését és az e területen folytatott tevékenység korlátozását koherens és szisztematikus módon való elősegítése érdekében bevezették.

Az a körülmény, hogy az említett monopólium tárgyát képező szerencsejátékok a regionális, az említett egyéb típusú szerencsejátékok pedig a szövetségi hatóságok hatáskörébe tartoznak, ebből a szempontból nem releváns.

3. Az EK 49. cikket úgy kell értelmezni, hogy amikor valamely tagállamban a szerencsejátékok bizonyos típusainak kínálatát illetően előzetes közigazgatási engedélyezési rendszert vezetnek be, ez a rendszer, amely eltér a szolgáltatásnyújtásnak az említett rendelkezés által garantált szabadságától, csakis akkor felel meg az utóbbi rendelkezésből eredő követelményeknek, ha olyan objektív, hátrányos megkülönböztetéstől mentes és előre ismert szempontokon alapul, amelyek a nemzeti hatóságok mérlegelési jogkörének gyakorlását keretek közé szorítják annak érdekében, hogy az ne váljon önkényessé. Ezenfelül minden, ilyen eltérésen alapuló korlátozó intézkedés által hátrányosan érintett személy részére hatékony bírósági jogorvoslati eszközöket kell biztosítani.

4. Az EK 49. cikket úgy kell értelmezni, hogy az olyan nemzeti szabályozás, amely tiltja a szerencsejátékok interneten keresztül történő szervezését és közvetítését a játékhöz kapcsolódó túlzott mértékű kiadásokra való ösztönzés megelőzése, a játékfüggőség elleni küzdelem és a fiatalok védelme érdekében, főszabály szerint alkalmasnak tekinthető ezen törvényes célok elérésére, akkor is, ha e játékok kínálata hagyományosabb csatornákon továbbra is megengedett. Az a körülmény, hogy e tilalomhoz olyan átmeneti intézkedés társul, mint az alapeljárás tárgyát képező, még nem fosztja meg az említett tilalmat ezen alkalmasságától.

(¹) HL C 128., 2008.5.24.

A Bíróság (negyedik tanács) 2010. szeptember 9-i ítélete (a Landesgericht Linz (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Ernst Engelmann elleni büntetőeljárás

(C-64/08. sz. ügy) (¹)

(Szolgáltatásnyújtás szabadsága — Letelepedés szabadsága — Szerencsejátékok kaszinóknál történő működtetésére vonatkozó koncesszió rendszerét bevezető nemzeti szabályozás — Kizárólag a belföldön letelepedett részvénytársaságok számára fenntartott koncessziószerzés — Az összes koncesszió bármilyen versenyztetés nélkül történő odaítélése)

(2010/C 288/14)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landesgericht Linz

Az alap-büntetőeljárás résztvevője

Ernst Engelmann

Tárgy

A Landesgericht Linz előzetes döntéshozatal iránti kérelme — Az EK 43. és 49. cikk értelmezése — Nemzeti szabályozás, amely büntetőjogi szankció kilátásba helyezésével tiltja a szerencsejátékoknak az illetékes hatóság által adott koncesszió nélküli, játékkaszinóknál történő szervezését, azonban lehetőséget ad ilyen koncesszió legfeljebb 15 évre szóló megszerzésére olyan, kizárólag belföldi székhelyű részvénytársaságoknak, amelyeknek nincs külföldön fióktelepe.

Rendelkező rész

1. Az EK 43. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az a tagállami szabályozás, amely a szerencsejátékok szerencsejáték-létesítményekben történő működtetését kizárólag az e tagállamban székhellyel rendelkező gazdasági szereplők számára tartja fenn.
2. Az EK 43. cikkből és az EK 49. cikkből eredő átláthatósági kötelezettség, valamint az egyenlő bánásmód és az állampolgárság alapján történő hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvével ellentétes valamely tagállam területén a szerencsejáték-létesítmények működtetésére vonatkozó összes koncesszió bármiféle versenyzetés nélkül történő megadása.

(¹) HL C 116., 2008.5.9.

A Bíróság (első tanács) 2010. szeptember 2-i ítélete — Az Európai Bizottság kontra Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV, UPS Europe SA, Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-399/08 P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Az EK 87. cikk — Tagállamok által nyújtott támogatások — A Németországi Szövetségi Köztársaság által a Deutsche Post AG javára hozott intézkedések — Az EK 86. cikk — Általános gazdasági érdekű szolgáltatások — A háztól házig való csomagszállítás ágazatában folytatott veszteséges értékesítés üzletpolitikájából eredő többletköltségek ellentételezése — Előny fennállása — A Bizottság által alkalmazott vizsgálati módszer — Bizonyítási teher — Az EK 230. cikk — Az Elsőfokú Bíróság által gyakorolt bírósági felülvizsgálat terjedelme)

(2010/C 288/15)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: az Európai Bizottság (képviselők: V. Kreuzschitz, J. Flett és B. Martenczuk meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: Deutsche Post AG (képviselő: J. Sedemund Rechtsanwalt), Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV (képviselő: R. Wojtek Rechtsanwalt), UPS Europe SA (képviselő: E. Henny advocaat), Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: M. Lumma és B. Klein meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (kibővített harmadik tanács) T-266/02. sz., Deutsche Post kontra Bizottság ügyben 2008. július 1-jén hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amelyben az Elsőfokú Bíróság megsemmisítette a Németországi Szövetségi Köztársaság által a Deutsche Post AG javára hozott intézkedésekről szóló, 2002. június 19-i 2002/753/EK bizottsági határozatot (HL L 247., 27. o.), amely a támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánította, és elrendelte annak visszatéríttetését — A háztól házig való csomagszállítási ágazatban folytatott veszteséges értékesítés politikájából eredő többletköltségek ellentételezése — Az EK 86. cikk (2) bekezdésének és a 87. cikk (1) bekezdésének, az EK 230. cikknek, valamint a Bíróság alapokmánya 36. cikkének megsértése — A megtámadott határozat alapjául szolgáló bizottsági érvelés konkrét hibájának megállapítása nélküli megsemmisítés — A Bizottság által a jogellenes támogatás fennállásának megállapításához alkalmazott módszer állítólagos jogellenességére vonatkozó indokolás hiánya

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést és a csatlakozó fellebbezéseket elutasítja.
2. Az Európai Közösségek Bizottsága maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni a Deutsche Post AG-nek a jelen fellebbezéssel összefüggésben felmerült költségeit is.
3. A Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV és a UPS Europe SA maga viseli a fellebbezéssel összefüggésben felmerült saját költségeit.
4. A Deutsche Post AG, a Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV és a UPS Europe SA maga viseli a csatlakozó fellebbezésekkel összefüggésben felmerült saját költségeit.
5. A Németországi Szövetségi Köztársaság maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 301., 2008.11.22.

A Bíróság (második tanács) 2010. szeptember 2-i ítélete (a Symvoulio tis Epikrateias (Görögország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas kontra Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis

(C-453/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közös halászati politika — Földközi-tengeri halászat — 1626/94/EK rendelet — Az 1. cikk (2) és (3) bekezdése — Meghatározott halászati eszköz használatának tilalma — Az említett rendelet hatálybalépését megelőzően elfogadott, ezt a rendeletet kiegészítő, illetve e rendelet minimumkövetelményein túllépő intézkedések — Érvényességi feltételek)

(2010/C 288/16)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

Symvoulio tis Epikrateias

Az alapeljárás felei

Felperesek: Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas

Alperesek: Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis

A következők részvételével: Alieftikos Agrotikos Synetairismos gri gri nomou Kavalas (MAKEDONIA), Panellinia Enosi Ploioktiton Mesis Alieias (PEPMA)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Symvoulio tis Epikrateias — A földközi-tengeri halászati erőforrások védelme érdekében bizonyos technikai intézkedések megállapításáról szóló 1994. június 27-i 1626/94/EK tanácsi rendelet 1. cikke (2) bekezdésének, 2. cikke (3) bekezdésének és 3. cikke (1) bekezdésének értelmezése — Egyes halászáló-fajták használatának tilalma — A rendelet által a tagállamok számára előírt azon lehetőség terjedelme, hogy a rendelet minimumkövetelményein túlmutató vagy azokat kiegészítő intézkedéseket fogadjanak el

Rendelkező rész

1. A 2000. november 17-i 2550/2000/EK tanácsi rendelettel módosított, a földközi-tengeri halászati erőforrások védelme érdekében bizonyos technikai intézkedések megállapításáról szóló, 1994. június 27-i 1626/94/EK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) és (3) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy egyrészt e rendelet hatálybalépése nem érinti az e hatálybalépést megelőzően elfogadott kiegészítő nemzeti tilalmi intézkedés érvényességét, másrészt pedig e rendelettel nem ellentétes az ilyen intézkedés, feltéve, hogy e tilalom összhangban áll a közös halászati politikával, nem haladja meg a kitűzött cél eléréséhez szükséges mértéket, és nem sérti az egyenlő bánásmód elvét, amit a kérdést előterjesztő bíróságnak kell megvizsgálnia.

⁽¹⁾ HL C 327., 2008.12.20.

A Bíróság (második tanács) 2010. szeptember 2-i ítélete (a Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litvánia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Kirin Amgen Inc. kontra Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras

(C-66/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Szabadalmi jog — Törzskönyvezett gyógyszerkészítmények — 1768/92/EGK rendelet — 7. és 19. cikk, valamint a 19a. cikk e) pontja — Gyógyszerekre kiadott kiegészítő oltalmi tanúsítvány — A tanúsítvány iránti bejelentés benyújtásának a határideje)

(2010/C 288/17)

Az eljárás nyelve: litván

A kérdést előterjesztő bíróság

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Az alapeljárás felei

Felperes: Kirin Amgen Inc.

Alperes: Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras

Az eljárásban részt vesz: Amgen Europe BV

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Lietuvos Aukščiausiasis Teismas — A gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványának bevezetéséről szóló, 1992. június 18-i 1768/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 182., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 11. kötet, 200. o.) 3. cikke b) pontjának, 7. cikke (1) bekezdésének, 13. cikke (1) bekezdésének, valamint 19. és 23. cikkének értelmezése — Olyan társaság, amely valamely gyógyszer tekintetében európai szabadalom jogosultja és annak forgalomba hozatalára vonatkozó közösségi engedéllyel rendelkezik, továbbá e gyógyszer tekintetében kiegészítő oltalmi tanúsítvány iránti bejelentést nyújtott be — A kiegészítő oltalmi tanúsítvány iránti bejelentés benyújtása tekintetében előírt határidő kezdő időpontjának meghatározása — A forgalomba hozatal engedélyezésének vagy a szóban forgó rendelet Litvánia tekintetében az Európai Unióhoz való csatlakozásával történő hatálybalépésének időpontja

Rendelkező rész

A Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Unióhoz való csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmánnyal módosított, a gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványának bevezetéséről szóló, 1992. június 18-i 1768/92/EK tanácsi rendelet 7. cikkét, valamint 19a. cikkének e) pontját úgy kell értelmezni, hogy azok nem teszik lehetővé a valamely termékre vonatkozó hatályos alapszabadalom jogosultja számára, hogy a Litván Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásának az időpontjától számított hat hónapos határidőn belül a hatáskörrel rendelkező litván hatóságoktól kiegészítő oltalmi tanúsítvány kiadását kérje, amennyiben a csatlakozás időpontját több mint hat hónappal megelőzően e termék gyógyszerkénti forgalmazására az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökség létrehozásáról szóló, 1993. július 22-i 2309/93/EGK tanácsi rendelet alapján forgalombahozatali engedélyt szerzett, de a termékre vonatkozóan Litvániában nem szerzett forgalombahozatali engedélyt.

(¹) HL C 90., 2009.4.18.

A Bíróság (első tanács) 2010. szeptember 2-i ítélete — Calvin Klein Trademark Trust kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Zafra Marroquinos SL

(C-254/09. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Községi védjegy — CK CREACIONES KENNYA szóvédjegy — A többek között a CK Calvin Klein közösségi ábrás védjegy és a CK nemzeti védjegyek jogosultjának felszólalása — A felszólalás elutasítása)

(2010/C 288/18)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbező: Calvin Klein Trademark Trust (képviselő: T. Andrade Boué abogado)

Többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: O. Mondéjar Ortuño meghatalmazott), Zafra Marroquinos SL (képviselő: J. E. Martín Álvarez abogado)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (hatodik tanács) által a T-185/07. sz. Calvin Klein Trademark Trust kontra OHIM és Zafra Marroquinos, SL ügyben 2009. május 7-én hozott azon ítélet elleni fellebbezés, amellyel az Elsőfokú Bíróság elutasította a Calvin Klein Trademark Trust és a Zafra Marroquinos, S.L. között folyamatban levő felszólalási eljárással kapcsolatban az OHIM második fellebbezési tanácsa által 2007. március 29-én hozott határozat (R 314/2006-2. sz. ügy) ellen benyújtott keresetet

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Calvin Klein Trademark Trustot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 205., 2009.8.29.

A Bíróság (első tanács) 2010. szeptember 9-i ítélete — Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) kontra BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG

(C-265/09. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — Az „a” ábrás megjelölés bejelentése — Feltétlen kizáró okok — Megkülönböztető képesség — Egyetlen betűből álló védjegy)

(2010/C 288/19)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: G. Schneider meghatalmazott)

A másik fél az eljárásban: BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG (képviselő: M. Wolter Rechtsanwalt)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (hatodik tanács) T-23/07. sz., Borco-Marken-Import Matthiesen kontra OHIM (a) ügyben 2009. április 29-én hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amellyel az Elsőfokú Bíróság hatályon kívül helyezte az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának az elbírálo azon határozatát elutasító, 2006. november 30-i határozatát, amely megtagadta az „a” ábrás megjelölésnek a 33. osztályba tartozó áruk vonatkozásában közösségi védjegyként történő lajstromozását — Egyetlen betűből álló védjegy megkülönböztető képessége

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 233., 2009.9.26.

A Bíróság 2010. június 9-i végzése — Európai Bizottság kontra Schneider Electric SA, Németországi Szövetségi Köztársaság, Francia Köztársaság

(C-440/07. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — A megtámadott ítélet részleges hatályon kívül helyezése — Ügy, amelynek érdemben való eldöntését a per állása megengedi — A Közösség szerződésen kívüli felelőssége — A kár értékelése)

(2010/C 288/20)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: M. Petite, F. Arbault, T. Christoforou, R. Lyal és C-F Durand meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: Schneider Electric SA (képviselők: M. Pittie és A. Winckler ügyvédek), Németországi Szövetségi Köztársaság, Francia Köztársaság

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (kibővített negyedik tanács) T-351/03. sz., Schneider Electric SA kontra Bizottság ügyben hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elrendelte, hogy az Európai Közösség térítse meg egyrészt a Schneider Electric részéről annak kapcsán felmerült költségeket, hogy az Elsőfokú Bíróság T-310/01. sz. és a T-77/02. sz. Schneider Electric kontra Bizottság ügyekben 2002. október 22-én hozott ítéleteit követően részt vett az összefonódás ellenőrzésére irányuló újbóli eljárásban, másrészt pedig a Schneider Electric által a Legrand SA vételára csökkenésének következtében elszenvedett károk kétharmadát, amelybe a Schneider Electric kénytelen volt beleegyezni az átruházás tényleges hatályba lépésének 2002. december 10-ig való késleltetéséért cserébe — A Közösség szerződésen kívüli felelőssége megállapíthatóságának feltételei — A jogellenes cselekmény vagy mulasztás, a kár valamint a jogellenes cselekmény vagy mulasztás és az elszenvedett kár közötti közvetlen okozati összefüggés fogalma — A közösségi jog „kellően egyértelmű” megsértése valamely összefonódás közös piaccal való összeegyeztethetőségének ellenőrzésére irányuló eljárás során.

Rendelkező rész

1. A Bíróság az Európai Közösségek Bíróságának a C-440/07. P. sz., Bizottság kontra Schneider Electric ügyben 2009. július 16-án hozott ítélete (az EBHT-ban még nem tették közzé) rendelkező részének 3. pontjában meghatározott megtérítendő kár összegét 50 000 euróban határozza meg.

2. A Bíróság a *Schneider Electric SA* költségekre vonatkozó kérelmét elutasítja.

(¹) HL C 22., 2008.1.26.

A Bíróság (hetedik tanács) 2010. július 9-i végzése (A Corte d'Appello di Roma (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Luigi Ricci (C-286/09.), Aduo Pisaneschi (C-287/09.) kontra Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

(C-286/09 és C-287/09. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának második bekezdése — Tisztviselők — Öregségi nyugdíj — A biztosítási időszakok halmozódása — A tisztviselők személyzeti szabályzata VIII. mellékletének 11. cikke — Az Európai Közösségek szolgálatában töltött időszakok figyelembevétele — EK 10. cikk)

(2010/C 288/21)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte d'Appello di Roma

Az alapeljárás felei

Felperesek: Luigi Ricci (C-286/09.), Aduo Pisaneschi (C-287/09.)

Alperes: Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Corte d'appello di Roma — A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet értelmezése — Az EK 17., EK 39. és EK 42. cikkek értelmezése — Öregségi nyugellátás — A biztosítási időszakok összevonása — Az Európai Közösségek közös biztosítási rendszerébe tartozás időszakának figyelmen kívül hagyása

Rendelkező rész

Az EK 10. cikket az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatával összefüggésben úgy kell értelmezni, hogy ezzel ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely nem teszi lehetővé egy uniós állampolgárnak az Unió egyik olyan intézményénél, mint az Európai

Közösségek Bizottsága, vagy az Unió egyik olyan szerve, mint a Gazdasági és Szociális Bizottság szolgálatában végzett munkával eltöltött évek figyelembevételét az öregségi nyugdíjra való jogosultság nemzeti jog szerinti megnyílása szempontjából, attól függetlenül, hogy az érintett személy előrehozott vagy nem előrehozott nyugdíjáról van-e szó.

(¹) HL C 233., 2009.9.26.

A Bíróság 2010. június 16-i végzése (a Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma (Magyarország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — RANI Slovakia s. r. o. kontra Hankook Tire Magyarország Kft.

(C-298/09. sz. ügy) (¹)

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első bekezdése — Csatlakozás az Európai Unióhoz — Szolgáltatásnyújtás szabadsága — 96/71/EK irányelv — A munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetése — Munkaerő-kölcsönzéssel foglalkozó vállalkozás — A szolgáltatás nyújtása szerinti tagállam területén lévő székhely megkövetelése)

(2010/C 288/22)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma

Az alapeljárás felei

Felperes: RANI Slovakia s. r. o.

Alperes: Hankook Tire Magyarország Kft.

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Fővárosi Bíróság — Az EK 3. cikk c) pontja, továbbá az EK 49. cikk, az EK 52. cikk és az EK 54. cikk, valamint a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről szóló, 1996. december 16-i európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 1997., L 18., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 431. o.) értelmezése — A munkaerő-kölcsönzési tevékenység gyakorlását csak a belföldi székhelyű gazdasági társaságok számára lehetővé tevő nemzeti szabályozás

Rendelkező rész

1. Az EK 49–EK 54. cikket nem lehet akként értelmezni, hogy valamely tagállamnak a munkaerő-kölcsönzéssel foglalkozó vállalkozások tevékenységére vonatkozó, e tagállam Európai Unióhoz való csatlakozásának időpontjában hatályos szabályozása mindaddig érvényes marad, amíg az Európai Unió Tanácsa az adott szolgáltatástípus liberalizációja feltételeinek meghatározása céljából nem fogad el programot vagy irányelveket e rendelkezések végrehajtása érdekében.
2. A munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről szóló, 1996. december 16-i 96/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek sem a (19) preambulumbekendését, sem pedig 1. cikkének (4) bekezdését nem lehet akként értelmezni, hogy a tagállam jogosult lenne arra, hogy a munkaerő-kölcsönzési tevékenység gyakorlását csak a belföldön székhellyel rendelkező társaságoknak tegye lehetővé, vagy a szóban forgó tevékenység engedélyezését illetően e társaságoknak a más tagállamban letelepedett társaságokhoz képest kedvezőbb bánásmódot biztosítson.
3. Az EK 49–EK 54. cikket akként kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az alapügy tárgyát képezőhöz hasonló olyan tagállami szabályozás, amely a munkaerő-kölcsönzésre irányuló tevékenység gyakorlását csak a belföldön székhellyel rendelkező vállalkozásoknak teszi lehetővé.

(¹) HL C 267., 2009.11.7.

A Bíróság (hetedik tanács) 2010. június 17-i végzése (az Anotato Dikastirio Kyprou — Ciprusi Köztársaság — előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Giorgos Michalias kontra Christina A. Ioannou-Michalia

(C-312/09. sz. ügy) (¹)

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának második bekezdése — 1347/2000/EK rendelet — 2., 42. és 46. cikk — Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — A házassági ügyekben fennálló joghatóság — Valamely állam csatlakozása az Európai Unióhoz — A csatlakozást megelőzően indult házassági bontóper — Az 1347/2000/EK rendelet időbeli hatálya)

(2010/C 288/23)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

Anotato Dikastirio Kyprou

Az alapeljárás felei

Felperes: Giorgos Michalias

Alperes: Christina A. Ioannou-Michalia

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Anotato Dikastirio Kyprou — Valamely tagállam (Ciprus) bíróságainak a házassági ügyekben és a házastársaknak a közös gyermekekkel kapcsolatos szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. május 29-i 1347/2000/EK tanácsi rendelet (HL L 160., 19. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 1. kötet, 209. o.) 2. cikke (1) bekezdésének, 42. cikkének és 46. cikkének értelmezésére és alkalmazására vonatkozó joghatósága — A férj által a ciprusi bíróság előtt a rendelet hatálybalépését követően, de Ciprus tagállammá válását megelőzően indított házassági bontóper — A feleség által 2004. május 1-jét követően egy másik olyan tagállam (az Egyesült Királyság) bírósága előtt indított házassági bontóper, amely a teljes releváns időszakban tagállam volt — Ciprusi állampolgársággal rendelkező, de az Egyesült Királyságban letelepedett házastársak.

Rendelkező rész

A házassági ügyekben és a házastársaknak a közös gyermekekkel kapcsolatos szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. május 29-i 1347/2000/EK tanácsi rendelet nem alkalmazható a házasság felbontása iránti keresetre, amelyet valamely állam bíróságához azt megelőzően nyújtottak be, hogy ez az állam az Európai Unió tagállamává vált.

(¹) HL C 244., 2009.10.10.

A Bíróság 2010. május 12-i végzése — Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) kontra Európai Bizottság

(C-350/09. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezése — Európai Szociális Alap — Támogatás — Megszüntetés)

(2010/C 288/24)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) (képvisező: C. Bonnefoi ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: L. Flynne és A. Steiblytė meghatalmazottak)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselő: L. Bouyon meghatalmazott)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-444/07. sz., CPEM kontra Bizottság ügyben 2009. június 30-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elutasította a fellebbezőnek az 1999. augusztus 17-i C(1999) 2645 határozatban az Európai Szociális Alapból (ESZA) nyújtott támogatást megszüntető, 2007. október 4-i C(2007) 4645 bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelmét — A foglalkoztatást és a társadalmi kohéziót elősegítő mikroprojektek — A védelemhez való jog és az egyenlő bánásmód elvének megsértése — A „társfelelősség” fogalmának figyelmen kívül hagyása — A jogbiztonság elvének megsértése, mivel a „Pályázati útmutatónak” több különböző változata létezett — Az OLAF határozatának alapjául szolgáló, az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 4. kötet, 74. o.) alkalmazhatóságára vonatkozó kételyek

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise-t (CPEM) kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 312., 2009.12.19.

A Bíróság 2010. július 1-i végzése — DSV Road NV kontra Európai Bizottság

(C-358/09. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Vámkódex — Thaiföldről származó mágneslemezek importja — Behozatali vám utólagos kivetése — Behozatali vámok elengedése iránti kérelem)

(2010/C 288/25)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: DSV Road NV (képviselők: A. Poelmans és G. Preckler advocatén)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (negyedik tanács) T-219/07. sz., DSV Road kontra Bizottság ügyben 2009. július 8-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elutasította a Bizottság 2007. április 4-i, a belga hatóságok felé azt jelző határozatának megsemmisítése iránti kérelmet, hogy a Thaiföldről származó mágneslemezek esetében igazolt a behozatali vám utólagos kivetése és nem igazolt a hivatkozott vámok elengedése (REC 05/02. sz. ügy).

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a DSV Road NV-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 297., 2009.12.5.

A Bíróság 2010. július 7-i végzése (a Corte suprema di cassazione előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Gennaro Curia kontra Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

(C-381/09. sz. ügy) (¹)

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első albekezdése — Hatodik HÉA-irányelv — Hatály — HÉA-mentesség — 13. cikk, B. rész, d) pont, 1. alpont — Hitelek nyújtása, közvetítése és kezelése — Uzsorakölcsönök — A nemzeti szabályozás értelmében jogellenes tevékenység)

(2010/C 288/26)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione

Az alapeljárás felei

Felperes: Gennaro Curia

Alperes: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Tárgy

Előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 13. cikke B. része d) pontja 3. alpontjának értelmezése — Mentességek — Hitel nyújtásából, közvetítéséből és kezeléséből álló ügyletek — Uzsoratevékenység, amely a nemzeti jogszabályok értelmében jogellenes

Rendelkező rész

A nemzeti büntetőjog szerint bűncselekménynek minősülő uszora kölcsönrel kapcsolatos tevékenység — jogellenes jellege ellenére — a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv hatálya alá tartozik. Ezen irányelv 13. cikke B. része d) pontjának 1. alpontját úgy kell értelmezni, hogy a tagállam nem teheti hozzáadottértékadó-kötelessé ezt a tevékenységet, amennyiben a nem túlzott mértékű kamatra adott pénzkölcsön nyújtásában álló tevékenység mentes az ilyen adó alól.

(¹) HL C 282., 2009.11.21.

A Bíróság (ötödik tanács) 2010. június 30-i végzése — Royal Appliance International GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH

(C-448/09. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — 8. cikk (1) bekezdés b) pontja — A „sensixx” korábbi védjegy — „Centrixx” szömegjelölés — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A korábbi védjegy megszüntetésének megállapítása iránti kérelem — A nemzeti bíróságok előtt folyamatban lévő eljárás — A Törvényszék előtti eljárás felfüggesztése iránti kérelem)

(2010/C 288/27)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Royal Appliance International GmbH (képviselők: K.-J. Michaeli és M. Schork ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (képviselő: S. Schäffner meghatalmazott), BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (képviselő: S. Biagosch ügyvéd)

Tárgy

A Törvényszék (első tanács) T-446/07. sz., Royal Appliance International kontra OHIM — BSH Bosch und Siemens Hausgeräte ügyben 2009. szeptember 15-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amelyben a Törvényszék elutasította az OHIM negyedik fellebbezési tanácsa 2007. október 3-án hozott azon határozatának hatályon kívül helyezése iránt benyújtott keresetet, amely határozat elutasította a „Centrixx” szömegjelölésnek a 7. osztályba tartozó bizonyos áruk tekintetében közösségi védjegyként történő lajstromozását, helyt adva a „sensixx” nemzeti szövegjegy jogosultja által benyújtott felszólalásnak — Az eljárás fel nem függesztése a nemzeti bíróságok előtt a korábbi védjegy megszüntetésének megállapítása iránti kérelemre vonatkozóan folyamatban lévő jogvita eldöntéséig — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának a megsértése — A két védjegy összetéveszthetősége

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.

2. A Bíróság a Royal Appliance International GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 24., 2010.1.30.

A Bíróság 2010. június 10-i végzése — Thomson Sales Europe kontra Európai Bizottság

(C-498/09. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Vámkódex — Vámelengedés — Nem utólagos beszedés — Dömpingellenes vámok — A súlyos gondatlanság hiánya — A szabályozás összetettsége — Szakmai tapasztalat — A gazdasági szereplő gondossága — Thai földön gyártott színtelevízió-vevőkészülékek — Megtámadható aktusok)

(2010/C 288/28)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Thomson Sales Europe (képviselők: F. Foucault és G. Goguel ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: L. Bouyon és H van Vliet meghatalmazottak)

Alperes: Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E.

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (első tanács) T-225/07. és T-364/07. sz., Thomson Sales Europe kontra Bizottság egyesített ügyekben 2009. szeptember 29-én hozott ítélete elleni fellebbezés, amely ítélettel az Elsőfokú Bíróság elutasította a felperesnek a 2007. május 7-i REM 03/05 bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelmét, amely határozatban a Bizottság közölte a francia hatóságokkal, hogy nem igazolt a 2005. szeptember 14-i kérelmükben szereplő, a Thaiföldön gyártott színtelevízióvevőkészülékek behozatalára kivetett vámok elengedése, valamint a behozatali vámok utólagos elengedését meg nem erősítő 2007. július 20-i bizottsági levél megsemmisítése iránti kérelem — A vámoknak a Vámkódex 239. cikke alapján történő visszafizetése iránti kérelemmel kapcsolatos eljárás, valamint az említett vámoknak az említett kódex 220. cikke (2) bekezdésének b) pontja alapján történő utólagos elengedésével kapcsolatos eljárás — A védelemhez való jog megsértése — A tények hibás jogi minősítése

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Thomson Sales Europe-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 80., 2010.3.27.

Audiencia Provincial de Oviedo (Spanyolország) által 2010. július 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Angel Lorenzo González Alonso kontra Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E.

(C-352/10. sz. ügy)

(2010/C 288/29)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Audiencia Provincial de Oviedo

Az alapeljárás felei

Felperes: Angel Lorenzo González Alonso

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Megszorítóan kell-e értelmezni az üzlethelyiségen kívül kötött szerződések esetén a fogyasztók védelméről szóló, 1985. december 20-i 85/557/EGK tanácsi irányelv (¹) 3. cikke (2) bekezdésének d) pontját, amelynek hatálya következképpen nem terjed ki azokra az üzlethelyiségen kívül kötött szerződésekre, amelyek havonta esedékes, különböző arányok szerint állandó vagy változó hozamú befektetésekre, illetve a szerződő társaság pénzügyi befektetési termékeibe befektetendő biztosítási díj megfizetéséért cserébe életbiztosítást kínálnak?

(¹) HL L 372., 31. o., magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 262. o.

A Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgium) által 2010. július 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam) kontra Netlog NV

(C-360/10. sz. ügy)

(2010/C 288/30)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Az alapeljárás felei

Felperes: Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam).

Alperes: Netlog NV.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

„A 2001/29 (¹) és a 2004/48 (²) irányelvek, összefüggésben értelmezve a 95/46 (³), 2000/31 (⁴) és 2002/58 (⁵) irányelvekkel, az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény 8. és 10. cikkére való figyelemmel megengedik-e a tagállamoknak, hogy felhatalmazzák az alapeljárásban eljáró nemzeti bíróságot arra, hogy a tárhelyszolgáltatót

arra kötelezze, hogy teljes ügyfélköre vonatkozásában in abstracto és megelőző jelleggel, kizárólag saját költségére és időbeli korlátozás nélkül a szerverein található olyan zeneművet, filmet vagy audiovizuális alkotást tartalmazó elektronikus állományok felderítésére tekintettel, amelyekre nézve a SABAM állítása szerint jogokkal rendelkeznek, az e szervereken tárolt információ túlnyomó részét szűrő rendszert működtessen, majd blokkolja ezen állományok cseréjét, pusztán a következő jogszabályi rendelkezés alapján: »Emellett [a nemzeti bíróság] eltilthatja a jogsértő magatartástól azokat a közvetítőket, akiknek szolgáltatásait harmadik személy a szerzői vagy szomszédos jogok megsértése céljából veszi igénybe?»

- (¹) Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 167., 10. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 230. o.)
- (²) A szellemi tulajdonjogok érvényesítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 157., 45. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 2. kötet, 32. o.)
- (³) A személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 281., 31. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 15. kötet, 375. o.)
- (⁴) A belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („elektronikus kereskedelemről szóló irányelv”) (HL L 178., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 25. kötet, 399. o.)
- (⁵) Az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló, 2002. július 12-i 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv”) (HL L 201., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 514. o.)

A Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso (Portugália) által 2010. július 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Maria de Jesus Barbosa Rodrigues kontra Companhia de Seguros Zurich SA

(C-363/10. sz. ügy)

(2010/C 288/31)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso

Az alapeljárás felei

Felperes: Maria de Jesus Barbosa Rodrigues

Alperes: Companhia de Seguros Zurich SA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Járművek olyan ütközése esetén, amikor az egyik járművezető halálával járó balesetet illetően egyik járművezetőt sem terheli vétkesség, ellentétes-e a közösségi joggal, konkrétan a 72/166/EGK első irányelv (¹) 3. cikkének (1) bekezdésével, a 84/5/EGK második irányelv (²) 2. cikkének (1) bekezdésével és a 90/232/EGK harmadik irányelv (³) 1. cikkével — e rendelkezéseknek a Bíróság által eddig adott értelmezése alapján — a veszélyes üzemből eredő felelősség megosztásáról való rendelkezés lehetősége (a Código Civil 506. cikkének (1) és (2) bekezdése), amely közvetlenül visszatükröződik a jogosult személyeknek — vagyis az áldozat szüleinek — járó kártérítés összegében, és ezen összeg egyenlő arányban történő csökkentését eredményezi?

- (¹) A tagállamok gépjármű felelősségbiztosításra és a biztosítási kötelezettség ellenőrzésére vonatkozó jogszabályainak közelítéséről szóló, 1972. április 24-i 72/166/EGK tanácsi irányelv (HL L 103., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 10. o.)
- (²) A tagállamok gépjármű felelősségbiztosításra vonatkozó jogszabályainak közelítéséről szóló, 1983. december 30-i 84/5/EGK második tanácsi irányelv (HL 1984. L 8., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 3. o.)
- (³) A gépjárműhasználattal kapcsolatos polgári jogi felelősség biztosítására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1990. május 14-i 90/232/EGK harmadik tanácsi irányelv (HL 129., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 249. o.)

2010. július 22-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Szlovén Köztársaság

(C-365/10. sz. ügy)

(2010/C 288/32)

Az eljárás nyelve: szlovén

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Alcover San Pedro és D. Kukovec meghatalmazottak)

Alperes: Szlovén Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Szlovén Köztársaság — mivel több éven keresztül túllépték a környezeti levegőben lévő PM10 éves és napi koncentrációjára vonatkozó határértékeket — nem teljesítette a környezeti levegőben

lévő kén-dioxidra, nitrogén-dioxidra és nitrogén-oxidokra, valamint porra és ólomra vonatkozó határértékekről szóló, 1999. április 22-i 1999/30/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 5. cikkének (1) bekezdése szerinti kötelezettségeit, amelyeket 2010. június 11-e óta a környezeti levegő minőségéről és a Tisztább levegőt Európának elnevezésű programról szóló, 2008. május 21-i 2008/50/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽²⁾ 13. cikkének (1) bekezdése tartalmaz;

— a Szlovén Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Szlovén Köztársaság által bemutatott, a PM10-re vonatkozó kötelező napi és éves határértékek megfelelésére vonatkozó éves jelentésből következik, hogy a Szlovén Köztársaságban 2005-ben, 2006-ban és 2007-ben az SI1, SI2 és SI4-es zónában valamint a SIL és SIM agglomerációkban túllépték a környezeti levegőben lévő éves és napi PM10-koncentráció határértékeit. Az Európai Bizottság nem kapott hivatalos értesítést a határértékeknek 2008/50/EK irányelv 22. cikke (2) bekezdésével összhangban történő alkalmazására vonatkozó kötelezettség alóli mentességről.

⁽¹⁾ HL L 163., 41. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 4. kötet, 164. o.

⁽²⁾ HL L 152., 1. o.;

A T-432/05. sz., EMC Development AB kontra Európai Bizottság ügyben 2010. május 12-én hozott ítélet ellen az EMC Development AB által 2010. július 22-én benyújtott fellebbezés

(C-367/10. P. sz. ügy)

(2010/C 288/33)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: EMC Development AB (képviselő: W.-N. Schelp ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

— A Bíróság (i) semmisítse meg a Bizottság 2005. szeptember 28-i határozatát;

— (ii) másodlagosan, helyezze hatályon kívül egészében vagy részben a megtámadott ítéletet, és utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé annak érdekében, hogy a Bíróság által adott útmutatások alapján az ügy érdeméről határozzon;

— (iii) mindenesetre kötelezze a Bizottságot a fellebbezőnek a Törvényszék és a Bíróság előtt felmerült költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező úgy érvel, hogy a Törvényszék a Bizottság iránymutatásra vonatkozó álláspontjának elfogadásával megkövetelte a tények fellebbező általi bizonyítását, megtámadhatatlan terhet róva ez utóbbira. Ezzel a szabvány hatásainak bizonyítékát követelte meg, a szabvány szélesebb körű és alapvetőbb jellemzőinek figyelembe vétele nélkül. A fellebbező úgy véli, hogy ez téves jogalkalmazás, és a szabvány jellege és hatása közötti tesztek eljárási sorrendje megfordult.

A Naczelny Sądu Administracyjnego (Lengyelország) által 2010. július 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Pak-Holdco Sp zoo kontra Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

(C-372/10. sz. ügy)

(2010/C 288/34)

Az eljárás nyelve: lengyel

A kérdést előterjesztő bíróság

Naczelny Sąd Administracyjny

Az alapeljárás felei

Felperes: Pak-Holdco Sp zoo

Alperes: Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A nemzeti bíróságnak a 69/335/EGK irányelv⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdésének értelmezése során figyelembe kell-e vennie a módosító irányelvek, különösen a 73/79/EGK irányelv⁽²⁾ és a 73/80/EGK irányelv⁽³⁾ rendelkezéseit annak ellenére, hogy ezek az irányelvek már nem voltak hatályosak a Lengyel Köztársaság Európai Unióhoz csatlakozása időpontjában?

2. Az első kérdésre adandó nemleges válasz esetén: A tőkeemelésre elkülönített eszközök 5. cikk (3) bekezdésének első francia bekezdésében meghatározott kivétele a tőkeilleték felszámítása alapjául szolgáló összegből kizárólag azon társaság eszközeit jelenti, akinél tőkeemelést hajtanak végre?

(¹) A tőkeemelést [helyesen: tőkefelhalmozást] terhelő közvetett adókról szóló 1969. július 17-i 69/335/EGK tanácsi irányelv (HL L 249., 25. o.; magyar nyelvű kiadása 9. fejezet 1. kötet 11 o.)

(²) A tőkeemelést [helyesen: tőkefelhalmozást] terhelő közvetett adókról szóló irányelv 7. cikke (1) bekezdésének b) pontjában a társaságok bizonyos átszervezései esetére előírt csökkentett mértékű [helyesen: a társaságok bizonyos szerkezetátalakítási ügyleteire alkalmazandó kedvezményes mértékű] tőkeilleték alkalmazási körének megváltoztatásáról szóló, 1973. április 9-i 73/79/EGK tanácsi irányelv (HL 103., 13. o.)

(³) A tőkeilleték közös mértékének meghatározásáról szóló, 1973. április 9-i 1973/80/EGK tanácsi irányelv (HL L 103., 15. o.)

A Törvényszék (nyolcadik tanács) által a T-21/05. sz., Chalkor AE Epexergasias Metallon kontra Európai Bizottság ügyben 2010. május 19-én hozott ítélet ellen a Chalkor AE Epexergasias Metallon által 2010. július 30-án benyújtott fellebbezés

(C-386/10. P. sz. ügy)

(2010/C 288/35)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Chalkor AE Epexergasias Metallon (képviselő: I. Forrester QC)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

— A Bíróság egészében vagy részében helyezze hatályon kívül a Törvényszék ítéletét, annyiban amennyiben az elutasítja a Halcor által a határozat 1. cikkének megsemmisítése iránt benyújtott keresetet;

— A Bíróság helyezze hatályon kívül, vagy jelentősen csökkentse a Halcorra kiszabott bírságot vagy tegye meg az egyéb megfelelő intézkedéseket; és

— A Bíróság a Halcorra kötelezze a költségek viselésére, ideértve a Törvényszék előtti eljárás költségeit is.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező állítja, hogy a vitatott ítéletet az alábbi indokok miatt hatályon kívül kell helyezni:

a) A Törvényszék tévedett, amikor korlátozott bírósági felülvizsgálatot alkalmazott. A Törvényszék nem vette figyelembe azon alapvető kérdést, hogy a jogellenes magatartás súlyosságához és időtartamához viszonyítva megfelelő, tisztességes és arányos volt-e a Halcorra kiszabott bírság;

b) A Törvényszék megsértette az egyenlő bánásmód elvét. Jóllehet a Törvényszék helyesen állapította meg, hogy a Bizottság megsértette az egyenlő bánásmód elvét azáltal, hogy eljárásának objektív igazolása nélkül nem ugyanúgy járt el a Halcor és más társaságok esetében, nem tartotta tiszteletben azt követően ezen elvet;

c) A Halcorra kiszabott bírságnak a Törvényszék általi kiigazítása ésszerűtlen és önkényes volt; és

d) A vitatott ítélet nem tartalmazza a Halcorra kiszabott bírság megfelelő indokolását.

A Finanzgericht Hamburg (Németország) által 2010. augusztus 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam kontra Hauptzollamt Hamburg — Jonas

(C-392/10. sz. ügy)

(2010/C 288/36)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Hamburg

Az alapjárás felei

Felperes: Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam

Alperes: Hauptzollamt Hamburg — Jonas

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) Teljesül-e a differenciált visszatérítés nyújtásának a mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítési rendszer alkalmazása közös részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1999. április 15-i 800/1999/EK bizottsági rendelet (¹) 15. cikkének (3) bekezdésével összefüggésben értelmezett

(1) bekezdésében szabályozott feltétele, azaz a behozatali vámalkiságok elvégzése, ha a termék a rendeltetési hely szerinti harmadik országban aktív feldolgozási eljárás alá vonást követően a behozatali vám beszedése nélkül a többször módosított, a Közösségi Vámcodekx létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 24. cikke értelmében vett lényeges feldolgozáson vagy megmunkáláson megy keresztül, és az e feldolgozásból vagy megmunkálásából származó terméket egy harmadik országba exportálják?

⁽¹⁾ HL L 102., 11. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 25. kötet, 129. o.

⁽²⁾ HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.

A Conseil d'État (Franciaország) által 2010. augusztus 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Société Groupe Limagrain Holding kontra FranceAgriMer

(C-402/10. sz. ügy)

(2010/C 288/37)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Felperes: Société Groupe Limagrain Holding

Alperes: FranceAgriMer

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A vámraktározási eljárás alá vont termékekre vagy árukra vonatkozó raktárnyilvántartás vezetésének a közösségi vámszabályozás alapján a vámraktár üzemeltetőjét terhelő kötelezettségek megsértésével történő elmulasztása elegendő-e ahhoz, hogy a termékeit vagy áruit e vámraktárban elhelyező exportőrt megfosszák azon jogától, hogy az export-visszatérítési rendszerről szóló, 1987. november 27-i 3665/87/EGK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ és a mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítés előzetes kifizetéséről szóló, 1980. március 4-i 565/80/EGK tanácsi

rendelet ⁽²⁾ együttesen alkalmazott rendelkezései értelmében előírt előzetes kifizetésben részesüljön?

2. Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetében ez milyen következményekkel jár a jogosult részére kifizetett összegek vonatkozásában?

Különösen:

a) amennyiben megállapításra kerül, hogy az árukat ténylegesen exportálták, úgy tekinthető-e, hogy az ezen exportok után járó visszatérítés összegét — egészben vagy részben — jóváhagyták az exportőr számára? Ez utóbbi esetben pedig azt a visszatérítési mértéket kell alkalmazni, amelyet az export-visszatérítés előzetes kifizetésére vonatkozó szabályozás alapján előre meghatároztak, vagy azt, amely a tényleges exportálás napján alkalmazandó, és ezt az előre meghatározott mérték erejéig-e vagy sem?

b) a kifizetett összegek teljes vagy részleges visszafizetése esetén a jogalap nélkül kifizetett és visszafizetendő összeget az export-visszatérítési rendszerről szóló, 1987. november 27-i 3665/87/EGK bizottsági rendelet 33. cikke alapján növelni kell-e az e rendelkezésben előírt büntető kamattal, annak ellenére, hogy a raktárnyilvántartás vezetésének kötelezettsége a vámraktár üzemeltetőjét terheli, amennyiben — mint a jelen esetben — a vámraktár C típusú magánvámraktár, amelynek üzemeltetője maga a mezőgazdasági áruk exportőre?

⁽¹⁾ A mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítési rendszer alkalmazásának közös részletes szabályai megállapításáról szóló, 1987. november 27-i 3665/87/EGK bizottsági rendelet (HL L 351., 1. o.)

⁽²⁾ HL L 62., 5. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 4. kötet, 156. o.

Az Amtsgericht Bruchsal (Németország) által 2010. augusztus 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — QB (*) elleni büntetőeljárás

(C-405/10. sz. ügy)

(2010/C 288/38)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Amtsgericht Bruchsal

(*) Törölt vagy áthelyezett információ a személyes és/vagy bizalmas jellegű adatok védelme érdekében.

Az alap-büntetőeljárás résztvevője

QB (*)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni a hulladékszállításról szóló, 2006. június 14-i 1013/2006/EK rendeletnek ⁽¹⁾ a hulladék-kiviteli eljárásról szóló, 2007. november 29-i 1418/2007/EK rendelettel ⁽²⁾ összefüggésben értelmezett 37. cikkében foglalt szabályozást, hogy tilos a veszélyes hulladékok határon kereszti szállításának ellenőrzéséről és ártalmatlanításáról szóló, 1989. március 22-i bázeli egyezmény IX. mellékletének B 1120 hulladékcsoportjába tartozó hulladék Libanonba történő kivitele?

⁽¹⁾ HL L 190., 2006.7.12., 1. o.

⁽²⁾ HL L 316., 2007.12.4., 6. o.

2010. augusztus 17-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság

(C-410/10. sz. ügy)

(2010/C 288/39)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: M. Karanasou-Apostolopoulou és G. Braun)

Alperes: Görög Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az egyes részvényesi jogoknak a tőzsdén jegyzett társaságokban való gyakorlásáról szóló, 2007. július 11-i 2007/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek, vagy legalábbis ezen rendelkezéseket nem közölte a Bizottsággal — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;

— a Görög Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

(*) Törölt vagy áthelyezett információ a személyes és/vagy bizalmas jellegű adatok védelme érdekében.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2007/36/EK irányelv nemzeti jogba történő átültetésére előírt határidő 2009. augusztus 3-án lejárt.

A Tribunale Ordinario di Prato (Olaszország) által 2010. augusztus 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti, Concetta Zungri elleni büntetőeljárás

(C-413/10. sz. ügy)

(2010/C 288/40)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Ordinario di Prato

Az alap-büntetőeljárás résztvevői

Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti, Concetta Zungri

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Összeegyeztethető-e az Európai Közösséget létrehozó szerződés 43. és 49. cikkével a 2000. december 23-i 388. sz. törvény 37. cikkének (4) és (5) bekezdésével módosított 401/89. sz. törvény 4. cikke és a 773/31. sz. Regio Decreto 88. cikke, a 223/06. sz. d.l. 38. cikke, valamint az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában 2006. augusztus 30-án közzétett szerződéstervezet 23. cikke?

A Corte Suprema di Cassazione (Olaszország) által 2010. augusztus 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate kontra 3 M Italia Spa

(C-417/10. sz. ügy)

(2010/C 288/41)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte Suprema di Cassazione

Az alapeljárás felei

Felperesek: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Alperes: 3 M Italia Spa

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A joggal való visszaélés tilalmának elve az adóügy területén, amint az a C-255/02. sz. Halifax és társai ügyben és a C-425/06. sz. Part Service ügyben hozott ítéletekben meghatározást nyert, csak a harmonizált adók tárgyában és a másodlagos közösségi jogi normák által szabályozott területeken tekinthető a közösségi jog alapelveinek, vagy az az alapvető szabadságokkal való visszaélés lehetséges eseteként kiterjed a nem harmonizált adók, így a közvetlen adók területére is, amennyiben az adóztatás olyan nemzetközi gazdasági ügylethez kapcsolódik, mint amilyen a más tagállamban vagy harmadik államban székhellyel rendelkező társaság részvényei feletti haszonélvezeti jogoknak valamely társaság által történő megszerzése?
2. Az előző kérdésre adott választól függetlenül fennáll-e közösségi érdek a tekintetben, hogy a tagállamok megfelelő intézkedéseket hozzanak a nem harmonizált adók területén az adóelkerülés ellen, valamint ezen érdekekkel ellentétes-e, hogy adóamnesztiát biztosító intézkedés keretében nem alkalmazzák a joggal való visszaélés tilalmának a nemzeti jog szabályaként is elismert elvét, és mindez sérti-e az Európai Unióról szóló szerződés 4. cikkének (3) bekezdését?
3. Az egységes piacot szabályozó elvekből következik-e az, hogy — az adókövetelésről való teljes lemondásban álló rendkívüli intézkedéseken túl — tilos olyan rendkívüli intézkedést hozni az adóügyi jogviták rendezése tárgyában, amelynek alkalmazása időben korlátozott, és mindössze az esedékes adó teljes összegénél jelentősen alacsonyabb részének megfizetéséhez van kötve?
4. A hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvével és az állami támogatásokra irányadó szabályozással ellentétes-e az adóügyi jogviták rendezésének a jelen ügy tárgyát képezőhöz hasonló rendszere?

5. A közösségi jog tényleges érvényesülésének elvével ellentétes-e az olyan, rendkívüli és időben korlátozott hatályú eljárási szabály, amely a jogszerűségi felülvizsgálatot (különösen pedig a közösségi jog helyes értelmezésére és alkalmazására irányuló vizsgálatot) kivonja a végső fokon eljáró bíróság hatásköréből, amelynek kötelessége az érvényességre és értelmezésre irányuló kérdéseket az Európai Unió Bírósága elé terjeszteni előzetes döntéshozatal céljából?

A Törvényszék (negyedik tanács) T-60/09. sz., Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), a másik fél az OHIM fellebbezési tanácsa előtti eljárásban: Stabilator sp. z o.o., ügyben 2010. július 7-én hozott ítélete ellen a Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH által 2010. augusztus 23-án benyújtott fellebbezés

(C-418/10. P. sz. ügy)

(2010/C 288/42)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH (képviselők: A. Zinnecker és S. Müller Rechtsanwältin)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Stabilator sp. z o.o.

A fellebbező kérelmei

1. A Bíróság helyezze hatályon kívül az Európai Unió Törvényszékének a T-60/09. sz. ügyben 2010. július 7-én hozott ítéletét,
2. a Bíróság a jogvitában véglegesen határozzon, és adjon helyt a fellebbező első fokon előterjesztett kérelmeinek,
3. másodlagosan a Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék 1. pontban említett ítéletét, és az ügyet utalja vissza a Törvényszékhez,

4. a Bíróság az OHIM-ot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

- Először is a megtámadott ítélet indokolása ellentmondásos: a Törvényszék egyrészt elismeri, hogy a fellebbezési tanács annak vizsgálatára szorítkozott, hogy az ütköző árukat és szolgáltatásokat milyen típusú vállalkozások kínálják, és ezért e vállalkozások körét tévesen ítélte meg a korábbi védjegy árujegyzékének túlzottan megszorító értelmezése miatt, mivel az árukat és szolgáltatásokat átfogóan vizsgálta meg. Másrészt a Törvényszék kifejti, hogy azon kérdés, hogy a fellebbezési tanács mérlegelési hibát követett-e el, csak „a kérelem tárgyát képező minden egyes áru és szolgáltatás fellebbezési tanács általi értékelésének” vizsgálatát követően dönthető el, kiemelve, hogy ezen egyedi vizsgálatot — amire az OHIM előtt nem került sor — most már maga végzi el, és végül azon eredményre jut, hogy a fellebbezési tanács nem követett el mérlegelési hibát. Ez a következetlenség a fellebbezőre hátrányosan hat, mivel a Törvényszék az általa egyesével elvégzett összehasonlítások keretében végül mindig a fellebbezési tanács által ágazatok alapján elvégzett „átfogó összehasonlításra” hivatkozik, úgyhogy a korábbi védjegy áru- és szolgáltatásjegyzékének ebből eredő megszorító értelmezése e tekintetben is megmutatkozik.
- Másodszor a Törvényszék megsértette a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontját, mivel minden egyes, általa elvégzett egyedi összehasonlításnál az ütköző védjegyek áru- és szolgáltatásjegyzékeit a fellebbezési tanács által átfogó összehasonlítás keretében elvégzett ágazati besorolás fényében megszorítóan értelmezi, és ezáltal e jegyzékek tartalmát és következtetésképpen az azokból levezetendő tényeket — úgymint az érintett áruk és szolgáltatások jellegét, használatát, rendeltetését és címzettjeit — elferdíti.
- Harmadszor a Törvényszék megsértette a 207/2009 rendelet 65. cikkét és saját eljárási szabályzatát, különösen a bíróság előtti meghallgatáshoz való jog e rendelkezésekben kifejezésre jutó közösségi jogi elvét azáltal, hogy bizonyos dokumentumokat elfogadhatatlannak nyivánított, noha a fellebbező e dokumentumokat már az OHIM előtti eljárásban sem tudta benyújtani, mivel nem láthatta előre, hogy az OHIM a jegyzékekben felsorolt árukat és szolgáltatásokat nem egyesével hasonlítja össze, hanem azokat csak átfogóan vizsgálja meg.

A Landgericht Hamburg (Németország) által 2010. augusztus 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Söll GmbH kontra Tetra GmbH

(C-420/10. sz. ügy)

(2010/C 288/43)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Hamburg

Az alapeljárás felei

Felperes: Söll GmbH

Alperes: Tetra GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- Valamely terméknek a 98/8/EK irányelv⁽¹⁾ 2. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében vett „biocid termék” történő minősítéséhez a terméknek a károsító szervezetre ennek elpusztítása, elriasztása, ártalmatlanná tétele, tevékenységében történő akadályozása vagy más módon történő korlátozása érdekében gyakorolt közvetlen biológiai vagy kémiai hatására van-e szükség, vagy ehhez már a károsító szervezetre gyakorolt közvetett hatás is elegendő?
- Amennyiben a Bíróság valamely terméknek a 98/8/EK irányelv 2. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében vett „biocid termék” történő minősítéséhez már a károsító szervezetre gyakorolt közvetett biológiai vagy kémiai hatást is elegendőnek tekint: milyen követelményeket kell valamely terméknek a károsító szervezetre gyakorolt közvetett hatásával szemben támasztani ahhoz, hogy e terméket a 98/8/EK irányelv 2. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében vett biocid terméként lehessen besorolni, vagy bármely közvetett hatás elegendő-e a biocid jelleg megállapításához?

⁽¹⁾ A biocid termékek forgalomba hozataláról szóló, 1998. február 16-i 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 123, 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 23. kötet, 3. o.)

A Corte Suprema di Cassazione (Olaszország) által 2010. augusztus 31-án/én/-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A Banca Nazionale dell'Agricoltura spa-t magában foglaló Banca Antoniana Popolare Veneta spa. kontra Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

(C-427/10. sz. ügy)

(2010/C 288/44)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte Suprema di Cassazione

Az alapeljárás felei

Felperes: A Banca Nazionale dell'Agricoltura spa-t magában foglaló Banca Antoniana Popolare Veneta spa

Alperes: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Ellentétes-e a tényleges érvényesülés, a hátrányos megkülönböztetés tilalma, valamint az adósemlegesség elveivel a hozzáadottérték-adó területén az olyan nemzeti szabályozás vagy gyakorlat, amely a polgári jog jogalap nélküli gazdagságra vonatkozó szabályai szerint értelmezi át az átvevőnek/megbízónak a jogalap nélkül fizetett HÉA visszatérítéséhez való jogát, eltérően az elsődleges adóalanyétól (termékértékesítő/szolgáltató), az előbbi számára az utóbbi tekintetében irányadónál sokkal hosszabb határidő megállapításával, és ily módon abban esetben, ha az előbbi akkor lép fel igényével, amikor az utóbbi tekintetében a határidő már lejárt, az utóbbit úgy kötelezik a visszatérítésre, hogy ő az adóhatóságtól már nem kérhet visszatérítést, és mindezt anélkül, hogy lenne olyan áthidalás biztosítása nélkül, amely alkalmas volna a különböző igazságszolgáltatási szervek előtt indított vagy indítandó eljárások közötti ellentétek és összeütközések megelőzésére?
2. A fenti tényállástól függetlenül, összeegyeztethető-e a fent hivatkozott elvekkel az olyan nemzeti gyakorlat vagy ítélkezési gyakorlat, amely lehetővé teszi, hogy a termékértékesítő/szolgáltatót ítélettel visszatérítésre kötelezzék az átvevővel/megbízóval szemben, amikor az előbbi nem nyújtott be visszatérítés iránti keresetet a számára megállapított határidőn belül más bírósághoz, azon ítélkezési gyakorlatban és az ezt követő közigazgatási gyakorlatban bízva, amelyek szerint az ügylet HÉA-köteles volt?

A Bíróság (hetedik tanács) 2010. július 9-i végzése — The Wellcome Foundation Ltd kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Serono Genetics Institute SA

(C-461/09. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — „FAMOXIN” szóvédjegy — A „LANOXIN” nemzeti szóvédjegy jogosultja által benyújtott törlési kérelem — A törlési kérelem elutasítása)

(2010/C 288/45)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: The Wellcome Foundation Ltd (képviselő: R. Gilbey ügyvéd)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (képviselő: A. Folliard-Monguiral meghatalmazott), Serono Genetics Institute SA

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (hetedik tanács) T-493/07., T-26/08. és T-27/08. sz., GlaxoSmithkline, Laboratórios Wellcome de Portugal és The Wellcome Foundation kontra OHIM egyesített ügyekben 2009. szeptember 23-án hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elutasította az 5. osztályba tartozó áruk tekintetében a „LANOXIN” nemzeti szóvédjegy jogosultjának a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (OHIM) első fellebbezési tanácsa által 2007. szeptember 14-én hozott R 8/2007-1. sz. határozat hatályon kívül helyezése iránti kérelmét, amely határozatban az első fellebbezési tanács elutasította a felperesnek a törlési osztály azon határozata ellen előterjesztett fellebbezését, amelyben az a felperes által az 5. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében a „FAMOXIN” közösségi szóvédjegy törlése iránt benyújtott kérelmet elutasította

Rendelkező rész

1. A Bíróság a keresetet elutasítja.
2. A Bíróság a The Wellcome Foundation Ltd-et kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 37., 2010.2.13.

A Bíróság első tanácsa elnökének 2010. július 1-jei végzése — Európai Bizottság kontra Francia Köztársaság**(C-200/08. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/46)

Az eljárás nyelve: francia

A első tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 171., 2008.7.5.**A Bíróság elnökének 2010. június 22-i végzése — Európai Bizottság kontra Észt Köztársaság****(C-527/09. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/49)

Az eljárás nyelve: észt

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 63., 2010.3.13.**A Bíróság elnökének 2010. július 7-i végzése — Európai Bizottság kontra Ciprusi Köztársaság****(C-190/09. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/47)

Az eljárás nyelve: görög

A nyolcadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 180., 2009.8.1.**A Bíróság elnökének 2010. július 19-i végzése (a Tribunale di Palermo (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale kontra Seasoft Spa****(C-88/10. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/50)

Az eljárás nyelve: olasz

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 100., 2010.4.17.**A Bíróság elnökének 2010. május 25-i végzése (a Nejvyšší správní soud (Cseh Köztársaság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH kontra Ministerstvo životního prostředí****(C-299/09. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/48)

Az eljárás nyelve: cseh

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 267., 2009.11.7.**A Bíróság elnökének 2010. július 12-i végzése — Európai Bizottság kontra Luxemburgi Nagyhercegség****(C-100/10. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/51)

Az eljárás nyelve: francia

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 113., 2010.5.1.

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — British Aggregates és társai kontra Bizottság

(T-359/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Állami támogatások — Az Egyesült Királyságban sóderre kivetett környezetvédelmi adó — Észak-Írországnak nyújtott mentesség — A Bizottság arra vonatkozó határozata, hogy nem emel kifogást — Komoly nehézségek — Közösségi iránymutatás a környezetvédelem állami támogatásáról”)

(2010/C 288/52)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: British Aggregates Association (Lanark, Egyesült Királyság), Healy Bros. Ltd (Middleton, Írország), David K. Trotter Sons Ltd (Manorhamilton, Írország) (képviselők: C. Pouncey solicitor és L. Van den Hende ügyvéd)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: J. Flett és T. Scharf meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselő kezdetben: M. Bethell, később: E. Jenkinson és I. Rao, és végül: S. Ossowski meghatalmazottak, segítők: M. Hall és G. Facenna, barristers)

Az ügy tárgya

A Nagy-Britanniában az építőipari adalékanyagokra kivetett adó rendszerén belül Észak-Írországra mentességet előíró módosítást a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító, 2004. május 7-i C(2004) 1614 (Állami támogatás N 2/2004 — Egyesült Királyság, az Észak-Írország/sóderkitermelési díj alól nyújtott mentesség) végleges bizottsági határozat megsemmisítése

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a 2004. május 7-i C(2004) 1614 végleges bizottsági határozatot — amely nem emel kifogást az ellen, hogy az Észak-Írországnak az Egyesült Királyságban kivetett sóderkitermelési díj alól nyújtott mentesség módosításra került — megsemmisíti.
2. A Bizottság viseli saját költségeit, valamint a British Aggregates Association, a Healy Bros. Ltd és a David K. Trotter Sons Ltd felmerült költségeit.

3. Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 284., 2004.11.20.

A Törvényszék 2010. szeptember 8-i ítélete — Deltafina kontra Bizottság

(T-29/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — A nyersdohány felvásárlásának és elsődleges feldolgozásának spanyol piaca — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Árrögzítés és piacfelosztás — A kifogásközlés és a megtámadott határozat összhangja — Védelemhez való jog — Az érintett piac meghatározása — Bírságok — A jogsértés súlya — Súlyosító körülmények — Irányítói szerep — Együttműködés”)

(2010/C 288/53)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Deltafina SpA (Orvieto, Olaszország) (képviselők: R. Jacchia, A. Terranova, I. Picciano, F. Ferraro, J.-F. Bellis és F. Di Gianni ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők kezdetben: É. Gippini Fournier és F. Amato, később: É. Gippini Fournier és V. Di Bucci, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A [EK] 81. cikk (1) bekezdésének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/C.38.238/B.2 — „nyersdohány”-ügy — Spanyolország) 2004. október 20-án hozott C(2004) 4030 végleges bizottsági határozat megsemmisítése, és másodlagosan a felperesre e határozatban kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az [EK] 81. cikk (1) bekezdésének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/C.38.238/B.2 — „nyersdohány”-ügy — Spanyolország) 2004. október 20-án hozott C(2004) 4030 végleges bizottsági határozat 3. cikkében a Deltafina SpA-ra kiszabott bírság összegét 6 120 000 euróban állapítja meg.

2. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3. A Deltafina viseli saját költségeinek háromnegyedét és az Európai Bizottság részéről felmerült költségek háromnegyedét, ez utóbbi viseli saját költségeinek egynegyedét és a Deltafina részéről felmerült költségek egynegyedét.

(¹) HL C 82., 2005.4.2.

A Törvényszék 2010. szeptember 8-i ítélete — Bizottság kontra Alexiadou

(T-312/05. sz. ügy) (¹)

(„Választottbírósi kikötés — Vízhatlan bőr előállítására érdekében műszaki fejlesztési projektekre kötött szerződés — Szerződés nem teljesítése — Előlegek visszatérítése — Késedelmi kamat — Megsemmisítést követően a Törvényszék elé utalás — Mulasztási eljárás”)

(2010/C 288/54)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselő: D. Triantafyllou meghatalmazott)

Alperes: Efrosyni Alexiadou (Thesszaloniki, Görögország) (képviselő: C. Matellas ügyvéd)

Az ügy tárgya

A Bizottság által az EK 238. cikk alapján indított kereset, amely arra irányul, hogy az alperest a Törvényszék kötelezze a Bizottság által egy, a vízhatlan bőrök előállítását célzó technológiát fejlesztő projektekre vonatkozó szerződés (G1ST-CT-2002-50227 sz. szerződés) keretén belül folyósított 23 036,31 euró összegű előleg késedelmi kamatokkal növelt összegének a visszafizetésére.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék kötelezi Efrosyni Alexiadou-t 23 036,31 euró összegű előleg alábbiak szerinti késedelmi kamatokkal növelt összegének az Európai Bizottság részére történő visszafizetésére:

— 2003. március 1-jétől 2005. augusztus 31-ig évi 5,25 % -os kamattal;

— 2005. szeptember 1-jétől a tartozás teljes megfizetésének napjáig a belga törvényes kamat alapján számított, legfeljebb évi 5,25 % -os kamattal;

2. A Törvényszék Efrosyni Alexiadou-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 271., 2005.10.29.

A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Svájc kontra Bizottság

(T-319/05. sz. ügy) (¹)

(„Külpapcsolatok — Az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között a légi közlekedésre vonatkozóan létrejött megállapodás — A zürichi repülőtér megközelítésére vonatkozó német intézkedések — 2408/92/EGK rendelet — Védelemhez való jog — A hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve — Az arányosság elve”)

(2010/C 288/55)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Svájci Államszövetség (képviselők: S. Hirsbrunner, U. Soltész és P. Melcher ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Benyon, M. Huttunen és M. Niejahr, meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: C.-D. Quassowski és A. Tiemann meghatalmazottak, segítők: T. Masing ügyvéd); és Landkreis Waldshut (képviselő: M. Núñez-Müller ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között a légi közlekedésre vonatkozóan létrejött megállapodás 18. cikke (2) bekezdése első mondatának, valamint a 2408/92/EGK tanácsi rendeletnek az alkalmazásáról szóló, 2003. december 5-i 2004/12/EK bizottsági határozat (TREN/AMA/11/03. sz. ügy — a zürichi repülőtér megközelítésére vonatkozó német intézkedések) [az értesítés a C(2003) 4472. számú dokumentummal történt] HL L 4., 13. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.

2. A Törvényszék a Svájci Államszövetséget kötelezi a saját, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségek viselésére
3. A Németországi Szövetségi Köztársaság és a Landkreis Waldshut maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 94., 2004.4.17. (korábban: C-70/04. sz. ügy)

A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — EYropaíki Dynamiki kontra KKEM

(T-63/06. sz. ügy) (¹)

(„Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — A KKEM közbeszerzési eljárása — Szoftverfejlesztéssel és -tanácsadással kapcsolatos informatikai szolgáltatások — Az ajánlattevő ajánlatának elutasítása — Odaitélelési szempontok — Nyilvánvaló mérlegelési hiba — Egyenlő bánásmód — Átláthatóság — A gondos ügyintézés elve — Indokolási kötelezettség”)

(2010/C 288/56)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: EYropaíki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athén, Görögország) (képviselő: N. Korogiannakis ügyvéd)

Alperes: a Kábítószerek és Kábítószerek-függőség Európai Megfigyelőközpontja (KKEM) (képviselő: D. Storti meghatalmazott, segítője J. Stuyck ügyvéd)

Az ügy tárgya

Egyrészt a Kábítószerek és Kábítószerek-függőség Európai Megfigyelőközpontja 2005. december 5-i határozatának megsemmisítése iránti kérelem, amely határozatban a KKEM nem fogadta el a felperesnek a szoftverfejlesztési és -tanácsadási szolgáltatásokra vonatkozó pályázati felhívás (HL S 187.) keretében benyújtott ajánlatát, és a szerződést egy másik pályázónak ítélte, másrészt a kártérítés iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.

2. Az EYropaíki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE maga viseli saját költségeit, valamint a Kábítószerek és Kábítószerek-függőség Európai Megfigyelőközpontjánál (KKEM) felmerült költségeket.

(¹) HL C 86., 2006.4.8.

A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Usha Martin kontra Tanács és Bizottság

(T-119/06. sz. ügy) (¹)

(„Dömping — A többek között Indiából származó acél drótkötelek és kábelek behozatala — Megállapodás megsértése — Az arányosság elve — A 384/96/EK rendelet 8. cikkének (1), (7) és (9) bekezdése (jelenleg az 1225/2009/EK rendelet 8. cikkének (1), (7) és (9) bekezdése)”)

(2010/C 288/57)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Usha Martin Ltd (Calcutta, India) (képviselő: K. Adamantopoulos ügyvéd, J. Branton solicitor, V. Akritidis és Y. Melin ügyvédek)

Alperesek: az Európai Unió Tanácsa (képviselő: J.-P. Hix és B. Driessen meghatalmazottak, segítőjük: G. Berrisch ügyvéd) és Európai Bizottság (képviselő: P. Stancanelli és T. Scharf meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt a többek között Indiából származó acél drótkötelek és kábelek behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárással kapcsolatos kötelezettségvállalások elfogadásáról szóló 1999/572/EK bizottsági határozat módosításáról szóló, 2005. december 22-i 2006/38/EK bizottsági határozat (HL 2006. L 22., 54. o.), másrészt a többek között Indiából származó acél drótkötelek és kábelek behozatalára végleges dömpingellenes vámot kivető 1858/2005/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. január 23-i 121/2006/EK tanácsi rendelet (HL 2006. L 22., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.

2. A Törvényszék az Usha Martin Ltd-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 154., 2006.7.1.

A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Tomra Systems és társai kontra Bizottság

(T-155/06. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Erőfölénnyel való visszaélés — Üvegviszaváltó automaták piaca — Az EK 82. cikknek és az EGT-Megállapodás 54. cikkének a megsértését megállapító határozat — A versenytársak piacról történő kiszorítását célzó stratégia részét képező kizárólagossági megállapodások, mennyiségi kötelezettségvállalások és hűségáremények — Bírság — Arányosság”)

(2010/C 288/58)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Tomra Systems ASA (Asker, Norvégia), Tomra Europe AS (Asker), Tomra Systems GmbH (Hilden, Németország), Tomra Systems BV (Apeldoorn, Hollandia), Tomra Leergutsysteme GmbH (Bécs, Ausztria), Tomra Systems AB (Sollentuna, Svédország) és Tomra Butikksystemer AS (Asker) (képviselők kezdetben: A. Ryan Solicitor és J. Midthjell ügyvéd, később: A. Ryan és N. Frey Solicitorok)

Alperes: Európai Bizottság (képviselő: É. Gippini Fournier meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az EK 82. cikkének, valamint az EGT-Megállapodás 54. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E.-1/38-113/Prokent/Tomra ügy) 2006. március 29-én hozott C(2006) 734 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Tomra Systems ASA-t, a Tomra Europe AS-t, a Tomra Systems GmbH-t, a Tomra Systems BV-t, a Tomra Leergutsysteme GmbH-t, a Tomra Systems AB-t és a Tomra Butikksystemer AS-t kötelezi a saját költségeik és az Európai Bizottság részéről felmerült költségek viselésére.

(¹) HL C 190., 2006.8.12.

A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — CSL Behring kontra Bizottság és EMA

(T-264/07. sz. ügy) (¹)

(„Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — Ritka betegségek gyógyszerévé való minősítésre irányuló eljárás — Az emberi fibrinogén ritka betegségek gyógyszerévé való minősítése iránti kérelem — A minősítés iránti kérelemnek a forgalombahozatali engedély iránti kérelem előterjesztését megelőzően történő benyújtására vonatkozó kötelezettség — Az EMA által a kérelem érvényessége tárgyában hozott határozat”)

(2010/C 288/59)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: CSL Behring GmbH (Marbourg, Németország) képviselők: C. Koenig professzor és F. Leinen ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: B. Stromsky és B. Schima meghatalmazottak); és Európai Gyógyszerügynökség (EMA) (képviselők: V. Salvatore meghatalmazott, segítői: T. Eicke barrister és C. Sherliker solicitor)

Az alperes Bizottságot támogató beavatkozó: Európai Parlament (képviselők: E. Waldherr és I. Anagnostopoulou meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Európai Gyógyszerügynökség (EMA) által 2007. május 24-én hozott, az emberi fibrinogéneknek a ritka betegségek gyógyszeréről szóló, 1999. december 16-i 141/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 18., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 5. kötet, 21. o.) alapján ritka betegségek gyógyszereként való minősítése iránti felperesi kérelmet érvénytelennek nyilvánító határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a CSL Behring GmbH-t kötelezi a saját, valamint az Európai Bizottság és az Európai Gyógyszerügynökség (EMA) költségeinek viselésére.
3. Az Európai Parlament maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 235., 2007.10.6.

A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Evropaïki Dynamiki kontra Bizottság

(T-300/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Közösségi közbeszerzési eljárás — Internetes portál üzemeltetésével és karbantartásával kapcsolatos informatikai szolgáltatások — Valamely ajánlattevő ajánlatának elutasítása — Odaítélési szempontok — Indokolási kötelezettség — Nyilvánvaló mérlegelési hiba — Egyenlő bánásmód — Atláthatóság”)

(2010/C 288/60)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athén, Görögország) (képviselő: N. Korogiannakis ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: E. Manhaeve meghatalmazott, segítője J. Stuyck ügyvéd)

Az ügy tárgya

Egyrészt „A Te Európád” portál üzemeltetésére és karbantartására irányuló ENTR/05/78. sz. közbeszerzési eljárásban (HL 2006/S 143-153057) a felperes által az 1. részre (Szerkesztési és fordítási munkák), illetőleg a 2. részre (Az infrastruktúra üzemeltetése) vonatkozóan benyújtott ajánlat elutasításáról és a szerződések más ajánlattevőnek történő odaítéléséről szóló, 2007. május 21-i bizottsági határozat, illetőleg 2007. július 13-i bizottsági határozat megsemmisítése iránt, másrészt kártérítés iránt benyújtott kérelem

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a Bizottság 2007. július 13-i határozatát, amellyel „A Te Európád” portál üzemeltetésére és karbantartására irányuló ENTR/05/78. sz. közbeszerzési eljárás 2. része (Az infrastruktúra üzemeltetése) keretében az Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE által benyújtott ajánlatot elutasította, és e szerződést más ajánlattevőnek ítélte oda, megsemmisíti.
2. A Törvényszék a megsemmisítés iránti keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. A Törvényszék a kártérítési kérelmet elutasítja.
4. Az Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis viseli a saját költségeinek 50 %-át és az

Európai Bizottság költségeinek 50 %-át, valamint az Európai Bizottság viseli a saját költségeinek 50 %-át és az Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis költségeinek 50 %-át.

⁽¹⁾ HL C 235., 2007.10.6.

A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Al-Aqsa kontra Tanács

(T-348/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika — A terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — 2001/931/KKBP közös álláspontról és 2580/2001/EK rendelet — Megsemmisítés iránti kereset — A kereseti kérelmek módosítása — Bírósági felülvizsgálat — Pénzeszközök befagyasztására irányuló uniós intézkedés végrehajtásának feltételei”)

(2010/C 288/61)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Stichting Al-Aqsa (Heerlen, Hollandia) (képviselők: J. Pauw, G. Pulles, A. M. van Eik és M. Uiterwaal ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: E. Finnegan, G.-J. Van Hegelsom és B. Driessen meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Holland Királyság (képviselők: C. M. Wissels, M. de Mol és Y. de Vries meghalmozottak), és az Európai Bizottság (képviselők: P. van Nuffel és S. Boelaert meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Eredetileg lényegében a terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról, és a 2006/379/EK és a 2006/1008/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. június 28-i 2007/445/EK tanácsi határozat (HL L 169., 58. o.) felperest érintő részében való megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék megsemmisíti a terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról, és a 2006/379/EK és a 2006/1008/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. június 28-i 2007/445/EK tanácsi határozatot, a 2580/2001 rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról, és a 2007/445 határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. december 20-i 2007/868/EK tanácsi határozatot, a 2580/2001 rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról és a 2007/868 határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. július 15-i 2008/583/EK tanácsi határozatot, a 2580/2001 rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról és a 2008/583 határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. január 26-i 2009/62/EK tanácsi határozatot, valamint a 2580/2001 rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról és a 2009/62 határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. június 15-i 501/2009/EK tanácsi rendeletet annyiban, amennyiben ezen jogi aktusok érintik a Stichting Al-Aqsát.
2. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. A Törvényszék az Európai Unió Tanácsát kötelezi saját költségei viselésén túl a Stichting Al-Aqsa részéről felmerült költségek viselésére.
4. A Holland Királyság és az Európai Bizottság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 269., 2007.11.10.

A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Axis AB kontra OHIM — Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX)

(T-70/08. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az ETRAX közösségi szövegdjegy bejelentése — Az ETRA I+D szóelemeket tartalmazó korábbi nemzeti ábrás védjegyek — Viszonylagos kizáró ok — A fellebbezési tanácshoz benyújtott fellebbezés elfogadhatósága — A 2868/95/EK rendelet 49. szabályának (1) bekezdése és a 40/94/EK rendelet 59. cikke (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 60. cikke)”)

(2010/C 288/62)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Axis AB (Lund, Svédország) (képviselő: J. Norderyd ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Folliard-Monguiral meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Etra Investigación y Desarrollo, SA (Valencia, Spanyolország)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának az Etra Investigación y Desarrollo, SA és az Axis AB közötti felszólalási eljárás tárgyában 2007. november 27-én hozott határozatával (R 334/2007-2. sz. ügy) szemben benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék hatályon kívül helyezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának (az R 334/2007-2. sz. ügyben) az Etra Investigación y Desarrollo, SA és az Axis AB közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2007. november 27-én hozott határozatát.
2. A Törvényszék az OHIM-ot kötelezi a saját, valamint az Axis részéről felmerült költségek viselésére.

(¹) HL C 107., 2008.4.26.

A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Now Pharm kontra Bizottság

(T-74/08. sz. ügy) (¹)

(„Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — Ritka betegségek gyógyszerévé való minősítésre irányuló eljárás — Az »Extrait liquide spécial de Chelidonii radix« (»Ukrain«) gyógyszer ritka betegségek gyógyszerévé való minősítése iránti kérelem — A ritka betegségek gyógyszerévé való minősítést megtagadó bizottsági határozat”)

(2010/C 288/63)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Now Pharm AG (Luxembourg, Luxembourg) (képviselők: kezdetben C. Kaletta és I.-J. Tegebauer, később C. Kaletta ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: B. Schima és M. Šimerdová, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Bizottság 2007. december 4-i C(2007) 6132. sz. azon határozatának megsemmisítése, amely elutasította a felperes által benyújtott azon kérelmet, hogy az „Extrait liquide spécial de Chelidonii radix” gyógyszert a ritka betegségek gyógyszereiről szóló, 1999. december 16-i 141/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 18., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 5. kötet, 21. o.) értelmében ritka betegségek gyógyszerévé minősítsék

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Now Pharm AG-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 92., 2008.4.12.

A Törvényszék 2010. szeptember 8-i ítélete — Kido kontra OHIM — Amberes (SCORPIONEXO)

(T-152/08. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A SCORPIONEXO közösségi szóvédjegy bejelentése — Az ESCORPION korábbi nemzeti ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)”)

(2010/C 288/64)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Kido Industrial Ltd (Yangcheon-gu, Korea) (képviselő: M. Mall ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. Crespo Carrillo meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Amberes, SA (Igualada, Spanyolország)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsa által 2008. január 31-én az Amberes, SA és a Kido Industrial Ltd közötti felszólalási eljárás tárgyában (R 287/2007-1. sz. ügy) hozott határozattal szemben benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Kido Industrial Ltd-et kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 158., 2008.6.21.

A Törvényszék 2010. szeptember 10-i ítélete — MPDV Mikrolab kontra OHIM (ROI ANALYZER)

(T-233/08. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — A ROI ANALYZER közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja (jelenleg a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja)”)

(2010/C 288/65)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorklabor (Mosbach, Németország) (képviselő: W. Göpfert ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: G. Schneider meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a ROI ANALYZER szövegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozására vonatkozó, 2008. április 15-i (R 1525/2006-4. sz. ügyben hozott) határozata ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék az MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorkontrolllabor kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 223., 2008.8.30.

A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Evropaiki Dynamiki kontra Bizottság

(T-387/08. sz. ügy) (¹)

(„Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — A Kiadóhivatal közbeszerzési eljárása — Informatikai szolgáltatások nyújtása — Az ajánlattevő ajánlatának elutasítása — Megsemmisítés iránti kereset — Az odaítélés szempontjai és részszempontjai — Indokolási kötelezettség — Egyenlő bánásmód — Átláthatóság — Nyilvánvaló értékelési hiba — Hatáskörrel való visszaélés — Kártérítési kérelem”)

(2010/C 288/66)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athén, Görögország) (képviselők: N. Korogiannakis és P. Katsimani ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: E. Manhaeve és N. Bambara meghatalmazottak, segítőjük: J. Stuyck ügyvéd)

Az ügy tárgya

Egyfelől az Európai Unió Kiadóhivatala 2008. június 20-i, a felperesnek a SEI-BUD/AMD/CR rendszerek karbantartásával kapcsolatos informatikai szolgáltatásokra és kapcsolódó szolgáltatásokra vonatkozó közbeszerzési eljárás (AO 10185. sz.) keretében benyújtott ajánlatát elutasító, valamint a szerződést más ajánlattevőnek odaítélő határozatának megsemmisítése, másfelől kártérítés iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.

2. Az Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE viseli saját költségeinek 90 %-át és az Európai Bizottság költségeinek 90 %-át, ez utóbbi pedig saját költségeinek 10 %-át és az Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis költségeinek 10 %-át.

(¹) HL C 301., 2008.11.22.

A Törvényszék 2010. szeptember 8-i ítélete — Hans-Peter Wilfer kontra OHIM (gitárfej ábrázolása)

(T-458/08. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Ezüst, szürke és barna színű gitárfejből álló közösségi ábrás védjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — A megkülönböztető képesség hiánya — A 40/94 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja) — A tényállás hivatalból történő vizsgálata — A 40/94 rendelet 74. cikkének (1) bekezdése (jelenleg a 207/2009 rendelet 76. cikkének (1) bekezdése) — Indokolási kötelezettség — A 40/94 rendelet 73. cikkének első mondata (jelenleg a 207/2009 rendelet 75. cikkének első mondata) — Egyenlő bánásmód”)

(2010/C 288/67)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Hans-Peter Wilfer (Markeneukirchen, Németország) (képviselő: A. Kockläuner ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: G. Schneider meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsa által az ezüst, szürke és barna színű gitárfejből álló ábrás védjegy közösségi védjegyként történő lajstromozása tárgyában 2008. július 25-én hozott határozat (R 78/2007-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék Hans-Peter Wilfert kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 6., 2008.1.10.

A Törvényszék 2010. szeptember 3-i ítélete — Companhia Muller de Bebidas kontra OHIM — Missiato Industria e Comercio (61 A NOSSA ALEGRIA)

(T-472/08. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A 61 A NOSSA ALEGRIA közösségi ábrás védjegy bejelentése — A CACHAÇA 51 korábbi nemzeti szóvédjegy és a Cachaça 51 és Pirassununga 51 korábbi nemzeti ábrás védjegyek — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A megjelölések hasonlósága — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)”)

(2010/C 288/68)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Companhia Muller de Bebidas (képviselők: G. Da Cunha Ferreira és I. Bairrão ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Folliard-Monguiral, meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Missiato Industria e Comercio Ltda (Santa Rita Do Passa Quatro, Brazília)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a Companhia Muller de Bebidas és a Missiato Industria e Comercio Ltda közötti felszólalási eljárásra vonatkozó, 2008. július 4-i (R 1687/2007 1. sz. ügyben hozott) határozata ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék hatályon kívül helyezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2008. július 4-i (R 1687/2007-1. sz. ügyben hozott) határozatát.
2. Az OHIM-ot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 6., 2009.1.10.

A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Nadine Trautwein Rolf Trautwein kontra OHIM (Hunter)

(T-505/08. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — A Hunter közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja) — A védjegybejelentésben megjelölt árujegyzék korlátozása”)

(2010/C 288/69)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development (Leopoldshöhe, Németország) (képviselő: C. Czychowski ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: S. Schäffner meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsa által a Hunter szómegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozásának tárgyában 2008. szeptember 17-én hozott, 2009. február 5-én helyesbített határozat (R 1733/2007-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.

2. A Törvényszék Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development-et kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 44., 2009.2.21.

A Törvényszék 2010. szeptember 8-i ítélete — 4care kontra OHIM — Laboratorios Diafarm (Acumed)

(T-575/08. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az Acumed közösségi ábrás védjegy bejelentése — Az AQUAMED ACTIVE korábbi nemzeti szövegdjegy — Viszonylagos kizárók — Összetéveszhetőség — A megjelölések hasonlósága — Az áruk hasonlósága — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)”)

(2010/C 288/70)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: 4care AG (Kiel, Németország) (képviselők: S. Redeker és M. Diesbach ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: G. Schneider meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Laboratorios Diafarm, SA (Barberà del Vallès, Spanyolország) (képviselő: E. Sugrañes Coca ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának a Laboratorios Diafarm, SA és a 4care AG közötti felszólalási eljárás tárgyában 2008. október 7-én hozott határozatával (R 1636/2007-2. sz. ügy) szemben benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.

2. A Törvényszék a 4care-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 55., 2009.3.7.

A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Carpent Languages kontra Bizottság

(T-582/08. sz. ügy) (¹)

(„Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Közösségi közbeszerzési eljárás — Ülések és konferenciák szervezése — Az ajánlattevő ajánlatának elutasítása — A szerződés más ajánlattevő részére történő odaítélése — Indokolási kötelezettség — Nyilvánvaló értékelési hiba — Egyenlő bánásmód”)

(2010/C 288/71)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Carpent Languages (Brüsszel, Belgium) (képviselő: P. Goergen ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: Simon B. és E. Manhaeve meghatalmazottak, segítőjük: F. Tulkens és V. Ost ügyvédek)

Az ügy tárgya

A Bizottság 2008. október 30-i, a felperes által az ülések és konferenciák szervezésével kapcsolatos szolgáltatásokra vonatkozó keretmegállapodások megkötésére irányuló, VT/2008/036 számú közbeszerzési eljárásban a szerződés „Tolmácsoknak az egyes események nyelvi igényei szerint történő rendelkezésre bocsátása” elnevezésű 4. sz. részére benyújtott ajánlatot elutasító, továbbá a Bizottság 2008. november 17-i, a 4. sz. rész tekintetében a nyertes ajánlattevő kiválasztásáról szóló határozata ellen benyújtott kereset, valamint a Bizottság kártérítés fizetésére való kötelezése, amennyiben a Törvényszék elutasítja a felperes ajánlatának elutasításáról szóló határozat megsemmisítése iránti kérelmet.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.

2. A Törvényszék a Carpent Languages SPRL-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 69., 2009.3.21.

A Törvényszék 2010. szeptember 8-i ítélete — Micro Shaping Ltd kontra OHIM (packaging)

(T-64/09. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — A packaging közösségi ábrás védjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 40/94 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja (jelenleg a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja)”)

(2010/C 288/72)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Micro Shaping Ltd (Goring-by-Sea, Worthing, Wesr Sussex, Egyesült Királyság) (képviselő: A. Franke ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: S. Schaffner meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsa által a packaging ábrás védjegy közösségi védjegyként történő lajstromozása tárgyában 2008. december 11-én hozott határozattal (R 1063/2008-1. sz. ügy) szemben benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Micro Shaping Ltd-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 102., 2009.5.1.

A Törvényszék 2010. szeptember 1-jei ítélete — Skareby kontra Bizottság

(T-91/09. P. sz. ügy) (¹)

(„Fellebbezés — Közszolgálat — Tisztviselők — Értékelés — Szakmai előmeneteli jelentés — A 2005. évi értékelési időszak — A 2005 januárjától szeptemberéig terjedő időszakra vonatkozóan összeállított egyszerűsített jelentés — A 2004. évi, a megtámadott ítéletet követően részben megsemmisített szakmai előmeneteli jelentésben foglalt megállapítások teljes egészében történő átvétele”)

(2010/C 288/73)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Carina Skareby (Louvain, Belgium) (képviselők: S. Rodrigues és C. Bernard-Glanz ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: G. Berscheid és J. Baquero Cruz meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke (első tanács) F-34/07. sz., Skareby kontra Bizottság ügyben 2008. december 15-én hozott ítélete (az EBHT-ban még nem tették közzé) ellen benyújtott, ezen ítélet hatályon kívül helyezésére irányuló fellebbezés

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke (első tanács) F-34/07. sz., Skareby kontra Bizottság ügyben 2008. december 15-én hozott ítéletét (az EBHT-ban még nem tették közzé) hatályon kívül helyezi abban a részében, amelyben a Közszolgálati Törvényszék elutasította a Carina Skareby teljesítménye 2005 januárjától szeptemberéig terjedő időszakra vonatkozó értékelésének hiányára alapított jogalapot.
2. A Törvényszék a Carina Skareby 2005. január 1-jétől december 31-ig terjedő időszakra vonatkozó szakmai előmeneteli jelentéséről szóló, 2006. július 18-i határozatot megsemmisíti abban a részében, amelyben az a „Teljesítmény” című 6.1. pontra vonatkozik.
3. A Törvényszék a Közszolgálati Törvényszékhez benyújtott, F-34/07. szám alatt nyilvántartásba vett keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

4. A Törvényszék az Európai Bizottságot kötelezi a jelen eljárásban, valamint a Közzolgálati Törvényszék előtti eljárásban felmerült valamennyi költség viselésére.

(¹) HL C 102., 2009.5.1.

A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — adp Gauselmann kontra OHIM — Maclean (Archer Maclean's Mercury)

(T-106/09. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az Archer Maclean's Mercury közösségi ábrás védjegy bejelentése — A Merkur korábbi nemzeti szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Az összetéveszthetőség hiánya — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)”)

(2010/C 288/74)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: adp Gauselmann GmbH (Espelkamp, Németország) (képviselő: P. Koch Moreno ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: A. Folliard-Monguiral meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Archer Maclean (Banbury, Oxfordshire, Egyesült Királyság)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának az adp Gauselmann GmbH és az Archer Maclean közötti felszólalási eljárás tárgyában 2009. január 12-én hozott határozatával (R 1266/2007-1. sz. ügy) szemben benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.

2. A Törvényszék az adp Gauselmann GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 113., 2009.5.16.

A Törvényszék 2010. szeptember 8-i ítélete — Icebreaker kontra OHIM — Gilmar (ICEBREAKER)

(T-112/09. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az ICEBREAKER közösségi szóvédjegy bejelentése — Az ICEBERG korábbi nemzeti szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A lajstromozás részleges megtagadása — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)”)

(2010/C 288/75)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Icebreaker Ltd (Wellington, Új-Zéland) (képviselő: L. Prehn ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Botis meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Gilmar SpA (San Giovanni in Marignano, Olaszország) (képviselők: P. Perani és P. Pozzi ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Gilmar SpA és az Icebreaker Ltd. közötti felszólalási eljárás tárgyában 2009. január 15-én hozott határozatával (R 1536/2007-4. sz. ügy) szemben benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.

2. A Törvényszék az Icebreaker Ltd.-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 113., 2009.5.16.

A Törvényszék 2010. szeptember 8-i ítélete — Quinta do Portal kontra OHIM — Vallegre (PORTO ALEGRE)

(T-369/09. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Törlési eljárás — A PORTO ALEGRE közösségi szónvédjegy — A VISTA ALEGRE korábbi nemzeti szónvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 53. cikke (1) bekezdésének a) pontja”)

(2010/C 288/76)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: Sociedade Quinta do Portal, SA (Porto, Portugália) (képviselő: B. Belchior ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. Novais Gonçalves meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Vallegre, Vinhos do Porto, SA (Sabrosa, Portugália) (képviselők: P. López Ronda és G. Macias Bonilla ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsa által 2009. június 18-án a Vallegre, Vinhos do Porot, SA és a Sociedade Quinta de Portal, SA közötti törlési eljárás tárgyában (R 1012/2008-1. sz. ügy) hozott határozattal szemben benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.

2. A Sociedade Quinta do Portal, SA-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 297., 2009.12.5.

A Törvényszék 2010. július 29-i végzése — Duta kontra Bíróság

(T-475/08. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Közszolgálat — Ideiglenes alkalmazottak — Felvétel — Jogi referensi állás — Nyilvánvalóan elfogadhatatlan fellebbezés)

(2010/C 288/77)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Radu Duta (Luxembourg, Luxemburg) (képviselő: F. Krieg ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: az Európai Unió Bírósága (képviselők: kezdetben M. Schauss, később A. Placco meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének (második tanács) F-103/07. sz., Duta kontra Bíróság ügyben 2008. szeptember 4-én hozott ítélete ellen benyújtott, és ezen ítélet hatályaon kívül helyezése iránti fellebbezés.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a fellebbezést elutasítja.

2. A Törvényszék Radu Dutát kötelezi a saját, valamint az Európai Unió Bírósága részéről a jelen eljárásban felmerült költségek viselésére.

(¹) HL C 167., 2009.7.18.

**A Törvényszék 2010. szeptember 2-i végzése —
Schemaventotto kontra Bizottság**

(T-58/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Megsemmisítés iránti kereset — Összefonódások — A tervezett összefonódással való felhagyás — A 139/2004/EK rendelet 21. cikkének (4) bekezdése alapján indított eljárást befejező határozat — Keresettel meg nem támadható aktusok — Elfogadhatatlanság”)

(2010/C 288/78)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Schemaventotto SpA (Milánó, Olaszország) (képviselők: M. Siragusa, G. Scassellati Sforzolini, G. Rizza és M. Piergiovanni ügyvédek)

Alperes: Bizottság (képviselők: V. Di Bucci és É. Gippini Fournier meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozó: Abertis Infraestructuras, SA (Barcelóna, Spanyolország) (képviselők: M. Roca Junyent és P. Callol García ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az állítólag a Bizottságnak a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló, 2004. január 20-i 139/2004/EK tanácsi rendelet (HL L 24., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 3. kötet, 40. o.) 21. cikkének (4) bekezdése alapján indított eljárásra vonatkozó 2008. augusztus 13-i levelében található, a beavatkozó és az Autostrade SpA közötti összefonódásra (COMP/M.4388 — Abertis/Autostrade ügy) vonatkozóan határozat(ok) megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet, mint elfogadhatatlant elutasítja.
2. A Schemaventotto SpA maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.
3. Az Abertis Infraestructuras, SA maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 82., 2009.4.4.

**A Törvényszék elnökének 2010. szeptember 8-i végzése —
Noko Ngele kontra Bizottság**

(T-15/10. II. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés — Ideiglenes intézkedések iránti kérelem — Új kérelem — Elfogadhatatlanság”)

(2010/C 288/79)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Mariyus Noko Ngele (Brüsszel, Belgium) (képviselő: F. Sabakunzi ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselő: A. Bordes meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Lényegében a Bizottság 2009. május 27-i (2009) 1874 végleges jegyzőkönyvének jogellenessé nyilvánítása iránti kérelem annyiban, amennyiben úgy tűnik, hogy a Bizottság arról döntött, hogy egyik korábbi tagjának és több alkalmazotjának jogi segítséget nyújt.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
2. A Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.

**2010. július 23-án benyújtott kereset — Hartmann-Lamboy
kontra OHIM — Diptyque (DYNIQUE)**

(T-305/10. sz. ügy)

(2010/C 288/80)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Marlies Hartmann-Lamboy (Westerburg, Németország) (képviselő: R. Loos Rechtsanwalt)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: DIPTYQUE SAS (Párizs, Franciaország)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék részben helyezze hatályon kívül, illetve változtassa meg a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsa által az R 1217/2009-1. sz. ügyben 2010. május 7-én hozott határozatot, amennyiben az a felperes számára nem kedvező;

— a Törvényszék a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt kötelezze a felszólalási eljárás, a fellebbezési eljárás és a Törvényszék előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a DYNIQUE szóvédjegy a 3., 41. és 44. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: DIPTYQUE S.A.S.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a DIPTYQUE szóvédjegy a 3., 4. és 35. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést részben elutasította.

Jogalapok: a 207/2009/EK rendelet⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel az ütköző védjegyek között nem áll fenn az összetévesztés veszélye.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL 2009. I. 78., 1. o.).

2010. augusztus 3-án benyújtott kereset — Chabou kontra OHIM — Chalou Kleiderfabrik (CHABOU)

(T-323/10. sz. ügy)

(2010/C 288/81)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Chickmouza Chabou (Rheine, Németország) (képviselő: K.-J. Triebold Rechtsanwalt)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Chalou Kleiderfabrik GmbH (Herschweiler-Pettersheim, Németország)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül, illetve változtassa meg a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsa által az R 1165/2009-1. sz. ügyben 2010. május 20-án hozott határozatot, és a felszólalást utasítsa el.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a CHABOU szóvédjegy a 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Chalou Kleiderfabrik GmbH.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a nemzeti és nemzetközi védjegyként lajstromozott Chalou szóvédjegy a 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a megtámadott határozat nem veszi figyelembe a jelen ügy sajátos körülményeit, hanem a megjelölések és az oltalom alatt álló áruk és szolgáltatások hasonlóságának kérdéseivel kapcsolatban az összetéveszthetőségre tekintettel kialakított elveket pusztán formailag és sematikusán alkalmazza, anélkül hogy közben megfelelően figyelembe venné az eset konkrét szempontjait és valamennyi körülmény átfogó vizsgálatának követelményét.

2010. augusztus 3-án benyújtott kereset — Iliad és társai kontra Bizottság

(T-325/10. sz. ügy)

(2010/C 288/82)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Iliad SA (Párizs, Franciaország), Free infrastructure SAS (Párizs) és Free SA (Párizs) (képviselő: T. Cabot ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék nyilvánítsa a jelen keresetet elfogadhatónak;

— a Törvényszék az EUMSZ 263. cikk alapján semmisítse meg a Hauts-de-Seine megyei nagy sávzélességű hálózati projekt 59 millió euró összegű állami finanszírozásának jóváhagyásáról szóló, 2009. szeptember 30-i európai bizottsági határozatot;

— a Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek a 2009. szeptember 30-i C(2009) 7426 végleges bizottsági határozat⁽¹⁾ megsemmisítését kérik, amely megállapítja, hogy Hauts-de-Seine megyében a nagy sávzélességű elektronikus távközlési hálózat kialakításához és működtetéséhez (THD 92 projekt) a közszolgáltatással összefüggő terhek ellenértételezése érdekében a francia hatóságok által egy vállalkozáscsoportnak nyújtott, 59 millió euró összegű kompenzáció nem minősül állami támogatásnak.

A felperesek keresetük alátámasztása érdekében három jogalapra hivatkoznak, amelyeket az alábbiakra alapítanak:

— az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdésének megsértése annyiban, amennyiben a Bizottság nem vette figyelembe az Altmark-ügyben hozott ítéletben⁽²⁾ kifejtett négy kritérium egyikét sem annak megállapításakor, hogy a szóban forgó intézkedés nem minősül állami támogatásnak;

— az indokolási kötelezettség megsértése annyiban, amennyiben a megtámadott határozat nem tartalmaz elegendő adatot annak megállapításához, hogy az Altmark-ügyben kimunkált ítélkezési gyakorlat valamennyi alkalmazási feltétele teljesült;

— az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdésében előírt hivatalos vizsgálati eljárás megindítására vonatkozó kötelezettség megsértése annyiban, amennyiben az előzetes vizsgálat időtartamára, az elvégzendő vizsgálat terjedelmét és összetettségét igazoló dokumentumokra, valamint a megtámadott határozat részben hiányos és elégtelen tartalmára alapított közvetett bizonyítékok sora arra utal, hogy a Bizottság annak ellenére fogadta el a vitatott határozatot, hogy komoly nehézségekbe ütközött annak megítélése során, hogy a szóban forgó intézkedés összeegyeztethető-e a közös piaccal.

⁽¹⁾ N 331/2008 állami támogatás — Franciaország.

⁽²⁾ A Bíróság C-280/00. sz., Altmark Trans és Regierungspräsidium Magdeburg ügyben 2003. július 24-én hozott ítélete (EBHT 2003., I-7747. o.).

2010. augusztus 10-én benyújtott kereset — Fraas kontra OHIM (világosszürke, sötétszürke, bézs, bordó és barna színű kockás minta)

(T-326/10. sz. ügy)

(2010/C 288/83)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselblitz, Németország) (képviselők: G. Würtenberger és R. Kunze ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2010. június 7-én hozott határozatát (R 188/2010-4. sz. ügy);

— a Törvényszék a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: Ábrás védjegy, amely világosszürke, sötétszürke, bézs, bordó és barna színű kockás mintát ábrázol, a 18., 24. és 25. osztályba tartozó áruk tekintetében.

Az elbíráló határozata: Az elbíráló a lajstromozást megtagadta.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 207/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdésének a 7. cikke (2) bekezdésével összefüggésben értelmezett b) pontjának a megsértése, mivel az érintett közösségi védjegy alkalmas a megkülönböztetésre, valamint a 207/2009/EK rendelet 75. és 76. cikkének megsértése, mivel a fellebbezési tanács a felperes részletes ténybeli és jogi érvelését nem mérlegelte.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL 2009. L 78., 1. o.)

2010. augusztus 10-én benyújtott kereset — Fraas kontra OHIM (fekete, sötétszürke, világosszürke és bordó színű kockás minta)

(T-327/10. sz. ügy)

(2010/C 288/84)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselblitz, Németország) (képviselők: G. Würtenberger és R. Kunze ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2010. június 7-én hozott határozatát (R 189/2010-4. sz. ügy);

— a Törvényszék a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: Ábrás védjegy, amely fekete, sötétszürke, világosszürke és bordó színű kockás mintát ábrázol, a 18., 24. és 25. osztályba tartozó áruk tekintetében.

Az elbíráló határozata: Az elbíráló a lajstromozást megtagadta.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 207/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdésének a 7. cikke (2) bekezdésével összefüggésben értelmezett b) pontjának a megsértése, mivel az érintett közösségi védjegy alkalmas a megkülönböztetésre, valamint a 207/2009/EK rendelet 75. és 76. cikkének megsértése, mivel a fellebbezési tanács a felperes részletes ténybeli és jogi érvelését nem mérlegelte.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL 2009. L 78., 1. o.)

2010. augusztus 10-én benyújtott kereset — Fraas kontra OHIM (sötétszürke, világosszürke, bézs és bordó színű kockás minta)

(T-328/10. sz. ügy)

(2010/C 288/85)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselblitz, Németország) (képviselők: G. Würtenberger és R. Kunze ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2010. június 7-én hozott határozatát (R 190/2010-4. sz. ügy);

— a Törvényszék a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: Ábrás védjegy, amely sötétszürke, világosszürke, bézs és bordó színű kockás mintát ábrázol, a 18., 24. és 25. osztályba tartozó áruk tekintetében.

Az elbíráló határozata: Az elbíráló a lajstromozást megtagadta.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 207/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdésének a 7. cikke (2) bekezdésével összefüggésben értelmezett b) pontjának a megsértése, mivel az érintett közösségi védjegy alkalmas a megkülönböztetésre, valamint a 207/2009/EK rendelet 75. és 76. cikkének megsértése, mivel a fellebbezési tanács a felperes részletes ténybeli és jogi érvelését nem mérlegelte.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL 2009. L 78., 1. o.)

2010. augusztus 10-én benyújtott kereset — Fraas kontra OHIM (fekete, szürke, bézs és bordó színű kockás minta)

(T-329/10. sz. ügy)

(2010/C 288/86)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstensblitz, Németország) (képviselők: G. Würtenberger és R. Kunze ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2010. június 7-én hozott határozatát (R 191/2010-4. sz. ügy);

— a Törvényszék a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: Ábrás védjegy, amely fekete, szürke, bézs és bordó színű kockás mintát ábrázol, a 18., 24. és 25. osztályba tartozó áruk tekintetében.

Az elbíráló határozata: Az elbíráló a lajstromozást megtagadta.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 207/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdésének a 7. cikke (2) bekezdésével összefüggésben értelmezett b) pontjának a megsértése, mivel az érintett közösségi védjegy alkalmas a megkülönböztetésre, valamint a 207/2009/EK rendelet 75. és 76. cikkének megsértése, mivel a fellebbezési tanács a felperes részletes ténybeli és jogi érvelését nem mérlegelte.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL 2009. L 78., 1. o.)

2010. augusztus 10-én benyújtott kereset — Leifheit kontra OHIM — Vermop Salmon (Twist System)

(T-334/10. sz. ügy)

(2010/C 288/87)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Leifheit AG (Nassau, Németország) (képviselők: G. Hasselblatt és V. Töbelmann ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Vermop Salmon GmbH (Gilching, Németország)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2010. május 12-i határozatát (R 924/2009-1. sz. és R 1013/2009-1. sz. egyesített ügyek);

— a Törvényszék az OHIM-ot kötelezze a saját, valamint a felperes költségei viselésére;

— amennyiben a Vermop Salmon beavatkozóként részt vesz az eljárásban, a Törvényszék kötelezze a saját költségei viselésére;

Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: a „Twist System” szövédjegy 7., 8. és 21. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A közösségi védjegy jogosultja: a felperes.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: Vermop Salmon GmbH.

A törlést kérelmező védjegye: a „TWIX” szövédjegy a 21. osztályba tartozó áruk vonatkozásában és a „TWIXTER” szövédjegy a 9., 12., 21., 22. és 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A törlési osztály határozata: a törlési osztály a törlés iránti kérelemnek részben helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács helyt adott a Vermop Salmon arra irányuló kérelmének, hogy a további áruk vonatkozásában utasítsák el a felperes védjegybejelentését, és elutasította a felperes fellebbezését.

Jogalapok: a 207/2009/EK rendelet⁽¹⁾ 63. cikke (1) bekezdésének megsértése, mivel az OHIM első fellebbezési tanácsa nem vizsgálta meg, hogy a Vermop Salmon által előterjesztett használatra vonatkozó bizonyítékok elegendőek-e a korábbi közösségi védjegyek tényleges használatának bizonyítására, valamint a 207/2009/EK rendelet 57. cikke (2) bekezdése első és második mondata és a 42. cikke (2) bekezdése együttes rendelkezéseinek megsértése, mivel a Vermop Salmon által az iratokhoz csatolt használatra vonatkozó bizonyítékok nem bizonyítják a korábbi közösségi védjegyek tényleges használatát, a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel az ütköző védjegyek nem hasonlóak.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 2009., L 78., 1. o.)

2010. augusztus 17-én benyújtott kereset — Seatech International és társai kontra Tanács és Bizottság

(T-337/10. sz. ügy)

(2010/C 288/88)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Seatech International Inc. (Cartagena, Kolumbia), Tuna Atlantic Ltda (Cartagena) és Comextun Ltda (Cartagena) (képviselő: F. Foucault ügyvéd)

Alperesek: az Európai Unió Tanácsa és Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg a 2010. május 28-i 468/2010 bizottsági rendeletet annyiban, amennyiben az a Marta Lucia R hajót IUU-halászatot folytató hajónak minősíti;
- semmisítse meg a 2008. szeptember 29-i 1005/2008 tanácsi rendeletet és következésképpen a 2010. május 28-i 468/2010 bizottsági rendeletet annyiban, amennyiben az az IUU-halászatot folytató hajók azonosítására olyan eljárást vezet be, amely nem tartja tiszteletben a kontradiktórius eljárás elvét, és amely hátrányos megkülönböztetés forrása;
- mondja ki és állapítsa meg, hogy a Marta Lucia R hajó nem folytat IUU-halászatot.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresetben a felperesek — amelyek egyike a Marta Lucia R halászahajó tulajdonosa, másikuk az üzemeltetője, a harmadik felperes pedig a kifogott halak felvásárlója — a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászatot folytató hajók uniós listájának összeállításáról szóló, 2010. május 28-i 468/2010/EU bizottsági rendelet⁽¹⁾ (a továbbiakban: uniós IUU-lista) megsemmisítését kérik, amely a Marta Lucia R hajót jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászati tevékenységekben érintett hajónak minősíti. A felperesek továbbá az 1005/2008/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ megsemmisítését is kérik, amely az említett uniós IUU-lista összeállítását lehetővé tevő eljárást állapítja meg.

A felperesek azt állítják, hogy a Marta Lucia R hajó az Európai Unió IUU-listájára pusztán azért került fel, mert szerepelt az Amerika-közi Trópusonhal-bizottság által összeállított azon listán, amely a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászati tevékenységet folytatóknak tekintett hajókat tartalmazza (a továbbiakban: az IATTC IUU-listája).

Keresetük alátámasztása végett a felperesek több jogalapot hoznak fel, amelyeket különösen az alábbiakra alapítanak:

- a kontradiktórius eljárás elvének és a védelemhez való jog elvének megsértése annyiban, amennyiben a Marta Lucia R hajót anélkül vették fel az IATTC IUU-listájára, hogy sor került volna olyan eljárásra, amelyben az érdekeltet meghallgatták volna;
- a hátrányos megkülönböztetés tilalma elvének megsértése, mivel a Marta Lucia R hajót az IATTC IUU-listáján való szereplése következtében automatikusan vették fel az uniós IUU-listára, miközben más, a tagállamok felségterületén működő hajókat az uniós IUU-listára csak kontradiktórius eljárást követően vettek fel;
- az a tény, hogy az Amerika-közi Trópusonhal-bizottság határozatai jogellenesek amiatt, hogy e bizottság a hatásköreit túllépte annyiban, amennyiben csak arra van felhatalmazva, hogy a fajok védelmére vonatkozó tájékoztatási és vizsgálati feladatokat végezzen, de arra nincs hatásköre, hogy kötelező erejű döntéseket hozzon; valamint
- az a tény, hogy a Marta Lucia R hajó halászati tevékenységét semmilyen ténybeli bizonyíték alapján nem lehet a közösségi jog értelmében jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászati tevékenységnek minősíteni.

⁽¹⁾ HL L 131., 22. o.

⁽²⁾ A jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzése, megakadályozása és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról, továbbá a 2847/93/EGK, az 1936/2001/EK és a 601/2004/EK rendelet módosításáról és az 1093/94/EK és az 1447/1999/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. szeptember 29-i 1005/2008/EK tanácsi rendelet (HL L 286., 1. o.)

2010. augusztus 18-án benyújtott kereset — Bizottság kontra Tornasol Films

(T-338/10. sz. ügy)

(2010/C 288/89)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: A.-M. Rouchaud-Joët meghatalmazott, segítője: R. Alonso Pérez-Villanueva ügyvéd)

Alperes: Tornasol Films, SA (Madrid, Spanyolország)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék kötelezze az alperest 19 554,00 euró és 2009. április 14-től 5 %-os kamatlábbal számított késedelmi kamat felperes részére való megfizetésére;
- a Tornasol Films S.A.-t kötelezze a jelen eljárásban felmerült valamennyi költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset tárgya a MEDIA Plus program keretében a Bizottság és az alperes között létrejött szerződés állítólagos megszegése.

Az említett szerződés rendelkezései szerint a kedvezményezett köteles a közösségi támogatás címén kapott összeggel megegyező összeget külön számlán elhelyezni a gyártás kezdetétől számított 30 napon belül, és köteles benyújtani a Bizottságnak az említett összeg újbóli befektetésére vonatkozó tervet szintén a gyártás kezdetétől számított hat hónapon belül.

Keresete alátámasztására a felperes a következőket adja elő:

- az alperes nem tartotta tiszteletben e szerződési feltételeket, jöllehet nem terjesztett elő semmilyen panaszt, és nem kifogásolta a Bizottság által megküldött terhelési értesítést;
- amennyiben a kedvezményezett megsérti a szerződésben előírt kötelezettségeket, a szerződés rendelkezései lehetővé teszik a Bizottság számára a szerződés megszüntetését és a pénzügyi hozzájárulás címén kifizetett összegek visszatérítését;
- a különböző emlékeztető és felszólító levelek ellenére az alperes nem fizette vissza a nyújtott forrásokat.

2010. augusztus 9-én benyújtott kereset — Cosepuri kontra EFSA

(T-339/10. sz. ügy)

(2010/C 288/90)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Cosepuri Soc. coop. p.a. (Bologna, Olaszország) (képviselő: F. Fiorenza ügyvéd)

Alperes: Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg a pályázati eljárást, amennyiben az az ajánlatok titkos elbírálását írja elő.
- A Törvényszék semmisítse meg a szerződésnek az ANME társaság részére történő odaítéléséről szóló határozatot és minden ebből eredő jogi aktust.
- A Törvényszék kötelezze az EFSA-t, hogy a Cosepuri részére fizessen kártérítést.
- A Törvényszék kötelezze az EFSA-t a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az Európai Közösségek Hivatalos Lapjának 2010. március 13-i számában közzétett, 2010. március 1-jei ajánlati felhívással az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) Olaszországban és Európában 4 000 000 euró becsült összegű ingajarat 48 hónapos időszak során történő biztosítására irányuló nyílt közbeszerzési eljárást indított, amelynek keretében az odaítélés kritériumaként az ajánlati felhívásban szereplő követelmények alapján a pénzügyi szempontból legelőnyösebb pályázatot határozta meg. A felperes társaság benyújtotta ajánlatát, a szóban forgó szerződést azonban másik társaságnak ítélték oda.

A jelen keresettel a felperes ezt a határozatot sérelmezi.

Első jogalapjában a felperes az 1605/2002/EK rendelet⁽¹⁾ 89. cikkének megsértésére, valamint a gondos ügyintézés és az átláthatóság elveinek, az előzetes közzététel, valamint a hozzáféréshez való jog amiatti megsértésére hivatkozik, hogy a műszaki ajánlatok bontása, valamint a pontszámoknak a gazdasági ajánlatra való odaítélése tekintetében nem volt elégségesen nyilvános jellegű. E tekintetben azzal érvel, hogy az ajánlott ár nem tekinthető bizalmas információnak.

Második jogalapjában a felperes az 1605/2002/EK rendelet 100. cikkének megsértésére, az 1049/2001/EK rendelet⁽²⁾ megsértésére, a határozatra vonatkozó indokolási kötelezettség megsértésére, az átláthatóság, valamint a dokumentumokhoz való hozzáférés megsértésére hivatkozik, mivel a dokumentumokhoz való hozzáférést a szerződés odaítélését követően korlátozták, ekként pedig fenntartották az olyan adatok bizalmas információkként meglévő jellegét, mint amilyen a gazdasági ajánlat és a gépjármű-engedélyek. A felperes e tekintetben azzal érvel, hogy

a sikeres ajánlattevő által ajánlott ár közzétételének elmulasztása azt jelenti, hogy a jogi aktusok nem rendelkeznek indokolással.

Harmadik jogalapjában a felperes a gazdasági ajánlatok értékelése során a bírálóbizottság által vétett hibák miatt a 2002. június 25-i 1605/2002/EK tanácsi rendelet 100. cikkének megsértésére, a pályázati dokumentáció megsértésére, valamint nyilvánvaló indokolási hibára hivatkozik.

-
- (¹) Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 4. kötet, 74. o.)
- (²) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáféréséről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.).

2010. augusztus 20-án benyújtott kereset — CTG Luxembourg PSF kontra Bíróság

(T-340/10. sz. ügy)

(2010/C 288/91)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Computer Task Group Luxembourg PSF SA (CTG Luxembourg PSF) (Bertrange, Luxembourg) (képviselő: M. Thewes, ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Bírósága

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék rendelje el a jelen ügynek a Törvényszék nyolcadik tanácsa előtt folyamatban levő T-170/10. sz. üggyel történő egyesítését;
- semmisítse meg a Bíróság 2010. június 29-i határozatát, amelyben az „AO 008/2009: 1. és 2. szintű támogatás az IT- és telefonrendszerek felhasználói részére, híváskiszolgáló központ, végfelhasználói hardvermenedzsment” elnevezésű közbeszerzési szerződést más ajánlattevőnek ítélte oda;

— állapítsa meg az Európai Unió szerződésen kívüli felelősségét, kötelezze a Bíróságot a megtámadott határozattal a felperesnek okozott valamennyi kár megtérítésére, és jelöljön ki szakértőt a kár értékének megállapítására;

— a Bíróságot kötelezze valamennyi költség és kiadás viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes által hivatkozott jogalapok és fontosabb érvek megegyeznek az ugyanezen közbeszerzési eljárással kapcsolatban folyamatban levő T-170/10. sz., CTG Luxembourg PSF kontra Bíróság ügyben ⁽¹⁾ előadottakkal.

⁽¹⁾ HL 2010., C 161., 48. o.

2010. augusztus 23-án benyújtott kereset — Hartmann kontra OHIM — Mölnlycke Health Care (MESILETTE)

(T-342/10. sz. ügy)

(2010/C 288/92)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Paul Hartmann AG (Heidenheim, Németország) (képviselő: N. Aicher jogász)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Mölnlycke Health Care AB (Göteborg, Svédország)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának az R 1222/2009-2. sz. ügyben 2010. május 20-án hozott határozatát; és

— az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

Az érintett közösségi védjegy: a MESILETTE szóvédjegy az 5. osztályba tartozó áruk tekintetében — 6494025. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 25. osztályba tartozó áruk tekintetében lajstromozott, 1033551. sz. MEDINETTE német szóvédjegy; és a 25. osztályba tartozó áruk tekintetében lajstromozott, 486204. sz. MEDINETTE nemzetközi szóvédjegy.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel a fellebbezési tanács tévesen ítélte meg az összetéveszthetőséget, különösen a megjelölések hasonlóságát.

2010. augusztus 18-án benyújtott kereset — Etimine és Etiproducts kontra ECHA

(T-343/10. sz. ügy)

(2010/C 288/93)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Etimine SA (Bettembourg, Luxemburg) és Ab Etiproducts Oy (Espoo, Finnország) (képviselők: K. Van Maldegem és C. Mereu ügyvédek)

Alperes: Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA)

Végül a vitatott aktus a 790/2009/EK bizottsági rendeleten alapul, amely maga is jogellenes.

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék nyilvánítsa elfogadhatónak és megalapozottnak a keresetet;
- a Törvényszék semmisítse meg a vitatott aktust annyiban, amennyiben az a bórsavra és a dinátrium-tetraborátra vonatkozik;
- a Törvényszék nyilvánítsa jogellenesnek a 2009. augusztus 10-i 790/2009/EK bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ annyiban, amennyiben az a bórsavra és a dinátrium-tetraborátra vonatkozik; valamint
- a Törvényszék kötelezze az ECHA-t az eljárás valamennyi költségének viselésére, illetve megfizetésére.

- (¹) Az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a műszaki fejlődéshez való hozzáigazítása céljából történő módosításáról szóló, 2009. augusztus 10-i 790/2009/EK bizottsági rendelet (HL 2009. L 235., 1. o.)
- (²) A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2006. L 396., 1. o.).
- (³) A veszélyes anyagok osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1967. június 27-i 67/548/EGK tanácsi irányelv (HL 1967. 196., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 13. fejezet, 1. kötet, 27. o.).

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek az EUMSZ 263. cikk alapján az Európai Vegyianyag-ügynökség azon határozatának megsemmisítését kérik, amelyben felvette a bórsavat és a dinátrium-tetraborátot az anyagoknak az 1907/2006/EK rendelet ⁽²⁾ 59. cikke alapján meghatározott jegyzékére. Ezenfelül a felperesek az EUMSZ 277. cikk alapján azt kérik, hogy a Törvényszék nyilvánítsa jogellenesnek a 2009. augusztus 10-i 790/2009/EK bizottsági rendeletet annyiban, amennyiben az a bórsavra és a dinátrium-tetraborátra vonatkozik.

A felperesek keresetük alátámasztására a következő jogalapokra hivatkoznak.

Először is a vitatott aktust lényeges eljárási követelmények megsértésével és téves jogalkalmazás alapján fogadták el, mivel nem felel meg az 1907/2006/EK rendelet 59. cikkében és XV. mellékletében foglalt követelményeket.

Másodszor a vitatott aktus nyilvánvaló mérlegelési hibán alapul és sérti az 1907/2006/EK rendeletet, mivel az ECHA nem bizonyította, hogy a borátok „megfelelnek” a 67/548 irányelv ⁽³⁾ szerinti, 2. kategóriába tartozó reprodukciót károsító anyagként történő besorolás „kritériumainak”.

Ezenkívül az ECHA a vitatott aktus elfogadásával megsértette az arányosság uniós jogi elvét.

2010. augusztus 20-án benyújtott kereset — UPS Europe és United Parcel Service Deutschland kontra Bizottság

(T-344/10. sz. ügy)

(2010/C 288/94)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: UPS Europe (Brüsszel, Belgium) és United Parcel Service Deutschland (Neuss, Németország) (képviselők: T. R. Ottervanger és E. V. A. Henny ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék állapítsa meg, hogy az EUMSZ 265. cikk értelmében a Bizottság elmulasztotta a döntéshozatalt azzal, hogy nem foglalt állást a C 36/07 (ex NN 25/07) — Németország/Deutsche Post ügyben;
- A Törvényszék kötelezze az alperest a felperesek eljárás során felmerült költségeinek megfizetésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresettel a felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék az EUMSZ 265. cikk értelmében állapítsa meg, hogy a Bizottság elmulasztotta a döntéshozatalt azzal, hogy nem foglalt állást a C 36/07 (ex NN 25/07) — Németország/Deutsche Post ügyben (HL 2007 C 245., 21. o.).

A felperesek keresetük alátámasztása érdekében arra hivatkoznak, hogy mivel a Bizottság a fent hivatkozott vizsgálati eljárás során ésszerű határidőn belül nem foglalt állást, megsértette a 659/1999/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. és 13. cikkét.

Továbbá azzal, hogy ésszerű határidőn belül nem foglalt állást, a Bizottság a gondos ügyintézés elvét és a jobbiztonság elvét is megsértette. A felperesek szerint a Bizottságnak tiszteletben kellett volna tartania a gondos ügyintézés elvét, ugyanis ez a tagállamok közös intézményi hagyományából eredő általános elvek egyike. Ezen elvet továbbá az Európai Unió Alapjogi Chartája (HL 2010. C 83., 389. o.) 41. cikkének (1) bekezdése is egyértelműen tükrözi.

⁽¹⁾ Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL 1999 L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 339. oldal).

2010. augusztus 18-án benyújtott kereset — Borax Europe kontra ECHA

(T-346/10. sz. ügy)

(2010/C 288/95)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Borax Europe Ltd (London, Egyesült Királyság) (képviselők: K. Nordlander lawyer és H. Pearson Solicitor)

Alperes: Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék nyilvánítsa a megsemmisítés iránti keresetet elfogadhatónak;

— A Törvényszék semmisítse meg az ECHA-nak azon határozatát (a megtámadott aktus), amely 2010. június 18-án egyes boráttartalmú anyagokat az 1907/2006 (ún. REACH) rendelet ⁽¹⁾ 57. cikkének c) pontjában meghatározott kritériumokat teljesítő „nagyon veszélyes anyagokként” határozott meg, és azokat felvette az engedélyköteles veszélyes anyagok jegyzékébe (jegyzék);

— A Törvényszék kötelezze az ECHA-t a jelen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes az ECHA azon határozatának megsemmisítését kéri, amely 2010. június 18-án egyes boráttartalmú anyagokat a REACH rendelet 57. cikkének c) pontjában meghatározott kritériumokat teljesítő „nagyon veszélyes anyagokként” határozott meg, és azokat felvette a jegyzékbe. A felperes az ECHA 2010. június 18-i sajtóközleményéből szerzett tudomást a megtámadott aktusról.

Azon boráttartalmú anyagok, amelyeket a megtámadott aktus felvett a jegyzékbe, a következők: a bórsav (CAS 10043-35-3, EC 233-139-2); a dinátrium-tetraborát, vízmentes; dinátrium-tetraborát-dekahidrát; dinátrium-tetraborát-pentahidrát (CAS 1330-43-4, 1303-96-4, 12179-04-3, EC 215-540-4) (borátok).

Keresete alátámasztására a felperes az alábbi jogalapokra hivatkozik.

Első jogalap: a megtámadott aktust meg kell semmisíteni, mivel az olyan XV. melléklet szerinti dokumentáción alapul, amely nyilvánvaló tévedéseket tartalmaz, és így a REACH rendelet 59. cikkében előírt alapvető eljárási követelmény megsértéséhez vezet. A hivatkozott dokumentáció az ECHA eljárásának igazolása érdekében arra hivatkozik, hogy a borátok jelenleg a 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. részébe kerültek besorolásra, ami nem állja meg a helyét.

Második jogalap: az ECHA anélkül hozta meg a megtámadott aktust, hogy kötelességének megfelelően érdemben értékelte volna, hogy a borátok teljesítik-e a REACH rendelet 57. cikkének c) pontjában meghatározott kritériumokat. Azzal tehát, hogy az ECHA elfogadta a megtámadott aktust, nyilvánvaló értékelési hibát vétett, túllépte hatáskörét, és megsértette a gondos ügyintézés elvét.

Harmadik jogalap: végül a borátok nem teljesítik a REACH rendelet 57. cikkének c) pontjában meghatározott, az 67/548 irányelvvel összhangban az 1. vagy 2. kategóriába tartozó, reprodukciót károsító anyagként való besorolásra irányadó kritériumokat. Ennek megfelelően a borátok nem „nagyon veszélyes anyagok”, és azoknak a megtámadott aktus révén való felvétele a jegyzékbe a REACH rendelet 59. cikkének (8) bekezdésébe ütközik.

(¹) A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 396., 1. o.)

2010. augusztus 27-én benyújtott kereset — Adelholzener Alpenquellen kontra OHIM (három hegycsúcs dombornyomású ábrázolását tartalmazó palack formája)

(T-347/10. sz. ügy)

(2010/C 288/96)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Adelholzener Alpenquellen GmbH (Siegsdorf, Németország) (képviselő: O. Rauscher ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának 2010. június 9-i határozatát (R 1516/2009-1. sz. ügy);

— a Törvényszék a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt (védjegyek és formatervezési minták) kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: három hegycsúcs dombornyomású ábrázolását tartalmazó palack formájából álló térbeli védjegy a 32. osztályba tartozó áruk tekintetében.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009/EK rendelet (¹) 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel az érintett közösségi védjegy rendelkezik megkülönböztető képességgel, valamint a 207/2009/EK rendelet 37. cikke (2) bekezdésének megsértése, mivel a fellebbezési tanács a határozatát nem indokolhatta volna a disclaimer hiányával és a 207/2009/EK rendelet 75. cikke második mondatának megsértése, mivel a határozatot megalapozó egyes ábrázolások vonatkozásában a felperesnek nem volt módja nyilatkozatot tenni.

(¹) A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 2009., L 78., 1. o.)

2010. augusztus 16-án benyújtott kereset — Panzeri kontra OHIM — Royal Trophy (Royal Veste e premia lo sport)

(T-348/10. sz. ügy)

(2010/C 288/97)

A keresetlevél nyelve: olasz

Felek

Felperes: Luigi Panzeri (Monguzzo, Olaszország) (képviselő: C. Galli ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Royal Trophy Srl (Cava de Tirreni, Olaszország)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül az első fellebbezési tanács 2010. május 20-i határozatát és a felszólalási osztály 2009. június 30-i határozatát;

- a Törvényszék mondja ki, hogy a felperes által a 5 285 507. sz. védjegybejelentéssel szemben benyújtott felszólalásnak helyt kell adni, és utasítsa el e védjegybejelentést a 25. osztályba tartozó áruk (ruházati cikkek) és a 28. osztályba tartozó áruk (testnevelési és sportcikkek, amelyek nem tartoznak más osztályokba) vonatkozásában, és/vagy hozzon meg minden, általa megfelelőnek tartott intézkedést;
- a Törvényszék a Royal Trophy Srl -t kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: ROYAL TROPHY S.r.l..

Az érintett közösségi védjegy: A „ROYAL veste e premia lo sport” ábrás védjegy (5 285 507. sz. védjegybejelentés) a 25. és 28. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: A felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: A „VESTE LO SPORT” közösségi (15 335 04. sz.) és nemzetközi (57 690 68. sz.) szóvédjegy a 25. osztályba tartozó áruk tekintetében és a „PANZERI veste lo sport” nem lajstromozott, de a kereskedelmi forgalomban használt ábrás védjegy „ruházati cikkek, különösen sportruházati cikkek” tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: A felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A közösségi védjegyről szóló 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának helytelen alkalmazása.

2010. augusztus 26-án benyújtott kereset — Milux kontra OHIM (OVUMCONTROL)

(T-349/10. sz. ügy)

(2010/C 288/98)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Milux Holding S.A. (Luxembourg, Luxemburg) (képviselő: J. Bojs ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- a Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2010. június 29-i határozatát (R 1436/2009-4. sz. ügy), és

- a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: az „OVUMCONTROL” szóvédjegy a 9., 10. és 44. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a közösségi védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet megsértése, mivel a fellebbezési tanács a jelen ügy tényállására tévesen alkalmazta a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét; másodlagosan, a 207/2009 tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának és 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése, mivel a fellebbezési tanács tévesen állapította meg azt, hogy a bejelentett védjegy nem rendelkezik elegendő benne rejlő megkülönböztető képességgel.

2010. augusztus 26-án benyújtott kereset — Milux kontra OHIM (HEARTCONTROL)

(T-350/10. sz. ügy)

(2010/C 288/99)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Milux Holding S.A. (Luxembourg, Luxemburg) (képviselő: J. Bojs ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

— a Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2010. július 2-i határozatát (R 1437/2009-4. sz. ügy), és

— a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a „HEARTCONTROL” szóvédjegy a 9., 10. és 44. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a közösségi védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet megsértése, mivel a fellebbezési tanács a jelen ügy tényállására tévesen alkalmazta a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét; másodlagosan, a 207/2009 tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának és 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése, mivel a fellebbezési tanács tévesen állapította meg azt, hogy a bejelentett védjegy nem rendelkezik elegendő benne rejlő megkülönböztető képességgel.

2010. augusztus 26-án benyújtott kereset — Milux kontra OHIM (VESICACONTROL)

(T-351/10. sz. ügy)

(2010/C 288/100)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Milux Holding S.A. (Luxembourg, Luxemburg) (képviselő: J. Bojs ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

— a Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2010. július 28-i határozatát (R 1439/2009-4. sz. ügy), és

— a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a „VESICACONTROL” szóvédjegy a 9., 10. és 44. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a közösségi védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet megsértése, mivel a fellebbezési tanács a jelen ügy tényállására tévesen alkalmazta a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét és az egyenlő bánásmód elvét; másodlagosan, a 207/2009 tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának és 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése, mivel a fellebbezési tanács tévesen állapította meg azt, hogy a bejelentett védjegy nem rendelkezik elegendő benne rejlő megkülönböztető képességgel.

2010. augusztus 26-án benyújtott kereset — Milux kontra OHIM (RECTALCONTROL)

(T-352/10. sz. ügy)

(2010/C 288/101)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Milux Holding S.A. (Luxembourg, Luxemburg) (képviselő: J. Bojs ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

— a Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2010. július 28-i határozatát (R 1443/2009-4. sz. ügy), és

— a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a „RECTALCONTROL” szóvédjegy a 9., 10. és 44. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a közösségi védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet megsértése, mivel a fellebbezési tanács a jelen ügy tényállására tévesen alkalmazta a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét és az egyenlő bánásmód elvét; másodlagosan, a 207/2009 tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának és 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése, mivel a fellebbezési tanács tévesen állapította meg azt, hogy a bejelentett védjegy nem rendelkezik elegendő benne rejlő megkülönböztető képességgel.

2010. augusztus 31-én benyújtott kereset — Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirourgiko Kentro kontra Európai Bizottság

(T-353/10. sz. ügy)

(2010/C 288/102)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirourgiko Kentro (Athén, Görögország) (képviselő: E. Tzannini ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- adjon helyt a jelen keresetnek
- semmisítse meg a megtámadott terhelési értesítést;
- vegye figyelembe érveit, amennyiben úgy véli, hogy a 2009. november 5-i beadványában feltüntetett összegeket vissza kell téríteni;
- semmisítse meg a megtámadott aktust a harmadik részletre vonatkozó részében is, amely összeget nem fizették meg;
- az esetlegesen visszatérítendő összegekbe számítsa be a harmadik részletét, amelyet nem fizettek ki, és amely öt éve függőben van;

— állapítsa meg, hogy a jelen kereset a harmadik részlet kifizetéséhez való jog elévülését megszakító ténynek minősül;

— az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresettel a felperes a 2010. július 22-i 3241007362. sz. terhelési értesítésben foglalt azon bizottsági határozat megsemmisítését kéri, amely a felperesnek a 507760. sz. DICOEMS kutatási programban való részvételére és a 09-BA74-028. sz. pénzügyi ellenőrzés megállapításainak végrehajtására vonatkozik.

Érvei alátámasztása érdekében a felperes a következő jogalpokra hivatkozik:

- azon általános jogelv megsértése, amely szerint a sérelmet okozó aktusnak indokolást kell tartalmaznia annak érdekében, hogy lehetséges legyen az indokolás jogszerűségének felülvizsgálata, tekintettel arra, hogy a megtámadott terhelési értesítés egyáltalán nem tartalmaz indokolást;
- a tényállás téves értékelése annyiban, amennyiben az alperes nem vette figyelembe a bizonyítékokat, és különösen azon időkimutatásokat, amelyeket a felperes a 2009. november 5-i beadványával benyújtott;
- téves jogalkalmazás és az indokolási kötelezettség megsértése, mivel az alperes nem vette figyelembe a felperes ténybeli érveit és azokat visszaélészerűen és indokolás nélkül elutasította;
- a jóhiszeműség és a jogos bizalom elvének megsértése, mivel az alperes visszaélészerűen nem fizette ki a program utolsó részletét a felperesnek, és a program befejezése után öt évvel megsemmisítette az egész munkáját.

2010. augusztus 23-án benyújtott kereset — Nike International kontra OHIM — Deichmann (VICTORY RED)

(T-356/10. sz. ügy)

(2010/C 288/103)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Nike International Ltd (Oregon, Egyesült Államok) (képviselő: M. De Justo Bailey ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Deichmann SE (Essen, Németország)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának 2010. május 18-i határozatát (R 1309/2009-2. sz. ügy);
- a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére, és
- a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik felet kötelezze a költségek viselésére, amennyiben beavatkozóként részt vesz az eljárásban.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „VICTORY RED” szóvédjegy a 18. és 28. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 30318528. sz. „Victory” német szóvédjegy a 18., 25. és 28. osztályba tartozó áruk vonatkozásában; a 819143. sz. „Victory” nemzetközi szóvédjegy a 18., 25. és 28. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak valamennyi vitatott áru vonatkozásában helyt adott, és a bejelentést teljes egészében elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel a fellebbezési tanács helytelenül értékelte az összetéveszhetőséget, és különösen a megjelölések hasonlóságát.

2010. augusztus 27-én benyújtott kereset — Kraft Foods Schweiz kontra OHIM — Compañia Nacional de Chocolates (CORONA)

(T-357/10. sz. ügy)

(2010/C 288/104)

A keresetlevél nyelve: angol.

Felek

Felperes: Kraft Foods Schweiz Holding GmbH (Zug, Svájc) (képviselők: P. Péters és T. de Haan ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Compañia Nacional de Chocolates SA (Medellín, Kolumbia)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2010. június 29-i határozatát (R 696/2009-4. sz. ügy);
- a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

Az érintett közösségi védjegy: a 30. osztályba tartozó árukra vonatkozó „CORONA” ábrás védjegy.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 30. osztályba tartozó árukra vonatkozó 20671. sz. „KARUNA” észt szóvédjegy, a 30. osztályba tartozó árukra vonatkozó M36592. sz. „KARUNA” lett szóvédjegy, a 30. osztályba tartozó árukra vonatkozó 28143. sz. „KARŪNA” litván szóvédjegy.

A *felszólalási osztály határozata*: a felszólalási osztály a felszólalásnak helyt adott.

A *fellebbezési tanács határozata*: a fellebbezési tanács a felszólalási osztály határozatát hatályon kívül helyezte, és a felszólalást elutasította.

Jogalapok: A 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel a fellebbezési tanács helytelenül kizárta az összetéveszthetőséget; a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (5) bekezdésének megsértése, mivel a fellebbezési tanács tévesen vélte úgy, hogy a megjelölések nem hasonlók vagy azonosak.

2010. augusztus 25-én benyújtott kereset — Ecologistas en Acción-CODA kontra Bizottság

(T-359/10. sz. ügy)

(2010/C 288/105)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Ecologistas en Acción-CODA (képviselő: J. Ramos Segarra ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg az Európai Bizottság Főtitkárságának 2010. június 30-i határozatát, amely megtagadja a felperes által a GESTDEM 2010/957. sz. eljárásban kért dokumentumokhoz való hozzáférést, és állapítsa meg az alpereseknek a kért információhoz való hozzájutáshoz való jogát.

— A Servicio de Asesoramiento Urbanístico del „Ajuntamiento de Valencia” (a valenciai önkormányzat városrendezési tanácsadási szolgálata) 2010. január 7-i levele.

— A spanyol hatóságoknak az EU-PILOT 724/09/2ENVI. sz. ügy helyzetére vonatkozó, 2010. január 17-i tájékoztatója.

— A „Generalitat Valenciana” — Dirección General de Gestión del Medio Natural (a valenciai autonóm kormány — természetgazdálkodási főigazgatóság) 2010. január 21-i levele.

— az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes társaság a jelen keresetben kifogásolja azon EU-PILOT-ENVI 724/09. sz. ügy vizsgálatának keretében Spanyolország által benyújtott, meghatározott dokumentumokhoz való hozzáférést megtagadó határozatot, amelynek célja a valenciai önkormányzat és a valenciai autonóm kormány által jóváhagyott Plan Especial de Protección y de Reforma Interior (PEPRI) (különleges védelmi és belső átalakítási terv) Valencia város Cabanyal negyedében való végrehajtása.

A felperes kérelmei alátámasztására előadja, hogy a megtámadott határozat figyelmen kívül hagyja az 1367/2006/EK rendelet⁽¹⁾ 3., 4. és 6. cikkét.

E tekintetben azzal érvel, hogy — a Bizottság állításával ellentétben — nincsenek a Bizottság által indított eljáráshoz egyértelműen kapcsolódó nemzeti bírósági eljárások. Az alperes által hivatkozott bírósági eljárások belső szabályok megsértésére vonatkoznak, amelyek semmi esetre sem szabályozzák a környezetvédelmet, és nem érintik a környezeti hatásvizsgálat alkalmazását.

A felperes úgy véli, hogy a kért információk nyilvánosságra hozatala semmi esetre sem érintheti hátrányosan a környezetvédelmet, amelyre az említett információ vonatkozik.

⁽¹⁾ A környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló Aarhusi Egyezmény rendelkezéseinek a közösségi intézményekre és szervekre való alkalmazásáról szóló, 2006. szeptember 6-i 1367/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 264., 13. o.).

2010. augusztus 27-én benyújtott kereset — Vtesse Networks kontra Bizottság

(T-362/10. sz. ügy)

(2010/C 288/106)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Vtesse Networks Ltd (Hertford, Egyesült Királyság) (képviselő: H. Mercer QC, barrister)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék nyilvánítsa a keresetet elfogadhatónak;

- semmisítse meg a 461/2009. sz. állami támogatással kapcsolatos ügyben hozott C(2010) 3204. sz. bizottsági határozat (HL 2010., C 162., 1. o.) 72. pontját, valamint
- az alperest kötelezze a felperes e keresettel összefüggésben felmerült költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresettel a felperes a 461/2009. sz. állami támogatással kapcsolatos ügyben hozott C(2010) 3204. sz. bizottsági határozat (HL 2010., C 162., 1. o.) megsemmisítését kéri az EUMSZ 263. cikk alapján, amely határozat megállapította, hogy a „Cornwall & Isles of Scilly Next Generation Broadband” nevű támogatási intézkedés, amely az Európai Regionális Fejlesztési Alapból nyújt támogatást annak elősegítéséhez, hogy a Cornwall & Isles of Scilly régióban új generációs szélessávú hálózatokat építsenek ki, összeegyeztethető az EUMSZ 107. cikk (3) bekezdésének c) pontjával.

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes a következő jogalapokra hivatkozik:

A felperes először is azt állítja, hogy a Bizottság a tényekkel kapcsolatban nyilvánvaló mérlegelési hibákat követett el, különösen az alábbiak megállapításával:

- a) Nyílt, hátrányos megkülönböztetéstől mentes és versenyen alapuló pályázati eljárást folytattak le, miközben azt kellett volna megállapítania, hogy a pályázattal kapcsolatban megszüntették a versenyt;
- b) A meglévő infrastruktúra kérelemre valamennyi ajánlattevő számára hozzáférhető volt, miközben az inkumbens üzemeltető nyíltan elismerte, hogy nem használt olyan infrastruktúrát, amelyet termékekbe építettek volna be, és amely kérelemre valamennyi ajánlattevő számára hozzáférhető lett volna;
- c) A versenyre gyakorolt hatás összességében kedvező volt, miközben az inkumbens üzemeltető cselekményei folytán a verseny megszűnt.

Ezenkívül a felperes azt állítja, hogy a Bizottság elmulasztja alkalmazni és/vagy megsérti az EUMSZ 102. cikket, emiatt az intézkedés versenyre gyakorolt hatásának a C(2010) 3204. sz. bizottsági határozatban lefolytatott értékelése érvénytelen, következésképpen pedig az említett határozat jogellenes és nem tartozik az EUMSZ 107. cikk (3) bekezdése c) pontjának hatálya alá, azzal, hogy az EUMSZ 102. cikk releváns megsértése az alábbiakban nyilvánul meg:

- a) A meglévő infrastruktúrával összefüggésben a sötétszál aktív elektronikával történő jogellenes összekapcsolása;

- b) A versenytárs ajánlattevők szálakhoz és/vagy alépítményekhez való hozzáféréseinek megtagadása;
- c) Árprésben megnyilvánuló visszaélés a szálak aktív elektronikával történő összekapcsolásán keresztül olyan termékek összeállítása érdekében, amelyek nem teszik lehetővé a felperes vagy egyéb versenytársak számára, hogy a pályázati eljárásban versenyezzenek.

A felperes végül azt állítja, hogy a Bizottság megsértette a védelemhez való jogát, ideértve különösen azt, hogy elmulasztott hivatalos vizsgálatot indítani az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdésében szabályozott eljárás szerint, és az alábbi indokokra hivatkozik:

- a) Az első és a második jogalap alapján jogellenes volt megszüntetni az EUMSZ 108. cikk (3) bekezdése szerinti eljárást és/vagy nem megindítani az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti hivatalos vizsgálati eljárást;
- b) A vizsgálatnak a hivatalos vizsgálati eljárás előtti megszüntetése megfosztja a felperest az eljárási jogaitól;
- c) A védelemhez való jog azáltal történő megsértése, hogy a felperes nem kapott lehetőséget az Egyesült Királyság hatóságai által előterjesztett érvek és/vagy bizonyítékok cáfolatára.

2010. augusztus 27-én benyújtott kereset — Abbott Laboratories kontra OHIM OHMI (RESTORE)

(T-363/10. sz. ügy)

(2010/C 288/107)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Abbott Laboratories (Abbott Park, Illinois, Amerikai Egyesült Államok) (képviselők: M. Kinkeldey, S. Schäffler és J. Springer ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának 2010. június 9-i határozatát (R 1560/2009-1. sz. ügy);

— a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a „RESTORE” szövegvédjegy a 10. osztályba tartozó áruk tekintetében.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok:

— a meghallgatáshoz való jog megsértése, mivel a fellebbezési tanács a határozatban olyan bizonyítékokra hivatkozott, amelyeket a felperessel nem ismertettek;

— A 207/2009/EK rendelet⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése, mivel a bejelentett védjegy nem a védjegybejelentéssel érintett árukat közvetlenül leíró kifejezés;

— A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel a bejelentett védjegy rendelkezik a szükséges megkülönböztető képességgel.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 2009., L 78., 1. o.)

2010. szeptember 2-án benyújtott kereset — Duravit és társai kontra Bizottság

(T-364/10. sz. ügy)

(2010/C 288/108)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperesek: Duravit AG (Hornberg, Németország); Duravit SA (Bischwiller, Franciaország) és Duravit BeLux BVBA (Overijse, Belgium) (képviselők: R. Bechtold, U. Soltész és C. von Köckritz ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék az EUMSZ 263. cikk negyedik bekezdése alapján semmisítse meg a 2010. június 23-i C(2010) 4185 végleges (COMP/39092 — fürdőszoba-felszerelések ügy) európai bizottsági határozat 1. cikkének (1) bekezdését, 2. cikkét és 3. cikkét a felperesekre vonatkozó részében;

— másodlagosan: a Törvényszék csökkentse a határozat 2. cikkének 9. pontjában a felperesekkel szemben kiszabott bírság összegét;

— a Törvényszék eljárási szabályzata 87. cikkének 2. §-a alapján a Bizottságot kötelezze a felperesek költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek keresete a 2010. június 23-i C(2010) 4185 végleges (COMP/39092 — fürdőszoba-felszerelések ügy) bizottsági határozat ellen irányul A megtámadott határozatban a Bizottság bírságot szabott ki a felperesekkel és más vállalkozásokkal szemben az EUMSZ 101. cikk, valamint az EGT-Megállapodás 53. cikkének megsértése miatt. A felperesek — a Bizottság álláspontja szerint — folytatódó megállapodásban és/vagy összehangolt magatartásokban vettek részt a fürdőszoba-felszerelések piacán Belgiumban, Németországban, Franciaországban, Olaszországban, Hollandiában és Ausztriában.

Keresetük alátámasztására a felperesek kilenc jogalapot hoznak fel.

Az első jogalappal azt kifogásolják, hogy az alperes nem mutatott be elég bizonyítékot annak alátámasztására, hogy a felperesek árörögztető megállapodásokban vagy más versenykorlátozó magatartásokban vettek részt. A Bizottság tévesen alkalmazta a rá háruló bizonyítási terhet és az EUMSZ 101 cikk megsértésének bizonyítási követelményét a bizottsági eljárásban, és ennek során a tényállítási és a bizonyítási kötelezettséget a felperesekre hárította.

A második jogalapként a felperesek azt hozzák fel, hogy a Bizottság a felpereseket egy német horizontális szakmai szövetség állítólagos „kartellalalkozóin” való részvétel miatt horizontális versenyjogsértésért tette felelőssé anélkül, hogy részvételüket e horizontális egyeztetéseken bizonyította volna. E tekintetben a felperesek előadják, hogy a Bizottság a német szövetségben folytatott megbeszéléseket jogsértő módon és elhamarkodottan minősítette célzott versenykorlátozásnak anélkül, hogy figyelembe vette volna azok konkrét gazdasági és jogi hátterét.

Továbbá a felperesek harmadik jogalapként előadják, hogy a Bizottság nem bizonyította, hogy sérült a verseny a német szaniterkerámia-piacon. A felperesek ezzel kapcsolatban azt kifogásolják, hogy a Bizottság a német kerámia-szakszövetségben folytatott megbeszéléseket jogellenesen minősítette árrögzítésnek és célzott versenykorlátozásnak, valamint azzal, hogy elfogadhatatlan marasztaló következtetéseket vont le nyilvánvalóan nem releváns bizonyítási eszközökből, a Bizottság megsértette a felperesek méltányos és elfogulatlan eljáráshoz fűződő jogát.

Negyedik jogalapként a felperesek előadják, hogy nem vettek részt árrögzítő megállapodásban sem Franciaországban, sem pedig Belgiumban. A felperesek álláspontja szerint a Bizottság jogsértő módon minősítette árrögzítésnek a belga és a francia kerámiaszövetségben folytatott megbeszéléseket, valamint az állítólagos jogsértések időtartamát tévesen ítélte meg, ezáltal pedig tévesen alkalmazta az EUMSZ 101. cikket.

A felperesek az ötödik jogalap keretében előadják, hogy a Bizottság a szerelvény-, zuhanykabin- és kerámiapiac eseményeit jogellenesen minősítette egységes és folyamatos jogsértésnek, ezáltal pedig tévesen alkalmazta az EUMSZ 101. cikket. A felperesek ezzel összefüggésben azt kifogásolják, hogy nem teljesülnek az egységes és folyamatos jogsértés fennállásához szükséges, az ítélkezési gyakorlatban kimunkált kritériumok.

Hatodik jogalapként a felperesek előadják, hogy a Bizottság — azáltal hogy az eljárás elhúzódott, és azáltal, hogy valamennyi, a bizottsági határozathozatali eljárásban résztvevő személye megváltozott a szóbeli meghallgatás lefolytatása után — ügydöntő módon sértette a felperesek — 773/2004/EK rendelet⁽¹⁾ 12. és 14. cikke szerinti — védelemhez és meghallgatáshoz való jogát.

A hetedik jogalap keretében a felperesek előadják, hogy a Bizottság a bírságszámítás során jogsértő módon vette alapul a bírságkiszabási iránymutatását⁽²⁾, mivel az a Lisszaboni Szerződés hatálybalépése óta — az EUMSZ 290. cikk (1) bekezdésébe és az Európai Unió Alapjogi Chartája 52. cikkének (1) bekezdésébe való ütközés miatt — semmis.

Nyolcadik jogalapként a felperesek előadják, hogy a bizottsági bírságszámítás téves, mivel a Bizottság a bírság kiindulási összegének megállapításánál nem vette figyelembe, hogy a felperesek jogsértésben való részvétele csekélyebb súlyú volt, hanem a jogsértés súlyát minden érintett vállalkozás tekintetében egységesen ítélte meg. A felperesek álláspontja szerint ez sérti a személyes felelősség elvét.

Végül a kilencedik jogalap keretében azt kifogásolják, hogy a kiszabott bírság mértéke sérti az arányosság és az egyenlő

bánásmód elvét, mivel a felperesek nem a legsúlyosabb versenyjogsértésekben vettek részt.

⁽¹⁾ Az [EK] 81. cikk és [EK] 82. cikk alapján folytatott eljárásokról szóló, 2004. április 7-i 773/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 123., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 3. kötet, 81. o.).

⁽²⁾ Iránymutatás az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról (HL 2006. C 210., 2. o.).

A Közzolgálati Törvényszék F-78/09. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2010. június 22-én hozott ítétele ellen Luigi Marcuccio által 2010. szeptember 1-jén benyújtott fellebbezés

(T-366/10. P. sz. ügy)

(2010/C 288/109)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: G. Cipressa avvocato)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

- A Törvényszék mindenképpen helyezze teljes egészében hatályon kívül a megtámadott végzést;
- a Törvényszék állapítsa meg, hogy az első fokon benyújtott kereset, amelynek vonatkozásában a megtámadott végzést hozták, teljes egészében, bármely kivétel nélkül tökéletesen elfogadható volt;
- elsődlegesen a Törvényszék teljes egészében, bármely kivétel nélkül adjon helyt az első fokon benyújtott keresetben szereplő kérelemnek;
- a Törvényszék kötelezze az alperest a jelen ügyben bármely fokon indított eljárás során felmerült vagy a jövőben felmerülő valamennyi bírósági költség és tiszteletdíj megtérítésére;

— másodlagosan a Törvényszék utalja vissza a jelen ügyet a Közszolgálati Törvényszék elé, hogy az más összetételben ismét határozzon az ügyről.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen fellebbezés a Közszolgálati Törvényszék 2010. június 22-i végzése ellen irányul. E végzésben, mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant, elutasították azt a keresetet, amely a fellebbezőt amiatt ért kár megtérítésére irányult, hogy az alperes megtagadta a T-18/04. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben állítólag felmerült költségei megtérítését.

Igényének alátámasztására a fellebbező a személyzeti szabályzat 90. és 91. cikke szerinti kérelem fogalmának téves és ésszerűtlen értelmezésére, az indoklás teljes hiányára, a tények elferdítésére és kiforgatására, valamint a pervesztes felet terhelő eljárási költségek megállapítására vonatkozó ítélkezési gyakorlat téves értelmezésére hivatkozik.

A fellebbező arra hivatkozik továbbá, hogy megsértették a meghallgatáshoz való jogát és a védelemhez való jogát, illetve hogy a Közszolgálati Törvényszék nem döntött egyes kérelmeiről.

2010. szeptember 3-án benyújtott kereset — Rubinetteria Cisal kontra Bizottság

(T-368/10. sz. ügy)

(2010/C 288/110)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Rubinetteria Cisal SpA (Alzo Frazione di Pella, Olaszország) (képviselő: M. Pinnarò ügyvéd)

Alperes: az Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a 2010. június 23-i C(2010) 4185 végleges határozatot;

— másodlagosan a Törvényszék — amennyiben nem semmisíti meg a kiszabott bírságot — csökkentse annak összegét megfelelőbb mértékre;

— a Törvényszék a Bizottságot kötelezze az eljárási költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen eljárásban megtámadott határozat megegyezik a T-364/10. sz. Duravit és társai kontra Bizottság ügyben megtámadott határozattal.

Kérelmei alátámasztására a felperes az alábbi jogalapokat hozza fel:

I. Az EUMSZ 101. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikkének megsértése és téves alkalmazása

E tekintetben a felperes azt állítja, hogy a határozat a Cisalt érintő részében teljes egészében téves, mivel a Cisal nem vett részt (még önkéntelenül sem) kartellben, tekintettel arra, hogy nem érzékeny, nem bizalmas, (csaknem minden esetben) önállóan kiválasztott, a piacon már elterjedt üzleti információk cseréjére szorítkozott.

II. Az arányosság és az egyenlő bánásmód elvének megsértése

A felperes szerint a Bizottság elmulasztotta figyelembe venni, hogy az egyes gyártók egymás közötti szerepe, részvétele, felelőssége, az őket illető előnyök stb. jelentősen különböznek. Konkrétan: az alperes nem tesz különbséget, és nem fejt ki, hogy miért kell maximális bírságot kiszabni a Cisállal szemben, mivel a Cisal i) a két társulás egyikében egyáltalán nem vett részt (Michelangelo), ii) soha nem volt kétoldalú kapcsolata, iii) mindhárom terméket érintő találkozók nem (hanem csak a szerelvényeket és a szaniterkerámiát érintően) vett részt, iv) piaci részesedése soha nem volt jelentős.

A bírságkiszabással kapcsolatban a felperes úgy érvel, hogy a Bizottságnak figyelembe kellett volna venni a jogsértés piacra gyakorolt tényleges hatását és az érintett földrajzi piac kiterjedését, valamint tekintettel kellett volna lennie a Cisal tényleges piactorzító gazdasági erejére és sajátos súlyára.

A felperes felhossa továbbá, hogy téves a bírságösszeg megállapítása során alkalmazott számítási alap, valamint hogy a Bizottság nem vette figyelembe az enyhítő körülményeket.

2010. augusztus 30-án benyújtott kereset — Rubinetterie Teorema kontra Bizottság

(T-370/10. sz. ügy)

(2010/C 288/111)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Rubinetterie Teorema SpA (Flero [Brescia], Olaszország) (képviselők: R. Cavani, M. Di Muro és P. Preda ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg a 2010. június 23-i C(2010) 4185 végleges határozatot;
- másodlagosan a Törvényszék szabjon ki jelképes bírságot;
- harmadlagosan a Törvényszék — megítélése szerinti mértékben — jelentősen csökkentse a határozatban kiszabott bírság összegét;
- a Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen eljárásban megtámadott határozat megegyezik a T-368/10. sz. Rubinetteria Cisl kontra Bizottság ügyben megtámadott határozattal.

A jogalapok és fontosabb érvek hasonlóak a fent említett ügyben felhozottakhoz.

A felperes különösen az alábbiakat hozza fel:

A Teorema védelemhez való jogának megsértése, ebből következően a határozat érvénytelensége miatt, hogy

- a Bizottság késedelmesen közölte kifogásait a Teoremával,
- díjazás ellenében engedett hozzáférést az iratokhoz, és nem hosszabbította meg megfelelően a határidőt;

Nem került sor a szabad verseny akadályozására, korlátozására és torzítására irányuló, vagy azt eredményező megegyezésre, és/vagy a közösségi kereskedelem megsértésére, valamint

a Bizottság tévesen értékelte azokat a bizonyítékokat, amelyek a Teoremának az Euroitalia-találkozókon való részvételével kapcsolatosak.

2010. szeptember 7-én benyújtott kereset — Amor kontra OHIM — Jablonex Group (AMORIKE)

(T-371/10. sz. ügy)

(2010/C 288/112)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Amor GmbH (Obertshausen, Németország) (képviselő: M. Hartmann ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Jablonex Group a.s. (Jablonec nad Nisou, Cseh Köztársaság)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának 2010. június 14-i határozatát (R 619/2009-2. sz. ügy);
- a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: Jablonex Group a.s.

Az érintett közösségi védjegy: az „AMORIKE” szóvédjegy a 14., 25. és 26. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: az „AMOR” nemzetközi szóvédjegy a 14. osztályba tartozó áruk vonatkozásában; az „Amor” szóelemet tartalmazó közösségi ábrás védjegy a 14. és 18. osztályba tartozó áruk vonatkozásában, az „Amor” szóelemet tartalmazó nemzeti ábrás védjegy a 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában és az „Amor” szóelemet tartalmazó narancssárga színű nemzeti ábrás védjegy a 9., 14., 18., 35. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában.

A *felszólalási osztály határozata*: a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A *fellebbezési tanács határozata*: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel az ütköző védjegyek között fennáll az összetévesztés veszélye.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 2009., L 78., 1. o.)

2010. szeptember 7-én benyújtott kereset — Mamoli Robinetteria kontra Bizottság

(T-376/10. sz. ügy)

(2010/C 288/113)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Mamoli Robinetteria SpA (Miláno, Olaszország) (képviselők: F. Capelli és M. Valcada ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke, valamint az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban a 2010. június 23-i C(2010) 4185 végleges (COMP/39092 — fürdőszoba-felszerelések ügy), felperessel közölt európai bizottsági határozat 1. cikkét abban a részében, amelyben megállapítja, hogy a Mamoli Robinetteria Spa megsértette az EUMSZ 101 cikkét, továbbá semmisítse meg ugyanezen határozat 2. cikkét abban a részében, amelyben a Mamoli Robinetteria Spa-t 2009. évi összforgalmának 10 %-át kitevő bírság fizetésére kötelezte, majd azt a Mamoli sajátos helyzetére figyelemmel 1 041 531 euróra csökkentette;

— A Törvényszék semmisítse meg az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke, valamint az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban a 2010.

június 23-i C(2010) 4185 végleges (COMP/39092 — fürdőszoba-felszerelések ügy), felperessel közölt európai bizottsági határozat 2. cikkét, valamint a bíróság összegét számítsa újra és csökkentse a Mamoli 2003. évi forgalmának 0,3 %-ára, vagy legalábbis a Törvényszék által megfelelőnek tartott, a kiszabott bírságnál alacsonyabb összegre.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen eljárásban megtámadott határozat megegyezik a T-364/10. sz. Duravit és társai kontra Bizottság ügyben, valamint a T-368/10. sz. Rubinetteria Cisl kontra Bizottság ügyben megtámadott határozattal.

Keresete alátámasztására a felperes a következő jogalapokat hozza fel:

A védelemhez való jog, a meghallgatáshoz való jog és az egyenlő bánásmód elvének megsértése annyiban, amennyiben az eljárásban részt vevő többi fél érveket hozhatott fel a védekezéshez olyan körülmények tekintetében, amelyeket nem ismertettek a Mamolival. Továbbá vitatja, hogy a Bizottság kifogásközlését olyan, bizalmasnak minősített dokumentumokra alapozta, amelyekbe a védelem nem nyerhetett betekintést.

Az EUMSZ 101–105. cikk együttes rendelkezései szerinti jogszerűség elvének, valamint az 1/2003 tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 23. cikkének a megsértése. Ezzel kapcsolatban a felperes előadja, hogy az európai jogalkotó jogi aktusának hiányában a Bizottságnak nincs felhatalmazása arra, hogy előírja vállalkozások teljes vagy részleges mentesítését, és egy ilyen közleményre olyan kartelleljárást alapítson, amely jelentős összegű bírság kiszabásával zárul.

Az EUMSZ 101 cikk és az 1/2003/EK tanácsi rendelet 2. cikkének megsértése

Ezzel kapcsolatban a felperes felhossa, hogy a vizsgálat során a Bizottság jelentős hibákat követett el, mivel nem vette figyelembe az olasz piac jellegét (például szerkezet, sajátosságok, nagykereskedők szerepe) és az olasz piaci helyzetet a német piacon fennálló helyzetre vezette vissza. Ez a hiba megkérdőjelezi azt a bizottsági megállapítást, hogy árrögzítő kartell jött létre az olasz piacon. Ezenkívül a hivatkozott hibák miatt a Bizottság nem teljesített a rá háruló bizonyítási kötelezettséget.

A bíróság összegét tekintve a felperes felhossa, hogy a Bizottság nem helytállóan ítélte meg a felperes tényleges magatartását és az állítólagos jogsértésben való közreműködését, valamint nem vette kellően figyelembe a felperes nehéz gazdasági helyzetét.

A felperes előadja, hogy noha a Bizottság megértette, hogy a Mamoli valójában olyan súlyos gazdasági helyzetben van, amely veszélyezteti a vállalkozás fizetőképességét, mégis olyan határozatot hozott, amely alkalmatlan a preambulumban foglalt cél elérésére.

(¹) A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (H L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

2010. szeptember 8-án benyújtott kereset — Wabco Europe és társai kontra Bizottság

(T-380/10. sz. ügy)

(2010/C 288/114)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Wabco Europe BVBA (Brüsszel, Belgium), Wabco Austria GesmbH (Bécs, Ausztria), Trane Inc. (Piscataway, Egyesült Államok), Ideal Standard Italia s.r.l. (Milánó, Olaszország) és Ideal Standard GmbH (Bonn, Németország) (képviselők: S. Völcker, F. Louis, A. Israel és N. Niejahr ügyvédek, C. O'Daly és E. Batchelor solicitors, valamint F. Carlin barrister)

Alperes: az Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék a 2010. június 23-i C(2010) 4185 végleges (COMP/39092 — fürdőszoba-felszerelések ügy) bizottsági határozat 2. cikkét részben, 1. cikke (1) bekezdésének 3. és 4. pontját pedig a szükséges mértékben semmisítse meg;

— a Törvényszék csökkentse a felperesekkel szemben kiszabott bírság összegét;

— a Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek keresetükben azt kérik, hogy a Törvényszék az EUMSZ 263. cikk alapján részlegesen semmisítse meg a fürdőszoba-felszerelések belga, német, francia, olasz, holland és osztrák piacán eladási árak összehangolása és bizalmas kereskedelmi információk cseréje céljából vállalkozások között létrejött megállapodásra vonatkozó, 2010. június 23-i C(2010) 4185 végleges (COMP/39092 — fürdőszoba-felszerelések ügy) bizottsági határozatot, valamint másodlagosan azt kérik, hogy csökkentse a velük szemben kiszabott bírság összegét.

Keresetük alátámasztására a felperesek a következő jogalapokat hozzák fel:

Először is a felperesek azt állítják, hogy a Bizottság nem vette figyelembe a vonatkozó jogi normákat, amikor kísérletet tett annak megállapítására, hogy az Ideal Standard Italia s.r.l. és az Ideal Standard GmbH jogsértésben vett részt az olaszországi kerámiapiacón.

Másodszor a felperesek azt állítják, hogy a Bizottság annak ellenére nem csökkentette a franciaországi és belgiumi jogsértések miatt velük szemben kiszabott bírság összegét, hogy a kartellügyek esetében a bírságok alóli mentességről és a bírságok csökkentéséről szóló, 2002. évi bizottsági közlemény (¹) 23. pontjának utolsó bekezdése alapján e jogsértések tekintetében részben mentesítette őket a bírság alól.

Harmadszor a felperesek azt állítják, hogy a Bizottság tévedett, amikor azt állapította meg, hogy inkább a Grohe Beteiligungs GmbH, valamint a Grohe AG és leányvállalatai, mintsem az Ideal Standard Italia s.r.l. és az Ideal Standard GmbH voltak azok, akik elsőként szolgáltattak „jelentős hozzáadott értékű” információt a kartellügyek esetében a bírságok alóli mentességről és a bírságok csökkentéséről szóló 2002. évi bizottsági közlemény alapján.

Végül a felperesek azt állítják, hogy a Bizottság jogsértő módon alkalmazta visszamenőlegesen az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról szóló, 2006. évi iránymutatását (²), mivel az Ideal Standard Italia s.r.l. és az Ideal Standard GmbH vállalkozásokat olyan információ miatt büntette, amelyet engedékenységet kérelmező félként azzal a jóhiszemű feltételezéssel szolgáltattak, hogy a Bizottság nem fogja jelentősen a rovásukra megváltoztatni a bírságkiszabás hatályos keretszabályait.

(¹) A kartellügyek esetében a bírságok alóli mentességről és a bírságok csökkentéséről szóló bizottsági közlemény (HL 2002. C 45., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 155. o.).

(²) Az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról szóló iránymutatás (HL 2006. C 210., 2. o.).

2010. szeptember 8-án benyújtott kereset — Spanyolország kontra Bizottság

(T-384/10. sz. ügy)

(2010/C 288/115)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Spanyol Királyság (képviselő: J. Rodríguez Cárcamo)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— a Törvényszék semmisítse meg a Bizottság azon 2010. június 30-i C(2010) 4147 határozatát, amely lecsökkenti a Kohéziós Alapból nyújtott támogatást a következő projektek (csoportjai) tekintetében: „A Guadiana folyó vízgyűjtő területén élő lakosság vízellátása: Andévalo kerület” (2000.ES.16.C.PE.133), „A Guadalquivir medencéjének lecsapolása és tisztítása: Guadaira, Aljarafe és a Guadalquivir környezetvédelmi területe” (2000.16.C.PE.066), „A Granada és Malaga megye önkormányzati területén kívüli rendszerek vízellátása” (2002.ES.16.C.PE.061), és

— a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság korábban támogatásokat ítelt meg a Kohéziós Alap keretén belül a következő projektekhez: „A Guadiana folyó vízgyűjtő területén élő lakosság vízellátása: Andévalo kerület” (2000.ES.16.C.PE.133) [a 2001. december 18-i C(2001) 4113 határozat], „A Guadalquivir medencéjének lecsapolása és tisztítása: Guadaira, Aljarafe és a Guadalquivir környezetvédelmi területe” (2000.16.C.PE.066) [a 2000. december 29-i C(2000) 4316 határozat], „A Granada és Malaga megye önkormányzati területén kívüli rendszerek vízellátása” (2002.ES.16.C.PE.061) [a 2002. december 24-i C(2002) 4689 határozat].

E projekteket különféle építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződésekkel kellett lebonyolítani.

A megtámadott határozat a vonatkozó pénzügyi korrekciók révén lecsökkentette a Kohéziós Alap által eredetileg odaítélt támogatást.

Kereseti kérelmeinek alátámasztásaként a felperes az alábbi jogalapokra hivatkozik:

1. Az 1994/1164/EK rendelet ⁽¹⁾ II. melléklete H. cikke (2) bekezdésének megsértése, mivel:

— pénzügyi korrekciót alkalmaz az EU-s irányelvek megsértése miatt azon közbeszerzések területén, amelyek viszont nem tartoznak az említett irányelvek hatálya alá, és

— pénzügyi korrekciót alkalmaz egy EU-s jogszabály megsértése miatt, ami nem is történt meg, hiszen nem áll fenn a szerződések tárgya jogellenes megsértésének esete.

2. Másodlagosan, az előzőekre figyelemmel, az említett rendelet megsértése, mivel a felperes nem sértette meg a 93/37/EGK irányelvet az általános tapasztalattal, illetve és az átlagárakkal kapcsolatban a közbeszerzési szerződések terén.

3. A felperes, szintén másodlagos jelleggel, az arányosság elvének megsértésére is hivatkozik.

⁽¹⁾ A Kohéziós Alap létrehozásáról szóló, 1994. május 16-i 1164/94/EK tanácsi rendelet

A Törvényszék 2010. szeptember 6-i végzése — British American Tobacco (Investments) kontra Bizottság

(T-170/03. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2010/C 288/116)

Az eljárás nyelve: angol

Az ötödik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 171., 2003.7.19.

A Törvényszék 2010. szeptember 1-jei végzése — Universal kontra Bizottság

(T-34/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2010/C 288/117)

Az eljárás nyelve: angol

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 60., 2006.3.11.

A Törvényszék 2010. szeptember 1-jei végzése — Fabryka Samochodów Osobowych kontra Bizottság(T-88/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2010/C 288/118)

Az eljárás nyelve: lengyel

A hatodik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 117., 2007.5.29.**A Törvényszék 2010. szeptember 6-i végzése — Carlyle kontra OHIM — MRP Consult (CAFE CARLYLE)**(T-505/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2010/C 288/121)

Az eljárás nyelve: angol

A hatodik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 51., 2010.2.27.**A Törvényszék 2010. szeptember 3-i végzése — Huta Buczek és Buczek kontra Bizottság**(T-440/07. és T-1/08. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(2010/C 288/119)

Az eljárás nyelve: lengyel

A második tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 22., 2008.1.26.**A Törvényszék 2010. szeptember 6-i végzése — Carlyle kontra OHIM — MRP Consult (THE CARLYLE)**(T-506/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2010/C 288/122)

Az eljárás nyelve: angol

A hatodik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 51., 2010.2.27.**A Törvényszék 2010. szeptember 2-i végzése — Gruener Janura kontra OHIM — Centum Aqua Marketing (Hundertwasser)**(T-125/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2010/C 288/120)

Az eljárás nyelve: német

Az ötödik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 129., 2009.6.6.**A Törvényszék 2010. augusztus 11-i végzése — Footwear kontra OHIM — Reno Schuhcentrum (swiss cross FOOTWEAR)**(T-49/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2010/C 288/123)

Az eljárás nyelve: német

Az első tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 100., 2010.4.17.

KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Hanschmann kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol)

(F-27/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)

(2010/C 288/124)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Ingo Hanschmann (Hága, Hollandia) (képviselők: kezdetben P. de Casparis ügyvéd, később W. J. Dammingh és N. D. Dane ügyvédek)

Alperes: Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (képviselők: D. Neumann és D. El Khoury meghatalmazottak, segítők: B. Wägenbauer és R. Van der Hout ügyvédek)

Az ügy tárgya

A 2008. június 12-i határozat megsemmisítése, amelyben arról tájékoztatták a felperest, hogy nem lehet részére határozatlan időre szóló állást felajánlani, valamint az e határozattal szemben benyújtott panaszt elutasító 2009. január 7-i határozat megsemmisítése.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) 2008. június 12-i, I. Hanschmann részére határozatlan időre szóló szerződés felajánlását megtagadó határozatát megsemmisíti.
2. A Közzolgálati Törvényszék az Europolit kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 167., 2009.7.18., 25. o.

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Kipp kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol)

(F-28/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)

(2010/C 288/125)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Michael Kipp (Hága, Hollandia) (képviselők: kezdetben P. de Casparis ügyvéd, később W. J. Dammingh és N. D. Dane ügyvédek)

Alperes: Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (képviselők: D. Neumann és D. El Khoury meghatalmazottak, segítők: B. Wägenbauer és R. Van der Hout ügyvédek)

Az ügy tárgya

A 2008. június 12-i határozat megsemmisítése, amelyben arról tájékoztatták a felperest, hogy nem lehet részére határozatlan időre szóló állást felajánlani, valamint az e határozattal szemben benyújtott panaszt elutasító 2009. január 7-i határozat megsemmisítése.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) 2008. június 12-i, M. Kipp részére határozatlan időre szóló szerződés felajánlását megtagadó határozatát megsemmisíti.
2. A Közzolgálati Törvényszék az Europolit kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 167., 2009.7.18., 25. o.

A Közszolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Sluiter kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol)

(F-34/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közszolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)

(2010/C 288/126)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Rudolf Sluiter (Hága, Hollandia) (képviselők: kezdetben P. de Casparis ügyvéd, később W. J. Dammingh és N. D. Dane ügyvédek)

Alperes: Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (képviselők: D. Neumann és D. El Khoury meghatalmazottak, segítők: B. Wägenbaur és R. Van der Hout ügyvédek)

Az ügy tárgya

A 2008. június 12-i határozat megsemmisítése, amelyben arról tájékoztatták a felperest, hogy nem lehet részére határozatlan időre szóló állást felajánlani, valamint az e határozattal szemben benyújtott panaszt elutasító 2009. január 7-i határozat megsemmisítése.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közszolgálati Törvényszék az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) 2008. június 12-i, R. Sluiter részére határozatlan időre szóló szerződés felajánlását megtagadó határozatát megsemmisíti.
2. A Közszolgálati Törvényszék az Europolt kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 167., 2009.7.18., 25. o.

A Közszolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Visser-Fornt Raya kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol)

(F-35/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közszolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)

(2010/C 288/127)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Maria Visser-Fornt Raya (Hága, Hollandia) (képviselők: kezdetben P. de Casparis ügyvéd, később W. J. Dammingh és N. D. Dane ügyvédek)

Alperes: Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (képviselők: D. Neumann és D. El Khoury meghatalmazottak, segítők: B. Wägenbaur és R. Van der Hout ügyvédek)

Az ügy tárgya

A 2008. június 12-i határozat megsemmisítése, amelyben arról tájékoztatták a felperest, hogy nem lehet részére határozatlan időre szóló állást felajánlani, valamint az e határozattal szemben benyújtott panaszt elutasító 2009. január 7-i határozat megsemmisítése.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közszolgálati Törvényszék az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) 2008. június 12-i, M. Visser-Fornt Raya részére határozatlan időre szóló szerződés felajánlását megtagadó határozatát megsemmisíti.
2. A Közszolgálati Törvényszék az Europolt kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 167., 2009.7.18., 26. o.

A Közszolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Armitage-Wilson kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol)

(F-36/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közszolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)

(2010/C 288/128)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Kate Armitage-Wilson (Hága, Hollandia) (képviselő: W. J. Dammingh ügyvéd)

Alperes: Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (képviselők: D. Neumann és D. El Khoury meghatalmazottak, segítők: B. Wägenbaur és R. Van der Hout ügyvédek)

Az ügy tárgya

A 2008. június 12-i határozat megsemmisítése, amelyben arról tájékoztatták a felperest, hogy nem lehet részére határozatlan időre szóló állást felajánlani, valamint az e határozattal szemben benyújtott panaszt elutasító 2009. január 7-i határozat megsemmisítése.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közszolgálati Törvényszék az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) 2008. június 12-i, K. Armitage-Wilson részére határozatlan időre szóló szerződés felajánlását megtagadó határozatát megsemmisíti.
2. A Közszolgálati Törvényszék az Europolit kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 167., 2009.7.18., 26. o.

A Közszolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Doyle kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol)

(F-37/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közszolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)

(2010/C 288/129)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Margaret Doyle (Hága, Hollandia) (képviselők: kezdetben P. de Casparis ügyvéd, később W. J. Dammingh és N. D. Dane ügyvédek)

Alperes: Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (képviselők: D. Neumann és D. El Khoury meghatalmazottak, segítők: B. Wägenbaur és R. Van der Hout ügyvédek)

Az ügy tárgya

A 2008. június 12-i határozat megsemmisítése, amelyben arról tájékoztatták a felperest, hogy nem lehet részére határozatlan időre szóló állást felajánlani, valamint az e határozattal szemben benyújtott panaszt elutasító 2009. január 7-i határozat megsemmisítése.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közszolgálati Törvényszék az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) 2008. június 12-i, M. Doyle részére határozatlan időre szóló szerződés felajánlását megtagadó határozatát megsemmisíti.
2. A Közszolgálati Törvényszék az Europolit kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 167., 2009.7.18., 26. o.

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Martin kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol)

(F-38/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)

(2010/C 288/130)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Breige Martin (Dublin, Írország) (képviselők: kezdetben P. de Casparis ügyvéd, később W. J. Dammingh és N. D. Dane ügyvédek)

Alperes: Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (képviselők: D. Neumann és D. El Khoury meghatalmazottak, segítők: B. Wägenbaur és R. Van der Hout ügyvédek)

Az ügy tárgya

A 2008. június 12-i határozat megsemmisítése, amelyben arról tájékoztatták a felperest, hogy nem lehet részére határozatlan időre szóló állást felajánlani, valamint az e határozattal szemben benyújtott panaszt elutasító 2009. január 7-i határozat megsemmisítése.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) 2008. június 12-i, B. Martin részére határozatlan időre szóló szerződés felajánlását megtagadó határozatát megsemmisíti.
2. A Közzolgálati Törvényszék az Europolit kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 167., 2009.7.18., 26. o.

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Goddijn kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol)

(F-39/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)

(2010/C 288/131)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Jacqueline Goddijn (Breda, Hollandia) (képviselők: kezdetben P. de Casparis ügyvéd, később W. J. Dammingh és N. D. Dane ügyvédek)

Alperes: Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (képviselők: D. Neumann és D. El Khoury meghatalmazottak, segítők: B. Wägenbaur és R. Van der Hout ügyvédek)

Az ügy tárgya

A 2008. június 12-i határozat megsemmisítése, amelyben arról tájékoztatták a felperest, hogy nem lehet részére határozatlan időre szóló állást felajánlani, valamint az e határozattal szemben benyújtott panaszt elutasító 2009. január 7-i határozat megsemmisítése.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) 2008. június 12-i, J. Goddijn részére határozatlan időre szóló szerződés felajánlását megtagadó határozatát megsemmisíti.
2. A Közzolgálati Törvényszék az Europolit kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 167., 2009.7.18., 27. o.

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Roumimper kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol)

(F-41/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)

(2010/C 288/132)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Jacques Pierre Roumimper (Hága, Hollandia) (képviselők: kezdetben P. de Casparis ügyvéd, később W. J. Dammingh és N. D. Dane ügyvédek)

Alperes: Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (képviselők: D. Neumann és D. El Khoury meghatalmazottak, segítők: B. Wägenbaur és R. Van der Hout ügyvédek)

Az ügy tárgya

A 2008. június 12-i határozat megsemmisítése, amelyben arról tájékoztatták a felperest, hogy nem lehet részére határozatlan időre szóló állást felajánlani, valamint az e határozattal szemben benyújtott panaszt elutasító 2009. január 7-i határozat megsemmisítése.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) 2008. június 12-i, J. P. Roumimper részére határozatlan időre szóló szerződés felajánlását megtagadó határozatát megsemmisíti.
2. A Közzolgálati Törvényszék az Europolit kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 180., 2009.8.1., 63. o.

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Esneau-Kappé kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol)

(F-42/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)

(2010/C 288/133)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Anne Esneau-Kappé (Hága, Hollandia) (képviselők: kezdetben P. de Casparis ügyvéd, később W. J. Dammingh és N. D. Dane ügyvédek)

Alperes: Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (képviselők: D. Neumann és D. El Khoury meghatalmazottak, segítők: B. Wägenbaur és R. Van der Hout ügyvédek)

Az ügy tárgya

A 2008. június 12-i határozat megsemmisítése, amelyben arról tájékoztatták a felperest, hogy nem lehet részére határozatlan időre szóló állást felajánlani, valamint az e határozattal szemben benyújtott panaszt elutasító 2009. január 7-i határozat megsemmisítése.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) 2008. június 12-i, A. Esneau-Kappé részére határozatlan időre szóló szerződés felajánlását megtagadó határozatát megsemmisíti.
2. A Közzolgálati Törvényszék az Europolit kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 180., 2009.8.1., 63. o.

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i ítélete — Knöll kontra Európai Rendőrségi Hivatal (Europol)

(F-44/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Az Europol személyi állománya — Szerződés meghosszabbításának elmaradása — Határozatlan időre szóló szerződés — Az Europol személyzeti szabályzatának 6. cikke — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)

(2010/C 288/134)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Brigitte Knöll (Hocheim am Main, Németország) (képviselők: kezdetben P. de Casparis ügyvéd, később W. J. Dammingh és N. D. Dane ügyvédek)

Alperes: Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) (képviselők: D. Neumann és D. El Khoury meghatalmazottak, segítők: B. Wagenbaur és R. Van der Hout ügyvédek)

Az ügy tárgya

A 2008. június 12-i határozat megsemmisítése, amelyben arról tájékoztatták a felperest, hogy nem lehet részére határozatlan időre szóló állást felajánlani, valamint az e határozattal szemben benyújtott panaszt elutasító 2009. január 7-i határozat megsemmisítése.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) 2008. június 12-i, B. Knöll részére határozatlan időre szóló szerződés felajánlását megtagadó határozatát megsemmisíti.
2. A Közzolgálati Törvényszék az Europolit kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 180., 2009.8.1., 64. o.

A Közzolgálati Törvényszék első tanácsa elnökének 2010. július 9-i végzése — Marcuccio kontra Bizottság

(F-91/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Tisztviselők — Kártérítési kérelem benyújtásának ésszerű határideje — Elkésettség)

(2010/C 288/135)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: G. Cipressa ügyvéd)

Alperes: Bizottság (képviselők: J. Currall és C. Berardis-Kayser, meghatalmazottak, segítők: A. Dal Ferro ügyvéd)

Az ügy tárgya

A felperes azon levél miatt állítólagosan elszenvedett károk megtérítésére irányuló kérelmének Bizottság általi elutasítása, amely levélben az alperes felkért egy orvost, hogy végezzen orvosi felülvizsgálatot a felperes tényleges munkaképességének felmérése céljából.

A végzés rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék a keresetet részben mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant, részben mint nyilvánvalóan megalapozatlant elutasítja.
2. L. Marcuccio viseli a felmerült összes költséget.

⁽¹⁾ HL C 11., 2010.01.16., 41. o.

A Közzolgálati Törvényszék első tanácsa elnökének 2010. július 13-i végzése — Allen és társai kontra Bizottság

(F-103/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — A JET közös vállalkozás által foglalkoztatott személyi állomány — Kártérítési kereset — Ésszerű határidő — Elkésettség)

(2010/C 288/136)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: John Allen (Horspath, Egyesült Királyság) és társai (képviselők: P. Lasok QC, I. Hutton és B. Lask barristers)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és D. Martin meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Azon kár megtérítése iránti kérelem, amely a felpereseket amiatt érte, hogy az alperes őket nem vette fel ideiglenes alkalmazottnak azon időszakra, amely alatt a JET közös vállalkozásnál dolgoztak.

A végzés rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
2. J. Allen és a többi 110 felperes, akiknek nevét a felperesek listája tartalmazza, kötelesek viselni az összes költséget.

(¹) HL C 37., 2010.2.13., 51. o.

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. június 29-i végzése — Palou Martínez kontra Bizottság

(F-11/10. sz. ügy)

(Közzolgálat — Tisztviselők — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság — Késedelem — A pert megelőző eljárás követelményének be nem tartása — Az eljárási szabályzat 35. cikke 1. §-ának e) pontja)

(2010/C 288/137)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: María Soledad Palou Martínez (Barcelona, Spanyolország) (képviselő: V. Balfagon Costa ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Az ügy tárgya

A felperes brüsszeli székhelyre történő újrabeosztását tartalmazó határozat megsemmisítése iránti kérelem

A végzés rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék a keresetet mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant elutasítja.
2. María Soledad Palou Martínez maga viseli a saját költségeit.

2010. augusztus 6-án benyújtott kereset — Mata Blanco kontra Bizottság

(F-65/10. sz. ügy)

(2010/C 288/138)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: José Manuel Mata Blanco (Brüsszel, Belgium) (képviselők: L. Levi és A. Blot ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

Az EPSO azon határozatának megsemmisítése, amely megtagadja a felperes felvételét a „COM/INT/OLAF/09/AD10 — Csalás elleni küzdelemre szakosodott tisztviselők” belső versenyvizsga tartaléklistájára, valamint a tartaléklista és az annak alapján hozott összes határozat megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az EPSO 2010. május 11-i határozatát, amely felülvizsgálatot követően helyben hagyta a 2010. március 9-i határozatát, amely megtagadja a felperes felvételét a „COM/INT/OLAF/09/AD10 — Csalás elleni küzdelemre szakosodott tisztviselők” belső versenyvizsga tartaléklistájára;
- semmisítse meg a „COM/INT/OLAF/09/AD10 — Csalás elleni küzdelemre szakosodott tisztviselők” belső versenyvizsga tartaléklistáját annyiban, amennyiben az nem tartalmazza a felperes nevét, valamint semmisítse meg az összes, e tartaléklistán alapuló határozatot;
- pervezető intézkedésként (lásd a Közzolgálati Törvényszék eljárási szabályzatának 55. cikkét) kötelezze az alperest a szóbeli vizsgán a vizsgabizottság által alkalmazott szempontok, a felperesnek a szóbeli vizsgán a vizsgabizottság által feltett kérdések és a vizsgabizottságnak az említett szóbeli vizsgára vonatkozó feljegyzése másolatának a javítás során alkalmazott szempontokkal együtt való benyújtására;
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

2010. augusztus 17-én benyújtott kereset — De Britto Patricio-Dias kontra Bizottság

(F-66/10. sz. ügy)

(2010/C 288/139)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* Jorge De Britto Patricio-Dias (Brüsszel, Belgium) (képviselő: L. Massaux ügyvéd)*Alperes:* Európai Bizottság**A jogvita tárgya és leírása**

A felperes 2008. január 1-je és december 31. közötti időszakra vonatkozó szakmai előmeneteli jelentésének a megsemmisítése annyiban, amennyiben az a felperest a III. teljesítmény-szintbe sorolta és annak két előléptetési pontot adott.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság 2010. május 12-i R/98/10. sz. határozatát, és amennyiben szükséges a 2008. január 1-je és december 31. közötti időszakra vonatkozó szakmai előmeneteli jelentést;
- kötelezze az alperest a méltányosan megállapított 25 000 euró megfizetésére;
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

2010. augusztus 18-án benyújtott kereset — Marcuccio kontra Bizottság

(F-67/10. sz. ügy)

(2010/C 288/140)

*Az eljárás nyelve: olasz***Felek***Felperes:* Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: G. Cipressa ügyvéd)*Alperes:* Európai Bizottság**A jogvita tárgya és leírása**

Az F-41/06. sz. ügyben a felperesnél felmerült költségek kétharmada megtérítésének elutasításáról szóló bizottsági határozat megsemmisítése

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatósághoz 2009. szeptember 22-én benyújtott és a

2009. október 8-i irattal módosított felperesi kérelem elutasításáról szóló alperesi határozatot, annak formájától függetlenül;

- semmisítse meg — amennyiben szükséges — a vitatott határozattal szemben 2010. április 5-én a felperes által a kinevezésre jogosult hatósághoz benyújtott panaszt elutasító határozatot, annak formájától függetlenül;
- semmisítse meg — amennyiben szükséges — a HR.D.2/MB/1s Ares(2010)220139. sz., 2010. április 27-i értesítést;
- kötelezze a Bizottságot a vitatott határozat folytán a felperes által elszenvedett és a későbbiekben elszenvedendő kár megtérítése címén 21 608,75 euró összegnek — a 2009. szeptember 22-én kelt kérelem és az említett összeg tényleges megfizetéséig terjedő időszakra évenkénti tőkésítés mellett számított 10 %-os kamattal növelve — a felperes részére történő megfizetésére;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az Európai Bizottságot a költségek viselésére.

2010. augusztus 20-án benyújtott kereset — Behnke kontra Bizottság

(F-68/10. sz. ügy)

(2010/C 288/141)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* Thorsten Behnke (Brüsszel, Belgium) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és E. Marchal ügyvédek)*Alperes:* Európai Bizottság**A jogvita tárgya és leírása**

A 2008. január 1-je és december 31. közötti időszakra vonatkozó szakmai előmeneteli jelentés alapján a felperest a II. teljesítmény-csoportba soroló és annak öt előléptetési pontot juttató határozat megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2008. január 1-je és december 31. közötti időszakra vonatkozó szakmai előmeneteli jelentés alapján a felperest a II. teljesítmény-csoportba soroló és annak öt előléptetési pontot juttató határozatot;
- másodlagosan állapítsa meg a személyzeti szabályzat 43. cikkével kapcsolatos általános végrehajtási rendelkezések 8. cikke (4) bekezdésének jogellenességét annyiban, amennyiben az lehetővé teszi, hogy az értékelési és előléptetési vegyes bizottság konszenzussal fogadja el véleményét;
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

2010. augusztus 24-én benyújtott kereset — Marcuccio kontra Bizottság

(F-69/10. sz. ügy)

(2010/C 288/142)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: G. Cipressa ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A felperes által amiatt elszenvedett kár megtérítése iránti kérelem elutasításáról szóló határozat megsemmisítése, hogy az alperes olyan ügyvédnek küldött levelet, aki még nem volt a felperes képviselője.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatósághoz 2009. október 30-án benyújtott felperesi kérelmet elutasító európai bizottsági határozatot, annak formájától függetlenül;
- semmisítse meg az ADMIN.B.2/MB/1s D(09)29814. sz., 2009. november 11-i értesítést;
- semmisítse meg — amennyiben szükséges — a 2009. október 30-i kérelem elutasításáról szóló határozattal szemben az e határozat megsemmisítésére, valamint a 2009. október 30-i kérelem kedvező elbírálására irányuló, a felperes által a kinevezésre jogosult hatóság részére megküldött 2010. január 25-i panaszt elutasító bizottsági jogi aktust;
- semmisítse meg — amennyiben szükséges — a francia nyelven készült, a felperes által 2010. május 17-én átvett, olasz nyelvű fordítással kísért HR.D.2/MB/ls Ares (2010) 251054. sz., 2010. május 10-i értesítést;
- kötelezze a Bizottságot a felperes által amiatt indokolatlanul elszenvedett kár megtérítésére, hogy a Bizottság az ADMIN.B.2/MB/ks D(09)20658. sz., 2009. augusztus 10-i értesítést Giuseppe Cipressa ügyvédnek küldte meg, valamint a felperes részére 10 000,00 euró összeg, illetve a Közzolgálati Törvényszék által igazságosnak és méltányosnak tartott magasabb vagy alacsonyabb összeg megfizetésére;
- kötelezze a Bizottságot, hogy a 2009. október 30-i kérelem Bizottsághoz történő megérkezését követő napjától a 10 000,00 euró összeg tényleges megfizetéséig terjedő időszakra fizessen meg a felperesnek évi 10 %-os kamatot, évenkénti tőkésítés mellett;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az Európai Bizottságot a költségek viselésére.

2010. augusztus 27-én benyújtott kereset — Hidalgo kontra Európai Parlament

(F-70/10. sz. ügy)

(2010/C 288/143)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: José Manuel Hidalgo (Brüsszel, Belgium) (képviselők: A. Coolen, J.-N. Louis és E. Marchal ügyvédek)

Alperes: Európai Parlament

A jogvita tárgya és leírása

A felperes díjazásának a 2009. július és december közötti időszakra szóló kiigazítására vonatkozó illetményelszámolás, valamint a 2010. január 1-je óta a tisztviselők és egyéb alkalmazottak díjazásának és nyugdíjának a 2009. december 23-i 1296/2009/EU, Euratom tanácsi rendelet alapján történő éves kiigazítása keretében megállapított illetményelszámolások megsemmisítése, illetve kártérítési kérelem.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék mondja ki, hogy a 2009. december 23-i 1296/2009/EU, Euratom tanácsi rendelet nem alkalmazható;
- a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az Európai Parlament főtíkárának 2010. június 4-i határozatát, amelyben elutasította a felperes által a díjazásának a 2009. július és december közötti időszakra szóló kiigazítására vonatkozó illetményelszámolással, valamint a 2010. január 1-je óta a 2009. december 23-i 1296/2009/EU, Euratom tanácsi rendelet alapján megállapított illetményelszámolásokkal szemben benyújtott panaszt;
- a Közzolgálati Törvényszék — amennyiben szükséges — semmisítse meg a felperes díjazásának a 2009. július és december közötti időszakra szóló kiigazítására vonatkozó illetményelszámolásról, valamint a 2010. január 1-je óta a 2009. december 23-i 1296/2009/EU, Euratom tanácsi rendelet alapján megállapított illetményelszámolásokról szóló európai parlamenti határozatokat;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze a Parlamentet a felperesnek járó fizetési hátralékoknak az Európai Központi Bank által a főbb refinanszírozási műveletekre meghatározott kamatlábat két százalékponttal meghaladó, a hátralék esedékességének időpontjától számított késedelmi kamattal növelt összege megfizetésére;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze a Parlamentet egyfelől az elkövetett közzolgálati kötelességszegés miatt 1 euró jelképes kártérítés megfizetésére, másfelől a költségek viselésére.

**A Közzolgálati Törvényszék 2010. június 30-i végzése —
Hanot kontra Bizottság****(F-30/06. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/144)

Az eljárás nyelve: francia

Az első tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 131., 2006.6.3., 50. o.**A Közzolgálati Törvényszék 2010. július 9-i végzése —
Potoms és Scillia kontra Parlament****(F-26/07. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/146)

Az eljárás nyelve: francia

Az első tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 117., 2007.5.26., 37. o.**A Közzolgálati Törvényszék 2010. július 26-i végzése —
Verecken kontra Bizottság****(F-86/06. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/145)

Az eljárás nyelve: francia

Az első tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 237., 2006.9.30., 19. o.**A Közzolgálati Törvényszék 2010. július 26-i végzése —
Quadu kontra Parlament****(F-29/07. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/147)

Az eljárás nyelve: francia

Az első tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 117., 2007.5.26., 37. o.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2010/C 288/138	F-65/10. sz. ügy: 2010. augusztus 6-án benyújtott kereset — Mata Blanco kontra Bizottság	73
2010/C 288/139	F-66/10. sz. ügy: 2010. augusztus 17-én benyújtott kereset — De Britto Patricio-Dias kontra Bizottság	74
2010/C 288/140	F-67/10. sz. ügy: 2010. augusztus 18-án benyújtott kereset — Marcuccio kontra Bizottság	74
2010/C 288/141	F-68/10. sz. ügy: 2010. augusztus 20-án benyújtott kereset — Behnke kontra Bizottság	74
2010/C 288/142	F-69/10. sz. ügy: 2010. augusztus 24-én benyújtott kereset — Marcuccio kontra Bizottság	75
2010/C 288/143	F-70/10. sz. ügy: 2010. augusztus 27-én benyújtott kereset — Hidalgo kontra Európai Parlament ...	75
2010/C 288/144	F-30/06. sz. ügy: A Köszolgálati Törvényszék 2010. június 30-i végzése — Hanot kontra Bizottság	76
2010/C 288/145	F-86/06. sz. ügy: A Köszolgálati Törvényszék 2010. július 26-i végzése — Vereecken kontra Bizottság	76
2010/C 288/146	F-26/07. sz. ügy: A Köszolgálati Törvényszék 2010. július 9-i végzése — Potoms és Scillia kontra Parlament	76
2010/C 288/147	F-29/07. sz. ügy: A Köszolgálati Törvényszék 2010. július 26-i végzése — Quadu kontra Parlament	76



2010-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

A CD-ROM-formátumot 2010 folyamán DVD-formátum váltja fel.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU